PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)

Gallina empollando *canards*



Unos carteles de la Asistencia Pública han anunciado á los habitantes de Buenos Aires la existencia de algunos casos de fiebre tifoidea en el municipio de la capital. Esa enfermedad presenta como su síntoma principal una fiebre continua sumamente intensa. Afecta diversas formas según los climas y las circunstancias en que se produce, pero siempre es enfermedad microbiana y, por consiguiente contagiosa, que puede tener carácter *esporádico*, *endémico* ó *epidémico*.

La forma esporádica del tifus es la *fiebre tifoidea*, y se desarrolla por la acción de un microbio que se propaga en las aguas de mala calidad y ataca con preferencia á los adolescentes y á los adultos. En las grandes poblaciones y, sobre todo, allí donde es grande la acumulación de personas, si la higiene no es muy severa se desarrolla con carácter epidémico. Las fatigas morales y físicas, que dejan indefenso al organismo, predisponen el cuerpo para la invasión del microbio. Es, pues, muy conveniente no cometer ninguna clase de excesos, ni fatigar el cuerpo con ejercicios excesivos, ni alterar de ningún modo el habitual régimen alimenticio, siempre que sea un régimen acomodado á las prescripciones de la ciencia.

Es preciso observar una higiene severísima, y abstenerse de toda agua sospechosa de pozo ó de aljibe, en la cual la contaminación es posible. No debe beberse sino con agua hervida, aunque no se desconfíe de la que se tiene en la casa.

La fiebre tifoidea presenta la forma *mucosa*, que termina después de tres semanas, con la curación si no sobrevienen otras complicaciones; la forma *inflamatoria*, de análoga duración y favorable diagnóstico; la forma *adinámica*, mucho más peligrosa; y la forma *atáxica*, que es la más grave.

En todas ellas la convalecencia requiere grandes cuidados y ofrece peligros graves. Los síntomas generales son: la inapetencia, el dolor de cabeza, las hemorragias nasales, la fiebre continua, las náuseas, dolores en el costado derecho, y la depresión muscular. En la forma inflamatoria, la palidez se transforma en rubicundez; en la forma adinámica hay inflamación del vientre y aparecen manchas rojizas; y en la forma atáxica hay temblor y delirio.

En cuanto se ofrezcan los primeros síntomas hay que acudir al facultativo sin pérdida de tiempo, pues unas horas de descuido pueden dejar al mal adquirir un incremento extraordinario, y atraer las más graves complicaciones.



Un grifo mal cerrado es una de las mayores molestias cuando se quiere trabajar, dormir ó hacer, en fin, cualquier cosa que requiera silencio. El monótono gotear de la espita medio abierta es una de las músicas menos armoniosas. Para poner fin á ella, no hay más que atar á la boca del grifo unos cuantos alambres ó trozos de bramante que lleguen hasta el fondo del pilón: las gotas caerán á lo largo de ellos en vez de golpear contra el cinc ó la piedra.

Para abrir ostras con mucha facilidad, no hay más que ponerlas durante un segundo sobre un horno ó una estufa y meter en seguida el cuchillo entre las valvas de la concha por la parte más delgada.

La franela encarnada se lava muy bien con agua de jabón á la cual se haya añadido una cucharada pequeña de bórax en polvo. Frótese cuidadosamente con las manos y enjuáguese con agua caliente. Después se alisa entre dos telas y se sacude bien antes de colgarla á la sombra para que se seque.

Para fortificar la voz es muy bueno lavarse todas las noches, antes de acostarse, el pecho y la garganta con agua fría, frotándose después con una toalla rusa. Es un procedimiento que al principio desagrada un poco, sobre todo en invierno, pero que tiene prontos y seguros resultados. Mucha gente añade al agua un poco de sal marina, que parece aumentar la eficacia de esta receta.

Para impedir que se oxiden las rejillas y hierros de chimenea cuando no están empavonados, se hace una pasta espesa con cal y agua, y se la extiende con un cepillito sobre la superficie bruñida del metal. De este modo pueden conservarse limpios durante meses enteros los hierros de una chimenea mientras no se usan.

Jabón para lavar la seda.—Caliéntese medio kilo de aceite de cacao á 38° en una cacerola de cobre, y mientras se remueve fuertemente, añádasele un cuarto de kilo de lejía de sosa cáustica de 30° Beaumé. En otra cacerola se calentará un cuarto de kilo de trementina blanca de Venecia, que se mezclará después con el contenido de la vasija de cobre. Tápese ésta muy bien y déjese con un calor moderado durante cuatro horas, al cabo de las cuales se volverá á calentar como al principio y se añadirá medio kilo de hiel de vaca.

Pulverícese un poco de jabón bueno, que esté bien seco y mézclese con el contenido de la cacerola hasta formar una pasta lo bastante dura para que apenas ceda á la presión del dedo. Medio kilo ó poco más de jabón basta para la cantidad antes indicada de los demás ingredientes. Cuando se enfría la mezcla, se corta en forma de barras.

Con este jabón puede lavarse la seda de colores más delicados en la seguridad de que éstos no desaparecerán.

Papel incombustible.—Déjese impregnar el papel, á 50° en la composición siguiente: ocho partes de sulfato de amoníaco, tres de ácido bórico, dos de bórax y ciento de agua.

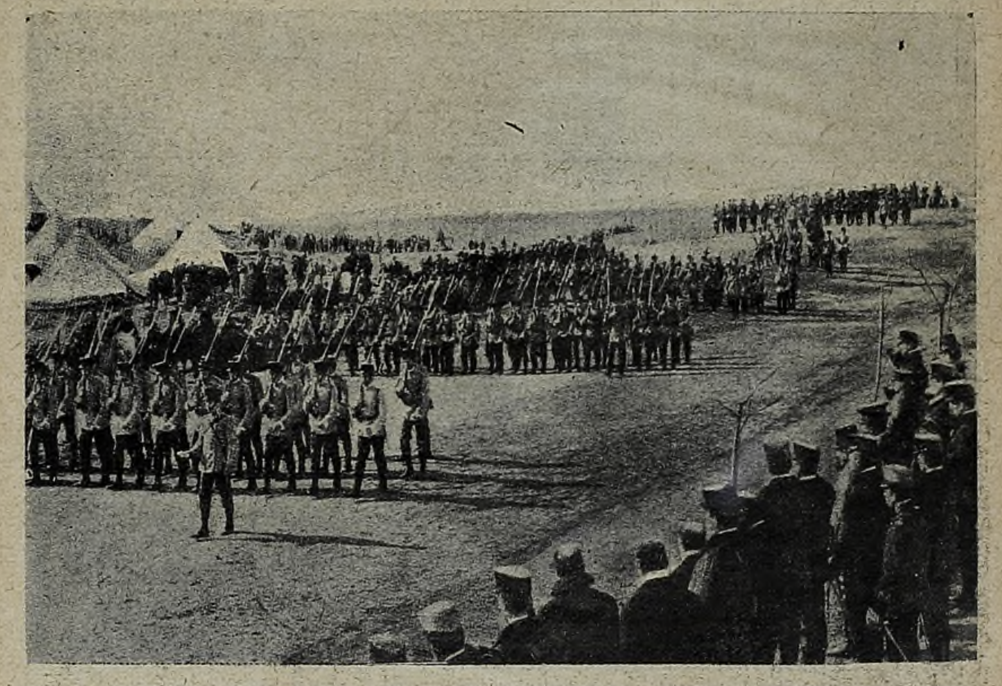
En la Habana, donde se hallaba de redactor jefe del *Diario de la Marina*, ha fallecido el notable periodista é ilustre poeta don Manuel Curros Enríquez. Este escritor había colaborado en numerosos diarios y periódicos de la península, siendo los principales *El Imparcial, El Combate, El Porvenir, El País* y *Madrid Literario*, de Madrid. Publicó varias novelas y una notable colección de inspiradísimas poesías, titulada: *Aires da miña terra*. Había estado en La Coruña la última vez en 1904 y entonces se celebró una espléndida velada en su honor, en la cual Alfonso Vincenti pronunció un notable discurso y los poetas de la región le dedicaron poético homenaje.



D. Manuel Curros Enríquez, ilustre poeta gallego muerto en la Habana.

—Como todos los años, efectuáronse en el campamento de los Alijares, de Toledo, las maniobras reglamentarias por la Academia de Infantería, con asistencia del rey y del príncipe japonés Kuni.

—En el campamento de Carabanchel, en presencia del rey, celebróse el mes pasado un concurso de tiro en el que tomaron parte seis compañías de la brigada que manda el general Pintos.



El rey y el príncipe Kuni en el campamento de los Alijares, de Toledo. — Desfile de los alumnos de la Academia de Infantería, después de las maniobras



El rey Alfonso XIII rodeado de las autoridades militares y de su casa militar en el campamento de Carabanchel

Este número contiene **478** grabados



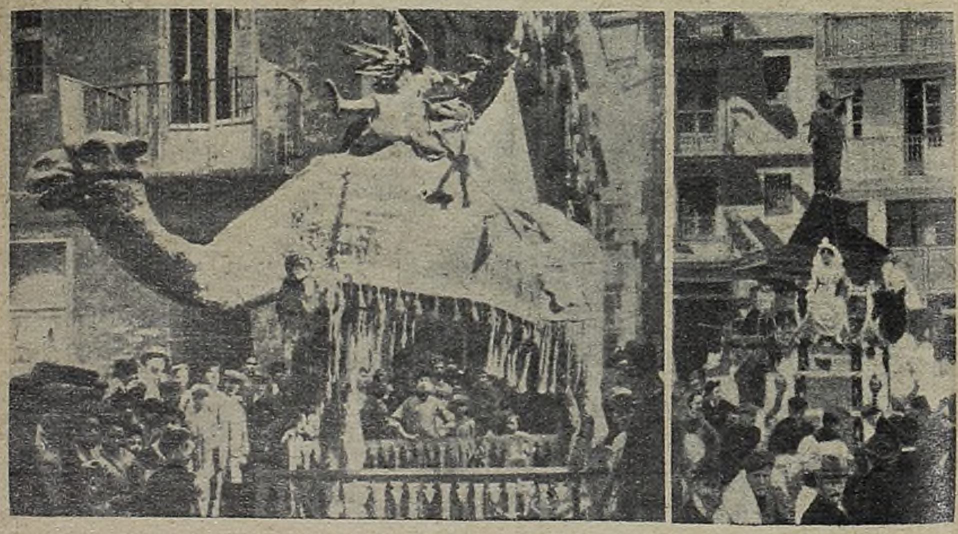
Lápida colocada en la casa donde vivió y murió Espronceda.



El ministro de Instrucción Pública descubriendo la lápida dedicada por el Círculo Extremeño al gran poeta Espronceda.



Descubriendo la lápida puesta en la casa en que nació Hartzenbusch



Las fallas de Valencia. — Falla del camello, que obtuvo el primer premio del concurso

Falla de la plaza de San Gil, que obtuvo el segundo premio.

EL INCENDIO DE UNA ESCUELA. — 200 NIÑOS CARBONIZADOS



La escuela incendiada de Collingwood, inundada por las bombas antes de buscar los cadáveres

Una terrible catástrofe se produjo el 4 de marzo en Cleveland. Durante las clases, estalló un incendio en una escuela primaria del arrabal de Collingwood, y de cuatrocientos niños de ambos sexos que había en el local, perecieron quemados ó asfixiados cerca de doscientos.

Sin embargo, se observaban en la escuela todas las precauciones de los reglamentos escolares, en previsión de un drama así. Frecuentemente, se daba á los maestros, las maestras y los niños la señal de alarma y todos practicaban el "ejercicio de incendio". La señal fué bien dada por el conserje al notar el fuego en los sótanos y se comenzó la salida con orden. Los niños de las clases más cercanas á las puertas, salieron sin dificultad, pero sus compañeros de los pisos superiores, que empezaban á bajar, creyendo que se trataba de un ejercicio, fueron presa del pánico á la vista del humo.

Una de las grandes puertas se obstruyó al momento por la multitud de alumnos que afluían y ocurrieron escenas atroces é indescriptibles.

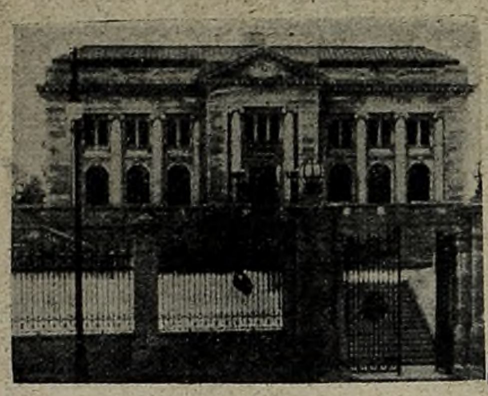
Del edificio sólo quedaron los muros y la mayor parte de los cadáveres no se pudieron reconocer sino por trozos de tela, por algunos objetos encontrados cerca de ellos.



Retirando cadáveres de entre los escombros

Un museo de arte español en Nueva York

Con gran solemnidad acaba de inaugurarse en Nueva York un Museo de Arte Español, fundación de la Sociedad Hispánica, de la que es presidente Mr. Archer M. Huntington, persona inteligente que ha consagrado veinte años de su vida y cuantiosas sumas á reunir libros y obras de arte españolas y que ha cedido al Museo sus ricas colecciones y le ha dotado, además, del magnífico edificio en que está instalado.



Vista exterior del Museo de Arte inaugurado recientemente

Este es de dos pisos, de sobrio y elegante conjunto, y en sus salones y galerías se han colocado esculturas, cuadros, cerámica artística, lápidas y una biblioteca de más de 40.000 volúmenes con muy curiosos autógrafos.

Entre los valiosos libros que encierra, figuran un ejemplar de la primera edición del *Don Quijote de la Mancha* y otras obras de no menos valor histórico.



Una de las salas del museo de la Sociedad Hispana de Nueva York



Por ENRIQUE GASPAR

(Continuación)

"Por la izquierda el general Prim ataca las trincheras seguido del coronel Gaminde; penetra por una tronera rodeado de catalanes, soldados de Alba de Tormes, Princesa, Córdoba y León; forma confuso tropel con los enemigos y sostiene cuerpo á cuerpo una lucha encarnizada. A su lado veo caer moribundos al comandante Sugrañes y al teniente Moxó, tremolando el primero en sus manos la bandera de los intrépidos tercios catalanes. Don Enrique O'Donnell apoya enérgicamente el ataque de su jefe el general Prim, y se dirige luego al campamento de Muley-Abbas en la torre de Geleli, que los moros abandonan precipitadamente.

"Muley-Ahmed intenta en vano con enérgico valor detener la fuga de sus soldados, que huyen despavoridos ante las aguerridas huestas de Prim y abandonan la Casa Blanca. Llenos de terror, desoyen el mandato de su jefe, le arrastran en su huída y dejan en poder de nuestras tropas, como trofeo de tan señalado triunfo, el campamento con ochocientas tiendas, ocho cañones, armas, municiones, camellos, caballos y bagajes.

"En el fondo, hacia Tetuán, el sultán de Marruecos contempla consternado la derrota de su ejército numeroso.

"Durante la marcha de nuestros soldados, los enemigos amenazan atacar la retaguardia; pero el general O'Donnell, sin detenerse, destaca hacia Tetuán dos batallones del tercer cuerpo á las órdenes del general Makenna, quien adelantando rápidamente á lo largo del río Martín protegido por la brigada de coraceros del general Alcalá Galiano, rechaza al enemigo sobre la plaza después de breve lucha y paraliza sus esfuerzos.

"Formidables fuerzas enemigas, bajando á la vez de la torre de Geleli, amagan atacar nuestra derecha con sus infantes y tres mil jinetes; pero el general en jefe, atento á todas las peripecias del combate, hace adelantar la brigada de lanceros del conde de Balmaseda. Las tropas cargan vigorosamente sobre el enemigo y le ponen en precipitada fuga protegidas en su movimiento por el cuerpo de reserva del general Ríos, situado en el reducto de la Estrella.

"La jornada ha sido completa. Tetuán no tardará en abrir sus puertas al vencedor, y el emperador de Marruecos debe ya empezar á arrepentirse de haber excitado el justo enojo de la nación española".

El entusiasmo á bordo nó reconocía límites. Todos suplicaban á don Sindulfo que les permitiese bajar para dar un abrazo á aquellos héroes, inclusa Juanita que pretextaba haber reconocido los pulmones de su familia en un paso de ataque tocado por su tío con la trompeta. El sabio que, además de estar poseído de la admiración general, tenía un carácter vengativo impropio de sus luces intelectuales, vió en aquella circunstancia una ocasión de desembarazarse del torcedor de su fregatriz, y accedió á la demanda decidido á volver á emprender la marcha en cuanto Juanita traspusiese los umbrales del Anacronópete en busca del su-



puesto pariente. Eligióse pues para el descenso un bosquecillo que les garantizase de una bala perdida, y con gran contentamiento de todos y una sencillísima manipulación, el vehículo tocó tierra.

Pero ¡ay! que no comete el hombre acción mala sin recibir tarde ó temprano por ella el condigno castigo. Saboreando estaba cada cual la realización de sus propósitos, cuando Benjamín, que, asomado al disco contemplaba el horizonte, dió un grito y retrocedió involuntariamente.

—¿Qué es eso?—le preguntó su inseparable, corriendo á su lado.

—¡Friolera!—contestó el poliglota perdiendo el color.—Que sin duda hemos caído en una emboscada tendida por los marroquíes á nuestras tropas.



Un sudor frío circuló por la frente de todos los viajeros.

—¡Huyamos!—fué la opinión general.

—Mire usted los kabilas que se dirigen hacia aquí.

—No hay más remedio que apelar á la fuga—adujo el sabio corriendo al regulador y poniendo en movimiento la máquina, mientras Benjamín cerraba los discos y restablecía el alumbrado eléctrico, exclamando:

—Pronto, que nos alcanzan.

Aún no había acabado de pronunciar la frase cuando:

—¡Un moro!—articuló con voz ahogada una de las viajeras.

—¡Dos!—prorrumpió Juanita parapetándose detrás de su amo.

—¡Veinte!—profirieron todos poseídos de un terror pánico cobijándose en un rincón del laboratorio en compacto grupo.

Eran en efecto dos docenas de fugitivos del campamento de Muley-Ahmed que, buscando su salvación en el bosque, presenciaron el descenso del vehículo y tomándolo por arma de guerra habían resuelto atacarlo; pero, no encontrándole entrada franca, se valieron de sus cuerpos salientes y, escalándolos con la entereza que da el fanatismo, lograron introducirse por los tubos de desalojamiento antes de que el coloso emprendiese la marcha.

Pasado el primer momento de estupor, en que nadie osaba levantar los ojos ante aquellos morazos de seis pies de altura provistos de gumías y espingardas y llevando escrito en el rostro el vengativo ceño del enemigo derrotado, Naná se resolvió á preguntar á don Sindulfo:

—Diga usted. ¿Nos harán algo?

—A nosotros rebanarnos el pescuezo; y á ustedes llevárselas al harén en calidad de odaliscas.

—¿Con los eunucos? ¡Qué horror! —articularon las aludidas por lo bajo.

—Pues lo que es al harén—interpuso Juana encarándose con su señor —creo que también podría usted venir.

—Insolente!

—Para hacernos compañía y enseñarnos ciencias en los ratos de ocio.

El tutor no se había equivocado acerca del propósito de los invasores, según la traducción que Benjamín le hizo de las órdenes dictadas por el jefe de la fuerza. Los expedicionarios estaban irremisiblemente perdidos. Una idea luminosa brotó sin embargo en el cerebro del atribulado don Sindulfo.

—Si logramos ganar tiempo—dijo al poliglota—nos hemos salvado.

—¿De qué modo?

—Dando al vehículo la velocidad máxima y consiguiendo que estos kabilas, que no están sometidos á la inalterabilidad, se vayan empequeñeciendo hasta que concluyan por desaparecer una vez traspuesto el instante de su natalicio.

—Sublime idea!

Y forzando el graduador, la máquina se puso á funcionar con una rapidez vertiginosa.

—¡A ellos!—gritó el capitán; y los moros se aprestaron á consumar su obra; pero los ayes y las lamentaciones del sexo débil eran tan repetidos y penetrantes, que, no logrando restablecer el silencio, les pusieron á todos á guisa de mordaza un lienzo atado en la boca y, oprimiendo sus brazos con fuertes ligaduras, los arrastraron tras sí para conducir los esclavos al asilo del disperso campamento.

Cerca de un cuarto de hora anduvieron buscando los riffeños inútilmente la salida, con gran satisfacción de los cautivos que, si bien no podían pedir socorro ni fugarse maniatados como estaban, veían en cambio que sus opresores se rejuvenecían rápidamente y acariciaban la esperanza de hallarse en breve libres de su yugo.

Pero los caracteres meridionales

(Sigue en la pág. 145)

EL "KRACK" ROCHETTE. — PRIMERA SALIDA DE FRANCISCO COPPEE

Otra tormenta financiera estalló violentamente, trastornando al mundo mercantil y causando estragos en la pequeña economía, demasiado inclinada á dejarse atrapar por el anzuelo ilusorio de un mayor rendimiento.

El trueno decisivo fué el arresto del señor Rochette, director del Crédito Minero, del Banco Francoespañol y de otras numerosas sociedades. La noticia de este acontecimiento, que circuló rápidamente en la Bolsa y en el público, alborotó el mercado, ocasionó una baja considerable en todos los valores emitidos por esas diversas sociedades y consternó á los accionistas. En vano fueron los tenedores de los títulos depreciados á las oficinas del Crédito Minero y del Banco Francoespañol, pues hallaron las puertas cerradas y custodiadas por agentes de policía. Lo mismo sucedió en las provincias en que esas sociedades tenían establecidas sucursales. El *krack* alcanza, según se dijo, á más de cien millones de francos.



M. Henri Rochette



Manifestación en favor del financista. — Directores de sus sucursales de provincias, con ramos de flores, para entregárselos al terminar una investigación.

Dos días después, los magistrados encargados de la instrucción del sumario se trasladaron con el inculpado á las oficinas del Banco Francoespañol, ante las cuales el numeroso público armó un tumulto, mientras los empleados de Rochette manifestaban por su parte que seguían considerándole como su principal. Algunos de los directores de sucursales llegaron hasta ofrecerle flores en testimonio de su simpatía y de su acatamiento.

Tres hechos particulares hacen del detenido Rochette una figura poco vulgar: su juventud, lo mediocre de su origen y la rapidez de su fortuna. Raúl Enrique Rochette, en efecto, no tiene más que treinta años y es hijo de un modesto cultivador de Melún. Fué *groom*, pasó más tarde á París á estudiar contabilidad, y entró como modesto empleado de un banco. Hace menos de cuatro años nadie sospechaba aun en aquel pobre empleado al gran emprendedor é iniciador de negocios que, por la multiplicidad de sus empresas y lo ingenioso de sus combinaciones, debía en tan poco tiempo conquistar tan gran capital.



La primera salida de M. Francisco Coppée, después de su enfermedad, acompañado de su médico.

— La sesión del 5 de marzo, en que la Academia Francesa se reunió para una triple elección, fué notable por un afortunado incidente: la inesperada presencia de Francisco Coppée, quien desde meses atrás se hallaba enfermo. Fué acompañado por su médico, el doctor Duchastelet, á tomar parte en los escrutinios, y sobre todo, á llevar á Juan Richepín el apoyo de su voz en la lucha para la conquista del sillón de Andrés Theuriet.

Crimen descubierto por unas pantuflas

A pesar de toda su buena voluntad, los reporters judiciales que fueron á Tours no han podido hacer compartir al público la convicción del jurado: le han dejado en dudas sobre la culpabilidad de Gilberta Girault, una muchacha de 18 años, que, en pleno día, á diez metros de su casa, en San Sinforoso, cerca de Tours, fué el 20 de septiembre último, á asesinar, para robarla, á una vecina vieja, la viuda Coudray.

Aunque la desenvoltura de sus actitudes, la osadía de sus contestaciones al presidente y la vivacidad espiritual é injuriosa de sus respuestas á los testigos hayan demostrado la audacia de esa muchacha de inteligencia y energía excepcionales y hayan hecho decir á los que asistieron á la audiencia que *es capaz de todo;* aunque su ademán altanero y la voluntad inscripta en sus rasgos hayan revelado á los fisonomistas una voluntad de hierro y que hace inútil esta oposición entre el hecho que se la reprocha y su edad, el crimen resulta inverosímil y la duda se ha apoderado del público.



Gilberta Girault respondiendo al interrogatorio

Todos repiten como propias las palabras del abogado señor Oudin: "No sabéis la hora exacta del crimen, no conocéis los detalles de la escena criminal, no tenéis en vuestro poder el arma homicida y, sin embargo, no vaciláis en imputar á una criatura un hecho horroroso."

Pero, en su notable requisitoria, el procurador de la República, señor Mancel—magistrado de relevantes méritos—respondió por anticipado: "Sea: el sumario tiene lagunas; pero mirad esas pantuflas que han dejado en toda la casa de la viuda Coudray su huella sangrienta, comparad y no discutiréis más. La prueba está allí, como si Gilberta Girault hubiera escrito: "Yo soy quien ha pasado por aquí."

Y los jurados, que tenían ante sus ojos los trozos del piso impregnados de sangre á los que adaptaban las pantuflas; los jurados que, en un pintoresco transporte de justicia, fueron á la casa del crimen, siguiendo esas pisadas por la escalera, por las habitaciones y ante el ropero de la luna, se hicieron llevar á la sala de deliberaciones las piezas de convicción y las fotografías que reproducimos, y condenaron. Examínense las fotografías. Tómese la penúltima. La suela ha sido partida en dos y doblada sobre el empeine. Al lado de esa suela de fieltro, al borde del empeine deformado y que el roce sobre el piso ha desgastado,

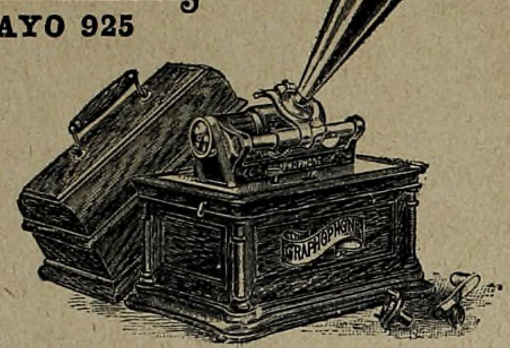


La Corte de Assises de Tours en la casa del crimen, con la acusada



LA CASA TAGINI

AVENIDA DE MAYO 925



es, indudablemente, la que hace **mayores esfuerzos** por merecer el favor del público.

La clientela de esta casa **aumenta** día á día de una manera notable. Su espléndido **surtido,** las comodidades de que gozan los compradores para hacer sus apartes y la **competencia** y **amabilidad** de su personal, le han conquistado las simpatías de todos.

Conviene recordar que es la única casa cuya importancia le permite estar al día y recibir **novedades por cada vapor que llega.**

La **CASA TAGINI** es famosa por ser la única que recibe los



Grafófonos Columbia

para discos

FONOTIPIA
ODEÓN y MARCONI

•

GRAFÓFONOS
COLUMBIA

para cilindros

•

CILINDROS PHRYNIS
Y COLUMBIA

•

Máquinas de escribir de la

Royal Typewriter Company

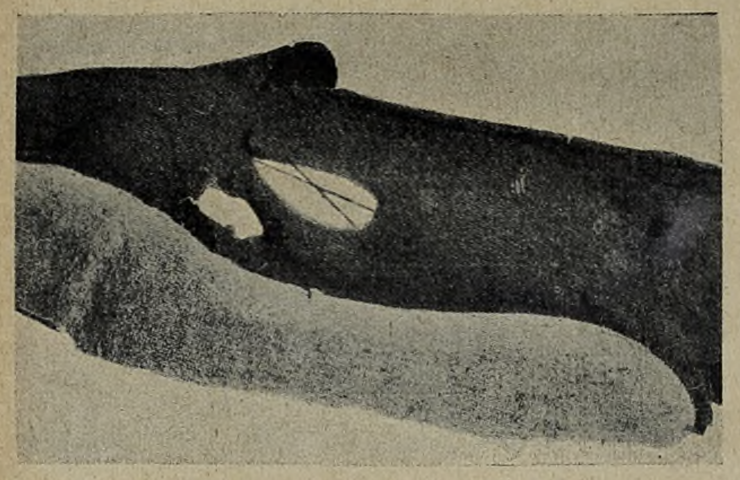
examínese ese agujero cuyo dibujo se podría comparar al de un cartucho deformado, si, hacia el centro, la tela, resistiendo en ese punto, al desgaste, no formara una pequeña muesca cuadrada.

Examínese ahora la fotografía última. Son dos impresiones de la suela y sobre la izquierda, véanse esas manchas alargadas que las acotan y en el centro del rombo que forman, una parte más clara.

Mírese primero la impresión de la derecha y se verá el dibujo del agujero, la punta del *cartucho* y la muesca. Esta es aún más visible en la impresión de la izquierda donde se distinguen también seis señales



Una losa del corredor de la casa de la viuda Coudray. — Charco de sangre, huellas de pasos; en estas impresiones no se nota la huella del agujero; el empeine deformado y muy impregnado de la sangre, por la que ha andado la criminal, hace una larga rebaba. El agujero aparece más lejos en el piso.



La pantufla, pie izquierdo. — La suela fué abierta y la mitad exterior se bajó sobre el mismo plano que el empeine. El agujero más pequeño es el que existía y del que se encuentran las huellas; el otro agujero, marcado con dos rayas, se hizo por los peritos para rebajar un pedazo del empeine.

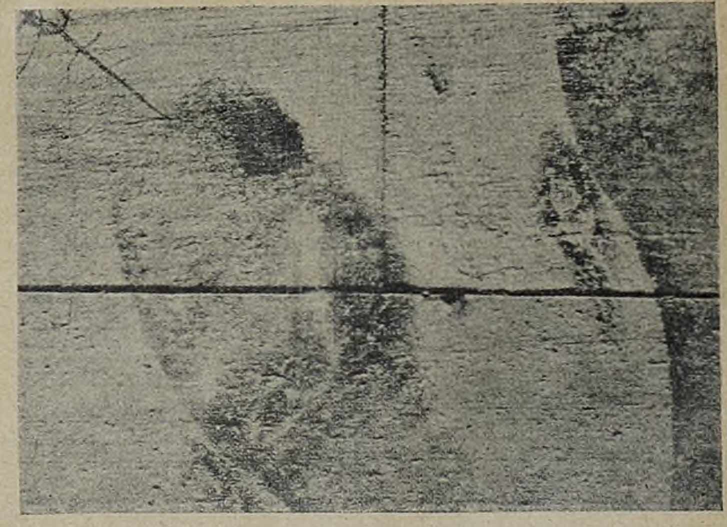
las que tuvo en el curso de los debates y que permitieron á los jurados, después de su veredicto afirmativo y moderado, volver á sus casas con la conciencia tranquila.

Sin embargo, en el público seguirá la duda y nos felicitamos por esa tendencia actual, que vale más que el antiguo furor popular que presumía culpable á todo acusado. El temor al error judicial es, en materia criminal, el principio de la sabiduría. Sin embargo, creemos que en el caso actual no ha habido error y que Gilberta Girault es la autora del crimen.

hechas por los hilos de las medias de la asesina.

Luego, Gilberta Girault fué á la casa de la viuda Coudray, sin motivo, ese día; Gilberta, que no ha abandonado sus pantuflas, desde el 20 de septiembre, se quedó mano á mano con la anciana después de las doce del día del crimen. Sus pantuflas tenían un agujero.... é impresiones de esas pantuflas quedaron hechas en el piso de la casa de la víctima.

La corte la ha condenado á diez años de trabajos forzados y ella ha acogido esa sentencia con una calma y una libertad de espíritu iguales á



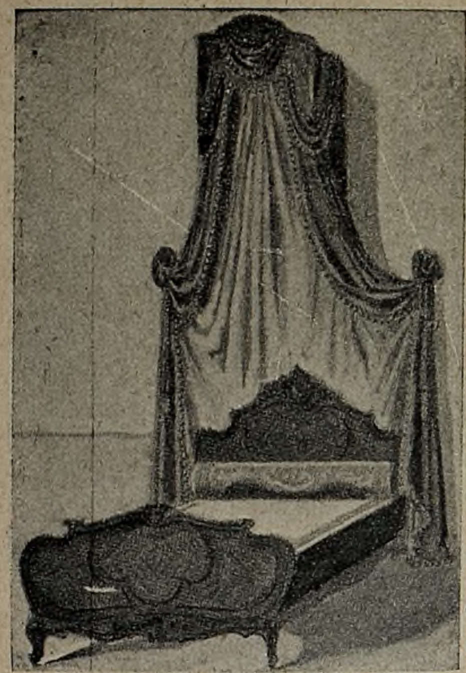
Las huellas en el piso. — Al lado de la huella principal, hecha por la suela, se nota la mancha producida por el empeine deformado. En esta mancha se encuentra la huella del agujero con su contorno irregular y la de los hilos de las medias que la criminal llevaba.

Macario Martinez
170 - PERÚ - 176

LA INGLATERRA

TELÉFONOS:
Unión 2212, A'da
Coop. 4597, C'tral

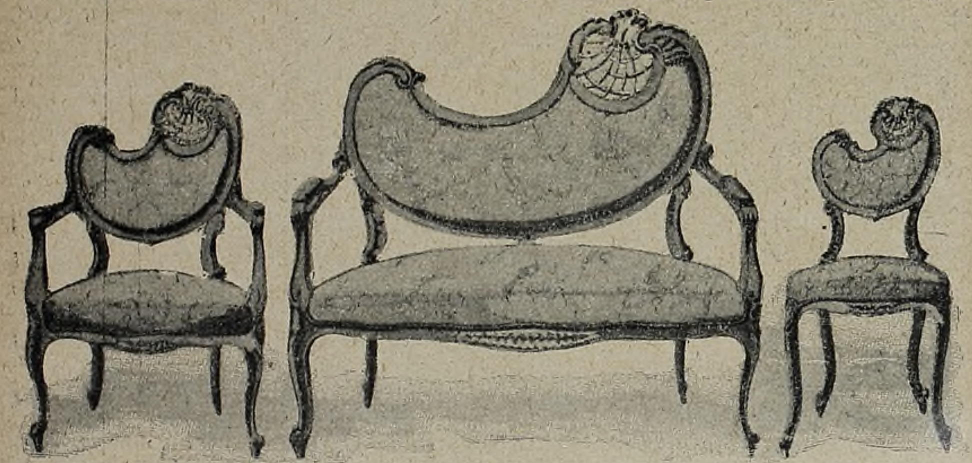
LA CASA MEJOR SURTIDA en :
Alfombras, Tapicería, Muebles



N.º 195.—**Dosel** art nouveau, colcha y rollo de florentina........................ $ 110
Con moaré simili...................... » 140
El mismo, en moaré de seda.......... » 190

Pidan el GRAN CATALOGO GENERAL ILUSTRADO
Se remite GRATIS.

Cortinas de chinilla de seda, para comedor, en colores granate, verde y terracotta, precio excepcional, $ 45.



Juegos para sala, de nogal de Italia, importados infinidad de modelos, tapizados en lampás de seda, desde..................................... $ 350

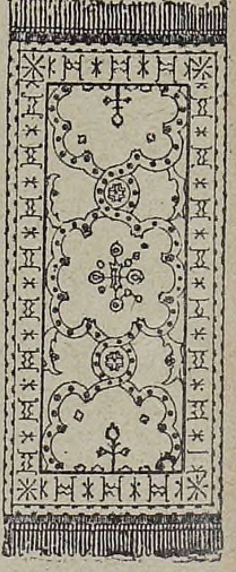


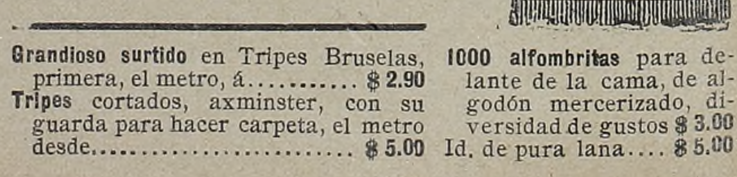
N.º 232. — **Cortina** de sedalina, para vidrio, desde.. $ 7.—



Alfombras cortado «Moquet», de 1 sola pieza, de

140x2	2x3	250x350	3x4	350x450	4x5
$ 17 y 28	$ 55	$ 85	$ 120	$ 150	$ 200





Grandioso surtido en Tripes Bruselas, primera, el metro, á........... $ 2.90
Tripes cortados, axminster, con su guarda para hacer carpeta, el metro desde........................... $ 5.00

1000 alfombritas para delante de la cama, de algodón mercerizado, diversidad de gustos $ 3.00
Id. de pura lana.... $ 5.00

Explosión de una bomba en Teherán

El viernes 28 de febrero, á las 3 p. m., cuando el shah Mohammed Alí, saliendo de su palacio para dirigirse á su pabellón de caza de Farohabad, atravesaba la ciudad, fueron lanzadas dos bombas desde el techo de una casa sobre el cortejo, apiñado en ese momento en una calle muy estrecha.

Un automóvil vacío, guiado por Mister Fernando Varnet, jefe del servicio de automóviles del soberano, marchaba al frente. El carruaje del shah "á la daumont" iba en seguida. Sin duda, los autores del atentado creyeron desde la elevación en que estaban que el shah iba en el primer automóvil. Las dos bombas parece que fueron dirigidas contra este carruaje. La primera le tocó muy ligeramente, en la trasera; la otra hirió de gravedad á uno de los caballos del tronco imperial y mató del mismo golpe á dos inofensivos transeúntes.

Los guardias á caballo de la escolta dispararon inmediatamente sus fusiles, por un acto impulsivo. Mientras el shah, sano y salvo, descendía del carruaje y se refugiaba en una casa vecina, un vivo fuego de fusilería fué dirigido contra la indefensa muchedumbre. Otras siete víctimas cayeron, heridas de muerte y hubo una veintena de heridos entre los espectadores que huían.

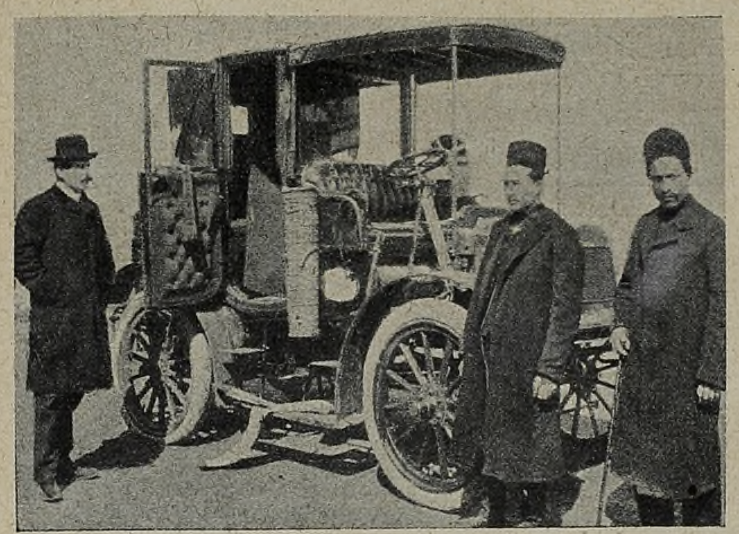
La guardia persiguió un momento á los fugitivos, después, volviendo al orden de formación, se dirigió hacia la casa en que había buscado hospitalidad el soberano.

Este mostraba una sangre fría perfecta y regresó á su palacio á pie, en medio de los personajes de su séquito y de su escolta.

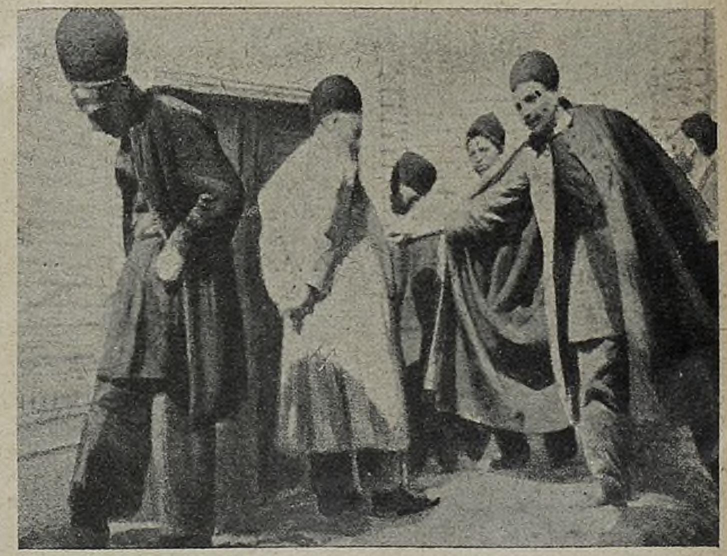
No se tiene, hasta el presente, el menor indicio de los autores del atentado. Se cree que deben ser caucasianos, porque varias veces



El cortejo del shah, fotografiado 350 metros antes de llegar al sitio del atentado



El automóvil que precedía al coche del shah, deteriorado por la bomba



Buscando bombas entre las basuras de una callejuela cerca del lugar de la explosión



En el lugar de la explosión

se ha sorprendido á gentes de esa comarca en el momento en que trataban de introducir en Persia bombas ó materias explosivas.

Al día siguiente estalló una nueva bomba no lejos del mismo lugar. Dos obreros que removían basuras en una callejuela determinaron de repente una explosión que les mató en el acto.

Desde ese momento, todos los montones de basuras y todos los rincones oscuros se hicieron sospechosos y fueron explorados minuciosamente todos los parajes próximos al de la explosión. Un muchacho descubrió una nueva bomba y trataba de venderla como un objeto curioso, cuando la policía le apresó con su hallazgo. Era éste una caja de latón, de 20 centímetros de alto, 14 de ancho y 8 de espesor, muy mal soldada y guarnecida con alambre fino. Se supone que procede de Bakú.

La ciudad de Teherán, impresionada en los primeros momentos, se repuso pronto de su emoción, y al día siguiente, por orden del gobernador, hubo iluminación general.

Los nuevos "autobus" de París



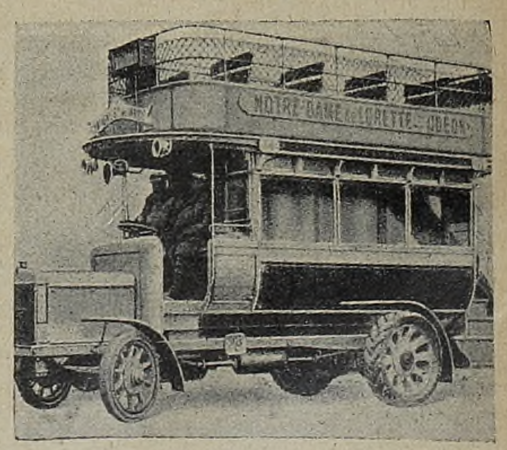
El nuevo coche de caja inglesa

Los transportes, en general, en París, están actualmente en una vía de rápida evolución. Quizás sería aún más apropiada la palabra revolución. En 1910 expira la concesión actual de la Compañía General de Omnibus y los futuros competidores se entregan ya á numerosos ensayos, perfeccionando y experimentando diversos modelos que, dentro de poco, serán sometidos á las pruebas de un concurso; la citada compañía va adquiriendo, poco á poco, una gran experiencia en el material automóvil que le permitirá confeccionar nuevos tipos dando al público todas las garantías de seguridad, rapidez y *confort*.

Desde hace pocos meses se ven en circulación coches nuevos y últimamente ha puesto en servicio los dos cuyas fotografías reproducimos, uno de ellos de caja inglesa é imperial descubierta. El ómnibus gana así algo en ligereza y estabilidad, por estar más bajo su centro de gravedad; pero los días de lluvia, los pasajeros de pocos recursos, no echarán pocas maldiciones á la compañía. El *chassis* es el de los *autobus* actuales, con su motor de alcohol carburado.

El otro es de un tipo diferente hecho según los planos del carruaje petróleo-eléctrico G. E. M.

La misma compañía tiene en estudio otros tipos, todos ellos sobre la base de carruajes ligeros; pero esos estudios no están aún bastante adelantados para que se pueda hablar de ellos. Se trabaja activamente en ese sentido y gracias á esos esfuerzos, es de esperar que en 1910 tendrá París un material de transportes digno de esa ciudad y de esta época.



El coche eléctrico G. E. M.

El pan caliente

Entro en el restaurant con un amigo. Es un hombre de edad y de humilde origen, que ha llegado á rico y todo lo debe á su labor constante y esforzada.

Al sentarse á la mesa pide bicarbonato, y después advierte que le sirvan los huevos pasados por agua, porque es en la forma que mejor los tolera su estómago.

Pone reparos al plato de entrada cuando sabe que son riñones al Jerez. Los considera difíciles de digerir. Pide croquetas, y cuando se las sirven toma una.

—¿Qué hay de pescado?—pregunta.

El camarero nombra por mejor los langostinos, y la langosta con mayonesa ó tártara.

—No—replica.—Es manjar indigesto, y con la salsa de "engrudo" más. Sácame un salmonete á la parrilla.

Servido que le fué, no hizo ninguna objeción al último plato. Pero al ver que era un "bifsteack" con patatas, tomó una de éstas y dijo con satisfacción:

—¡He comido mucho y muy á gusto!

Como yo me extrañara de oirle que comía mucho, continuó de este modo:

—¡Si usted me viera otros días!... Tengo el estómago perdido, precisamente ahora que podría darle algún regalo. En cambio, cuando era capaz de digerir las piedras andaba en lucha con la escasez y el hambre. Como yo no me avergüenzo de mi pobre origen, voy á referirle lo que me ocurría en mi infancia.

Y entre cucharada y cucharada de te, habló de esta manera:

—Mi padre era carabinero, y vivíamos en una casuca de la playa de Castellón, donde prestaba servicio. Ganaba, en aquel entonces, dos pesetas diarias, y éramos á comer padre, madre y diez hermanos, todos pequeños. Calcule usted, pues, nuestra vida sobre la única base de dos pesetas.

Excusado es decir que íbamos descalzos y casi desnudos, y que rara era la camiseta que me quitaba que no estuviera ennegrecida y rota.

El aire y el sol curtían nuestra piel, y los juegos, que casi siempre consistían en correr y saltar, desarrollaban nuestros músculos y nos abrían un apetito digno de ser traído á este restaurant.

Las comidas debían de ser muy desagradables, pero á mí me sabían siempre á gloria, y casi siempre á poco; tanto es así, que en las épocas de fruta mis hermanitos y yo encontrábamos nuestra mejor despensa en los campos vecinos. ¡Qué atracones nos dábamos de uvas, higos, manzanas y hasta de algarrobas meleras! Estas algarrobas las encontraba yo entonces más sabrosas que hoy el almíbar.

Vivíamos casi de la rapiña, y alguna vez se alborotó mi conciencia infantil, arrepintiéndose de tales desmanes. Pero luego de hombre me he absuelto yo mismo, y hasta he sublimado aquellos hurtos de frutas que el instinto de la vida me sugirió en buen hora.

Mi pobre madre amasaba en una gran artesa, y de una vez hacía pan para toda la semana, igual que las vecinas.

Los dos primeros días le dábamos un achuchón formidable; pero luego, según se endurecía, se iba haciendo de respetar. Recuerdo que eran unos panes morenos, de poco más de media libra, y que á mí me parecían recién cocidos, mucho mejor que ahora los bizcochos con Jerez, que es uno de mis manjares predilectos.

Mi madre vivía en el feliz engaño de que comíamos bastante con lo que nos daba; pero hube de demostrarla su error un día en que ella se dejó la despensa abierta y yo me dejé llevar del estómago.

Habíamos comido arroz con verduras y un pan muy duro; pero á cosa de media tarde entraron en casa dos tableros de pan recién cocido, que aún crujía, y cuyo olor penetrante excitó grandemente mi apetito.

Depositado que fué en una tinaja, se tapó con un mantel y una tabla, y encima, para que diera peso, se colocó una piedra.

No sé á qué salió de casa mi madre, pero debió irse tan preocupada, que por única vez, que yo recuerde, se dejó abierta la despensa.

Yo, que entonces era un renacuajo, me subí á una silla, saqué un pan de la tinaja y me lo comí con fruición, de punta á punta.



Cuando estaba terminando llegó mi madre y reprendió con dureza la glotonería; pero no contenta con esto, quiso afearme ante mis hermanos, y amenazándome con el ridículo que me iba á hacer pasar, ató otro pan con un cordel, que colgó de mi cuello, me dejó en la despensa y salió á la puerta de la casa, gritando: ¡Antonio, Pepe, María Rosa, Vicente, Juana, venid todos!

En tanto yo, viéndome sobre el pecho un pan calentito, que olía agradablemente, comencé á comer dispuesto á matar todo el hambre, aunque luego cayeran sobre mí reprensiones ó palos.

Cinco ó seis de mis hermanos que andaban merodeando por las huertas, acudieron presurosos á las voces de mi madre, y ésta exclamó al tenerles reunidos: ¡Ahora veréis, ahora, que salga el prisionero!

Yo me resistí un poco en la despensa, y me mantuve de espaldas para ocultar



el mayor tiempo posible el nuevo delito. Pero al reiterar mi madre su mandato imperativamente, salí sumiso, con la cabeza gacha y mascando aún el último bocado.

Cuando mi madre vió que comía y que del cordel ya no estaba pendiente el pan, hizo un gesto de contrariedad, que á mí me produjo temblor y risa nerviosa.

¡Había fracasado el espectáculo que pensaba ofrecer á la curiosidad de mis hermanos!

Uno de éstos preguntó inquieto qué pasaba, y mi madre, que ya se había repuesto de la sorpresa, dijo con displicencia que le quitaba importancia al asunto:

—Este bocaza que se ha comido también el pan que le colgué al cuello, de castigo.

Bastó esa frase y la vista del cordel, á guisa de rosario, para que mis hermanos reconstruyeran con toda su malicia todo lo ocurrido. Lo deduje así, porque gesticularon picarescamente y se marcharon sonrientes y haciéndose escuchitas. Sospeché que envidiaban mi suerte, porque también eran muy paniegos, y sentí el orgullo del triunfador, mezclado con la confianza de la impunidad. En esto no me equivoqué, pues mi madre que montó en cólera é iba á castigar el primer delito, perdonó reflexivamente la reincidencia.

Aquellas ganas de comer, mal satisfechas, las recuerdo con amargura ahora que pago muchos manjares que son devueltos á la cocina, casi sin tocar.

¡Y es, amigo mío, que los que hemos de luchar sin ayuda y hacérnoslo todo, venimos á recoger los frutos del trabajo á destiempo, cuando menos podemos disfrutarlos, quizás cuando sólo nos sirven para la satisfacción moral de que tenemos el pan asegurado, aunque no podamos comerlo, como me pasa á mí! ¡Pero me queda un consuelo: mi hijo es joven y tiene buen apetito, y una fortunita que heredar!

J. FILLOL SANZ.

Un filósofo



Afilahuesos, perro filósofo y proletario, vió una vez que cierto diplomático fumista estaba invitado en la gran quinta de Parvenu. ¿Qué hizo? Se agregó al Metternich.

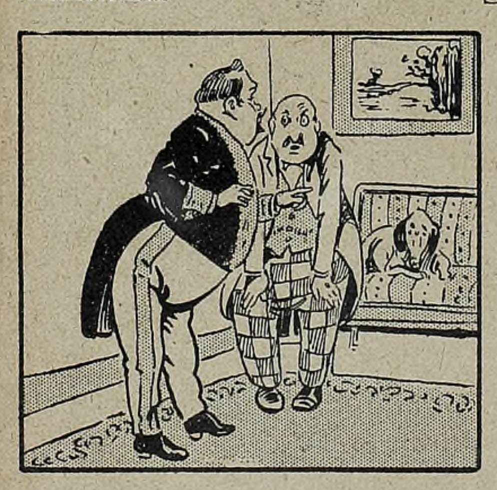


Parvenu estaba convencido que el can pertenecía al invitado, así es que hasta le rascó el cráneo, venciendo su repugnancia.



Llegó la hora de la comida, y Afilahuesos comenzó á servirse. Gozaba de los privilegios diplomáticos. Nadie se atrevía á quejarse temiendo algunos que una queja pudiera provocar un conflicto internacional.

Comía en la mesa y en el piso, en la cocina y en los corredores, comía lo que ardía en el fuego, lo que volaba por el aire; era el espíritu de la digestión. Sentíase ventripotente.



Pero al terminar hubo una explicación con el diplomático, quien declaró que aquel can no era suyo, y que le importaba tanto como el can mayor del firmamento.

Era la hora del café y á Afilahuesos le dieron uno amargo.



No obstante, lo consoló la filosofía, porque pensaba en medio de su aflicción: "Si me reconocen dos horas antes, me habrían apaleado lo mismo antes de la comida". Esta es también la filosofía perruna de muchos funcionarios.

SUCURSALES: ROSARIO S^{TA}FE, CÓRDOBA, LA PLATA, PARANÁ, BAHIA BLANCA, MERCEDES B^{S}A^{S}, MENDOZA.

CHAVES

IRES ANEXO: PERÚ ESQ. RIVADAVIA

PARA NIÑA



SACO de paño fantas .fo-
rado en polonesa, cu lo y
uños de terciopelo nta-
ia de seda, para ni. s de
á 14 años desde
12. 50 hasta.. $ 1 .50

7—**PALETÓ** de rico paño, modelo muy elegante, colores de alta novedad completamente adornado, para niñas de 2 á 12 años desde pesos 15.00 hasta.............$ **24.00**

8—**TAPADO** de paño inglés fantasía adornado con botones, sesgos y cuello de terciopelo, para niñas de 2 á 12 años desde $ 9.00 hasta....$ **17.50**

s para niña. Formas y gustos de gran moda.

Y FRANCO DE PORTE Á QUIEN LO SOLICITE, TANTO EN LA CAPITAL
IOR DE LA REPÚBL CA.

PORTANTE: **NOSOTROS VENDEMOS SOLAMENTE ARTÍCULOS DIGNOS DE CONFIANZA** y como prueba ofrecemos á nuestros favorecedores la siguiente garantía: Toda mereria que al recibirla no resulte del agrado del comprador, **PODRÁ SER DEVUELTA** para ser camda ó **REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO** el valor pagado, más los gastos de flete originados.

"LA SORPRESA"



No lo olvidaré nunca: iban á hacer tres años de nuestro matrimonio, y recordando á mi mujercita que pronto se acercaba el aniversario ¡tres años ya! ¡si parece mentira!—dijo ella:

—¡Qué pronto han pasado! ¿Y qué me vas á regalar?

—Ya verás, ya verás, curiosilla. ¿A que no lo aciertas?

Después de mil preguntas y respuestas, todas á cual más cariñosas é ingenuas, echándomelas de hombre importante, la dije:

—Mira, Susanita, no me preguntes, porque entonces, si lo digo, ya no será sorpresa; mañana lo sabrás.

—

¡Qué preciosa pulsera había en la joyería de X! Y decidí comprarla. Algo carita. ¡Seis mil pesos! Pero qué importaba. ¿Cómo podría yo retribuir á mi Susana del cariño que me rodeaba?

Traté aquella misma mañana de adquirirla algo más barata, empeño inútil; el joyero no rebajó un sólo centavo, y el caso era que me faltaban cerca de 1.500 pesos para completar la cantidad. Pedirlos prestados á algún amigo, me repugnaba, no sirvo para ello; pasar los recibos á mi clientela antes de finalizar el trimestre, me resultaba grosero; apareciendo yo como un desconfiado.

—¿¿El programa de las carreras??—gritó aturdiéndome un purrete todo rotoso, poniéndome en las narices un papel de los varios que llevaba en su mano.

No sé si fué un pálpito ó lo que pasó por mi imaginación; pero el caso es que saqué 10 centavos, apoderándome con avidez del papelucho, ya algo arrugado, que me vendió aquel diarero.

Con la cabeza llena de ilusiones, me creí ya n el hipódromo, dueño no sólo de los 1.500 pesos que me faltaban, sino de sumas fabulosas. En esta situación llegué á casa, almorcé rápidamente, anticipando á mi mujercita la noticia de que antes de las 6 p. m. la traería algo que la iba á sorprender.

—

Yo nunca juego más que al billar, y los domingos al golf, y cuál no sería mi sorpresa al llegar al hipódromo y ver que aunque jueves y día de labor, las tribunas populares rebosaban de gente—amiga de los pálpitos—tanto, que me sentí catedrático por arte de contagio.

—

Señalaba las 6 de la tarde mi cronómetro, y triste y desfallecido, sin saber qué hacer, daba vueltas alrededor de la cuadra de mi casa, sin atreverme á entrar, y hasta pensando en el suicidio.

Había perdido no sólo más de cuatro mil pesos que llevaba encima, sino también ochocientos que pedí prestados á un amigo, que más afortunado acertara cien boletos á un caballo, del que yo ni siquiera tuve idea de jugarlo.

¿Qué iba á decir á mi Susanita? ¿Con qué cara me presentaba ante ella sin el regalo ofrecido, y menos mal, que no la dije se trataba de la famosa pulsera?

Al fin, decidí llegar á casa, echarme á sus pies y confesar mi culpa, cuya causa era ella.

Al volver la esquina, y en el escaparate de una confitería, vi dispuestas con bastante coquetería un sin fin de botellas de distintas clases, rodeadas de cajas de bombones, más ó menos artísticas, y reinando entre toda aquella confusión, una botella con un letrero encima, concebido en los siguientes términos: *Exquisito* VINO CORDERO, *última botella que nos queda.*

Entrar presuroso al negocio, arrojar sobre el mostrador la última plata que me quedaba y salir triunfante con la botella del VINO CORDERO, fué cosa de un momento.

Cuando llegaba á casa, no me hubiera cambiado por Morgan, tal era la alegría que me embargaba.

Al sonar el timbre, mi mujercita no esperó á que me abriese el sirviente, vino ella misma, curiosa de ver lo que traía.

—¿Qué es? ¿qué es? Quiero verlo.

Yo ocultaba á mi espalda la botella, y haciéndola sentar en un diván: ¿A que no lo aciertas?—fué mi contestación.

Mil cosas salieron de su boca, hasta que se dió por vencida, y entonces yo triunfante, puse ante su vista la botella.

—¡VINO CORDERO!—gritó Susanita, y arrojándose en mis brazos: Gracias, Leonardo mío, gracias; no me atrevía á decírtelo esta mañana justamente; anteayer se nos había acabado la última botella de VINO CORDERO, no sabes lo que te lo agradezco. Prefiero á todas las alhajas del mundo el VINO CORDERO, porque es aromático, por su sabor exquisito que deja en el paladar un gusto riquísimo, y cuando invito á mis amigas con una copita, las agrada tanto, que estoy casi segura que muchas vienen solamente por la copita del inmejorable VINO CORDERO.

Justus Sem.

El museo del ferrocarril

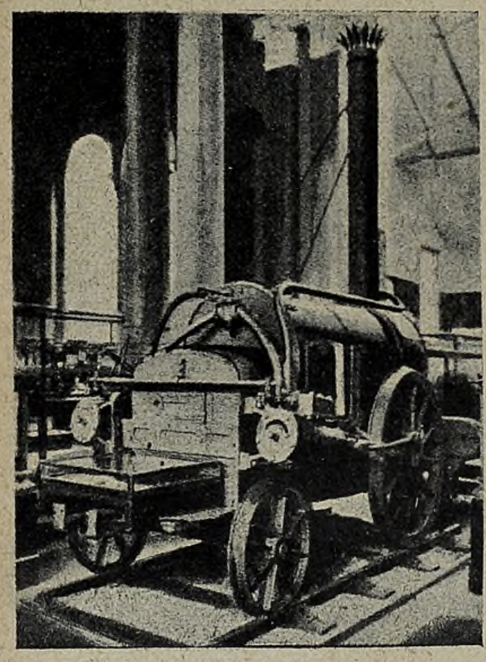
Inglaterra tiene una hermosa colección de modelos ferroviarios en el museo de South Kensington, que constituye un verdadero museo del ferrocarril. Dado lo interesante de los objetos que allí se exhiben y en vista de hablarse ya de nacionalizar el servicio ferroviario, se ha propuesto construír un edificio especial para depositar las colecciones, que sería el museo nacional del ferrocarril. Los grabados adjuntos nos revelan lo curioso é instructivo de los modelos y del material de South Kensington, que enseñan sólo por la vista la historia del gran medio de locomoción que ha transformado verdaderamente al mundo en un espacio de tiempo relativamente muy breve.



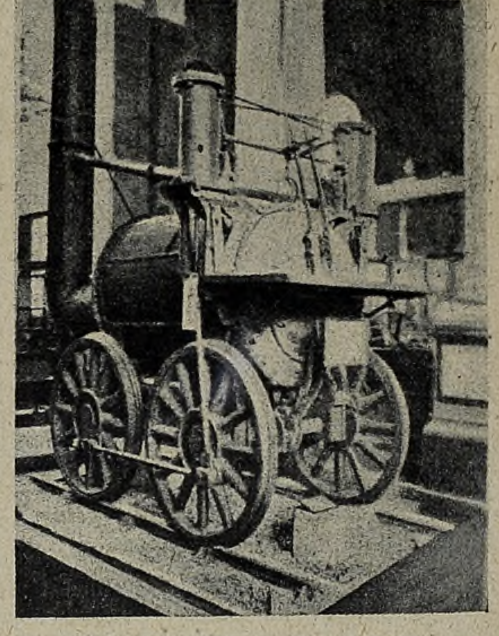
Locomotora para correr por el hielo, construída en 1861, para ser usada en el Neva.

Entre los modelos del museo se encuentran el de la locomotora "Rurik", especial para el hielo, que se construyó en Glasgow el año 1861 por Neilson y Cía., para ser empleada sobre el Neva helado. Durante muchos inviernos, esta máquina mantuvo un servicio regular de pasajeros y correspondencia entre San Petersburgo y Cronstadt; el tren que arrastraba se componía de tres coches montados en hierros de trineo; la vía estaba provista de alambres telegráficos y de señales, pero á veces, la locomotora viajaba también por los campos, siguiendo los caminos de los trineos. Preparada para marchar esta máquina pesaba 12 toneladas.

La locomotora "Sans Pareil", que se halla en el museo, data de 1829 y fué construída por Timoteo Hackworth, director de máquinas de la línea de Stockton y Darlington para tomar parte en el concurso de Rainhill. Por más que no resultó como la "Rochet" en la competencia, era una máquina bien hecha, que estuvo prestando servicio hasta 1863. Pesaba, en disposición de viajar, 4.77 toneladas. Actualmente, se encuentra sobre los primitivos rieles con durmientes de piedra; estos durmientes se usaron en los primeros tiempos de la historia del ferrocarril á la vez que los de madera, sobre todo en sitios donde la madera podía echarse á perder fácilmente con la humedad; pero se abandonaron luego por presentar varios inconvenientes.



La "Rosket", construída por Stephenson en 1829



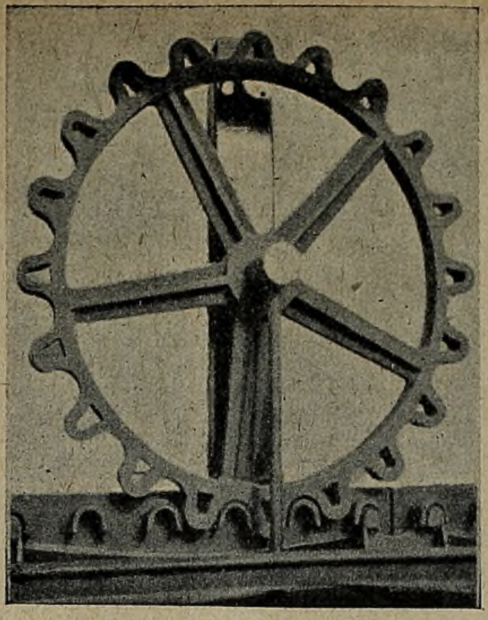
La "Sans Pareil", usada en 1829 en la línea de Boston y Leigh

La locomotora "Rocket", que está en el museo desde 1862, fué construída por R. Stephenson y Cía., en 1829, para competir en la vía de Rainhill. Después de las pruebas, fué adquirida por la compañía del ferrocarril de Liverpool y Manchester y se reformó algo.

En la ceremonia de la apertura del ferrocarril, esta locomotora no pudo

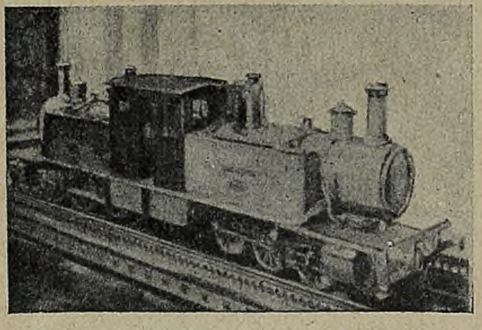


Rieles de madera, usados por primera vez en 1650. — Modelo construído en el museo.



Rieles y rueda de Bleu Kinsop, 1813

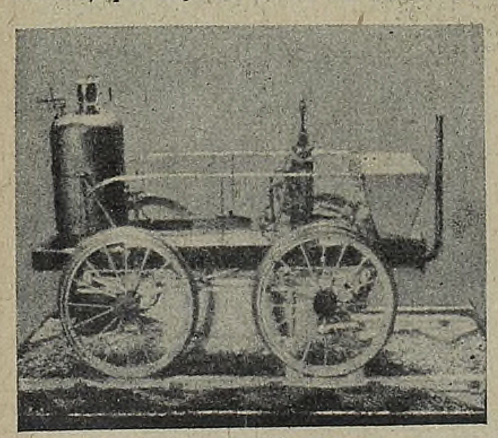
ser contenida á tiempo é hirió gravemente á Mr. William Huskinson, diputado por Liverpool. El triste accidente fué causa, sin embargo, de que se fijase la atención en las ventajas de viajar mediante el vapor, pues Jorge Stephenson llevó al herido á su casa, situada á distancia de 15 millas, con una velocidad de 30 millas por hora. La "Racket"



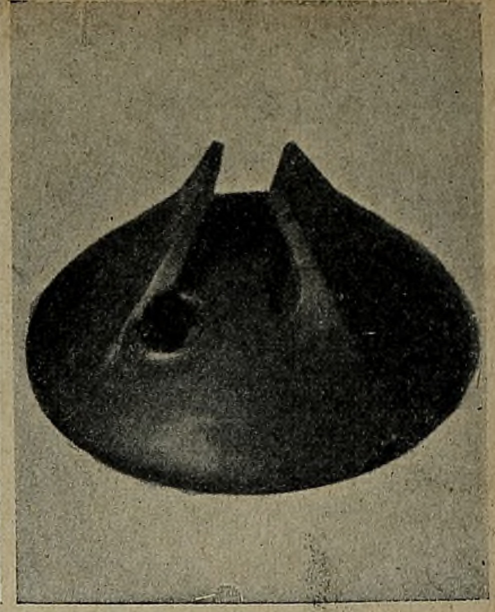
La locomotora "Fairlic", 1863

descansa en el museo sobre algunos de los rieles primitivos de la línea de Liverpool y Manchester.

El museo posee un modelo de la máquina "Locomotion", máquina que conserva en Darlington la compaía del ferrocarril del Noroeste. R. Stephenson y Cía. construyeron en 1825 esta locomotora, que dejó de correr en 1846. Su

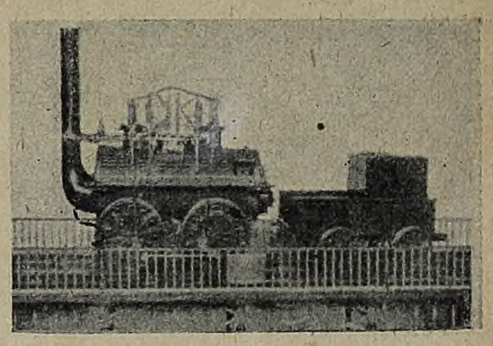


La "Novelty", que no tenía tender, usada en los ensayos de Rainhill en 1829.



Durmiente de taza usado por Stephenson en Egipto, primero patentado en 1846.

ténder es de madera y tiene un depósito de hierro para el agua; la máquina, según se calcula, desarrollaba una fuerza de 20 caballos y tenía una velocidad de ocho millas por hora. El modelo aparece sobre el modelo del primer puente de ferrocarril construído por Jorge Ste-



La "Locomotion", de un peso de 10:5 toneladas

phenson en West Auskland, el año 1824.

Algunas de estas locomotoras primitivas no tienen ténder como la "Novelty", del año 1829, que llevaba un depósito de agua debajo de la caldera y canastos con carbón en la plataforma.

También se ve en el museo, el primer coche de pasajeros usado en una lí-



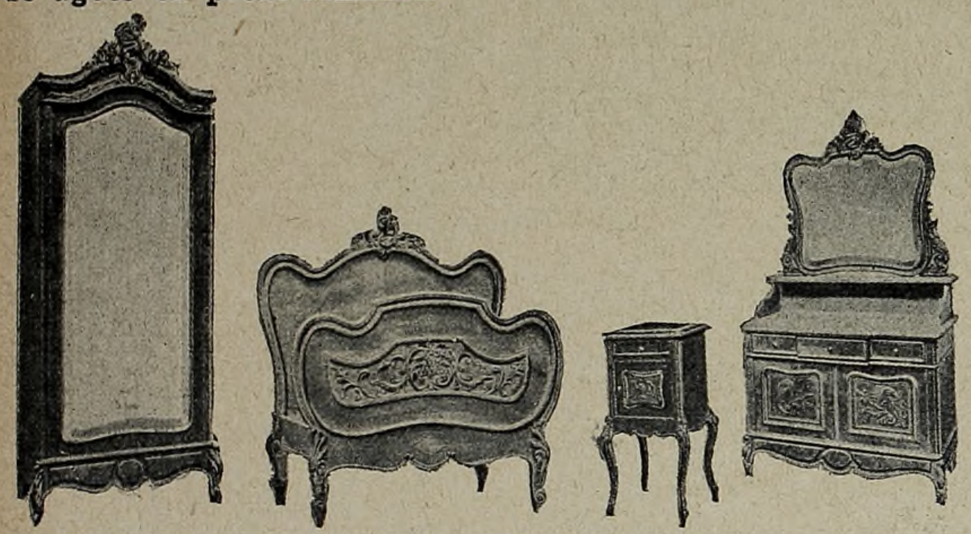
Primer coche de pasajeros usado en un ferrocarril. Corrió de Stokta á Darlington en 1825.

A. PELLEGRINI

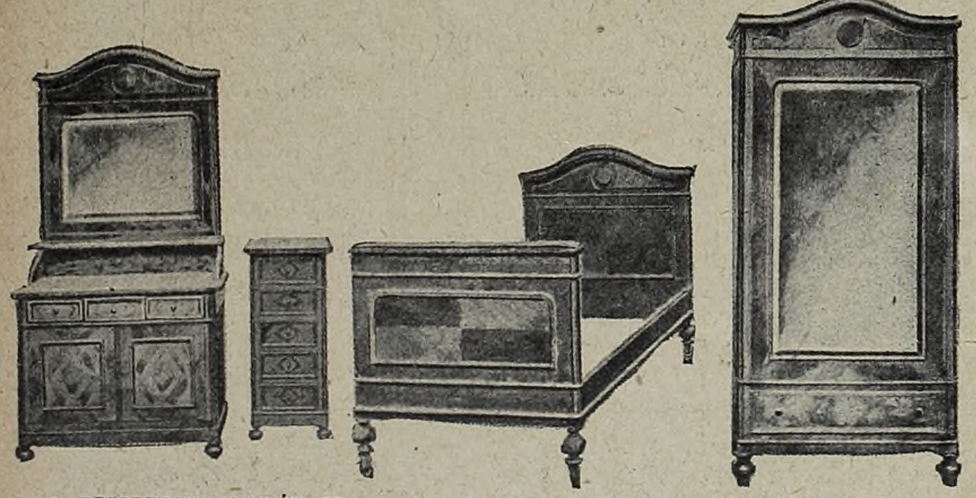
CANGALLO 943 — **Buenos Aires**

Teléfonos: UNIÓN 2075, Libertad; COOP. 1857, Central

SIGUE LA VENTA con gran aceptación de la segunda remesa de Dormitorios, MODELO REFORMADO, COSTADOS Á MARCO Y TABLEROS para evitar que puedan rasgarse con la acción del tiempo; hechos construir expresamente para mis selectos clientes. Ruego pidan con tiempo y no dejen de adquirir estos ricos muebles á precios tan acomodados, teniendo en cuenta que la primera remesa se agotó en pocas semanas.



N.° 1—**REFORMADO:** Nogal y Roble, **COSTADOS Á MARCO Y TABLEROS: Ropero con luna hasta abajo,** grande, 165x75, **cajón interior;** Cama 2 plazas, ricas esculturas, elástico á elección; Mesita con mármol embutido; Lavatorio formato **3 CUERPOS,** luna San Gobain y mármoles rosados ó negros, en .... **$ 375**
Con cama de 1 plaza, el mismo juego .... **$ 345**

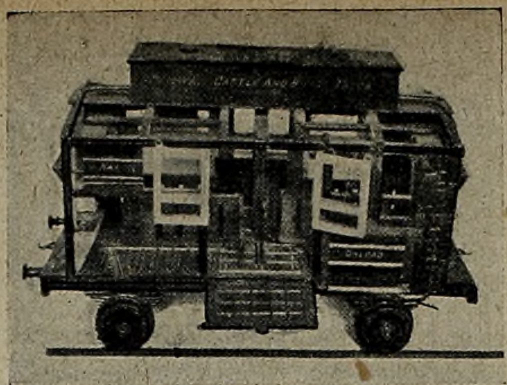


N.° 2—**REFORMADO TAMBIÉN:** Nogal cire: Ropero luna biselada, 75x126; Cama 2 plazas, elástico argentino; **LAVATORIO REFORMADO FIGURANDO 3 CUERPOS ARRIBA COMO EL N.° I;** Mesa luz, mármoles rosados .... **$ 190**
Con cama 1 plaza, el mismo juego .... **$ 180**

EMBALAJE Y REMISIÓN AL PUNTO DE EMBARQUE GRATIS

Á TODO VISITANTE SE LE HACE UN REGALO | **PIDAN CATÁLOGO**

Hagan sus pedidos mencionando el P B T, remitiendo el importe por medio de los Bancos, bonos postales, giros ó por medio de una casa comercial de ésta, é inmediatamente recibirán lo que Vds. desean.


Vagón para ganado, 1869

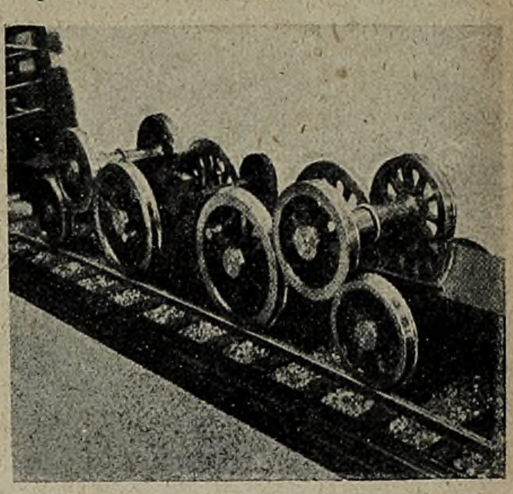
nea férrea. El "Experiment", que así se llama, se construyó en 1825 para hacer un ensayo en el ferrocarril de Stockton y Darlington, donde se acababa de establecer una línea para el tráfico de mercancía. Desde el 1o. de octubre del citado año corrió diariamente entre Stockton y Darlington, siendo el precio del pasaje un chelín.

Otra de las curiosidades de la colección es el modelo de un antiguo vagón para ganado vacuno, que data de 1869, que está arreglado especialmente para dar de comer á los animales durante el viaje. Lo ideó Mr. Welch, quien dispuso puertas corredizas para separar el ganado ó á fin de poder usar una parte del vagón para el transporte de mercaderías. En un extremo, hay una para el pasto que puede proveerse mediante puertas que se corren; también puede ponerse el pasto en perchas sobre las cabezas, utilizando puertas análogas que hay en el techo.

Los bebederos están fuera del vagón para que el interior quede más desembarazado y tienen tapa á fin de que el agua no se ensucie. El agua va en una cisterna alta, que la toma lo mismo que la locomotora y pequeñas cañerías la conducen á los bebederos.

Mucho otro material interesante contiene la colección del museo, cuyo examen es una verdadera lección no sólo para el técnico, sino para el visitante profano.

Allí se da uno fácilmente cuenta de los progresos que se han realizado en pocos años en materia de ferrocarriles, comparando aquellas máquinas con las monstruosas que actualmente se construyen, por ejemplo, con una americana de 205 toneladas que utiliza desde hace poco el Eric Railway.


Ruedas acopladas para locomotoras



EL LEON

(Continuación)

Otra leona quiso devorar á un niño negro que estaba jugando con uno de esos payasitos mecánicos con platillos. El terror contrajo de tal modo las manos de la criatura alrededor del juguete, que el autómata cerró los brazos, apretando la bola de goma de un vaporizador, y la leona recibió en los ojos tal descarga de agua de Colonia, que huyó sofocada y cegada.

El payaso había salvado al negrito.

Después de haberse frotado los ojos con las patas y de habérselos mojado en una fuente cercana, pudo al fin abrirlos y se dirigió á su domicilio, donde el león, su irascible esposo, la esperaba. Al oler el perfume de que ella estaba impregnada, la hizo una escena terrible, rugiendo desaforadamente:

—¿De modo que se gasta usted la plata en agua de Colonia? ¡Esto es un escándalo! Pero yo me consolaré comiéndome un negrito.

Y furioso halló el medio de penetrar en una aldea y meterse en la casilla de un perro, después de haberse comido al inquilino.

Una vez dentro, colocó su enorme cabeza en la puerta, abrió la boca y esperó.

Poco después, tomando un niño aquella boca por un tragabalas, se acercó sin desconfianza y empezó á jugar, tratando de introducir pelotas en la boca del animal.

—Qué poca puntería tengo hoy—dijo el niño.—No puedo meter una sola pelota en el agujero.



La pobre leona había cambiado mucho



Los picoverdes la dieron grandes picotazos en el estómago

—Pues voy á ver si tengo yo más puntería—dijo el león—y consigo meterte á ti en este agujero.

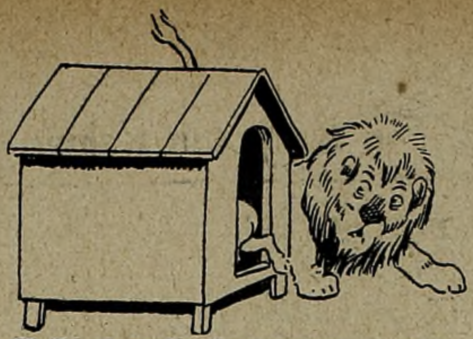
Y saliendo bruscamente, se arrojó sobre el pobre negrito, quien poco después estaba en el vientre del león.

El rey del desierto había satisfecho su capricho: se había comido un negro.

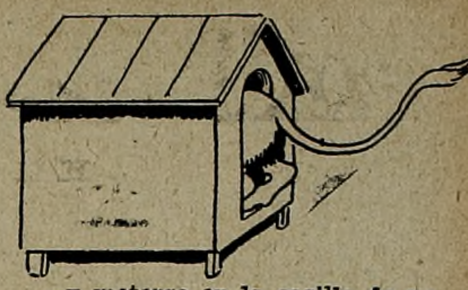
Ese mismo león, que era muy ingenioso, halló un día el medio de teñirse la cola de verde frotándola contra una empalizada recién pintada y fué á ocultarse



Devolvió los picoverdes... **...y murió cinco minutos después**



Halló el medio de penetrar en una aldea...



...y meterse en la casilla de un perro...

entre dos rocas, colocando la cola perpendicularmente con el penacho hacia arriba.

El apéndice caudal del león tomaba entonces el aspecto de una palmera enana, pues el penacho formaba las ramas y la cola el tronco.

Un sabio que pasaba se acercó á examinar la pseudo-planta, cuya singularidad le llamó la atención. Cuando notó su error, ya era tarde: el león se lo había comido.



Colocó su enorme cabeza en la puerta...

Actualmente, la vida de una fiera en el desierto es muy penosa y poco envidiable, pues el león tiene un enemigo terrible en la persona de un tal Mario Barbentane, un marsellés que se jacta de haber cazado al león en todas las latitudes y de haberlos muerto á docenas.

Un día nos dijo que pensaba instalar en los alrededores de Tombouctou una importante usina para la fabricación de conservas de fieras y salchicha de león. Este espléndido negocio, iniciado con un capital de dos millones, debía producir, según Barlentane, fantásticos resultados.

Este hombre intrépido cazaba al león empleando la carabina, el arco, el revólver, el jiu-jitsu, el lazo y el fuelle. En Africa, sobre todo en el alto Nilo, es donde empleaba con frecuencia este último medio para obtener leones vivos.

Después de haber llenado un modesto fuelle de cocina con alcohol de 90 grados, lo clavaba sólidamente á la extremidad de una estaca plantada en las ardientes arenas del desierto. En el extremo del caño del fuelle colocaba como cebo una costilla ó un bife de vaca. El león, atraído por el olor de la carne, iba á arrojarse sobre el bife; pero para apoderarse de él, tenía que apretar el fuelle el que, de un solo golpe, le enviaba todo el alcohol á la boca.

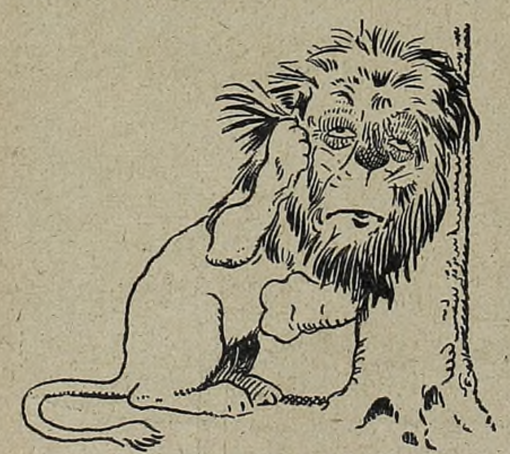
(*Continuará*).



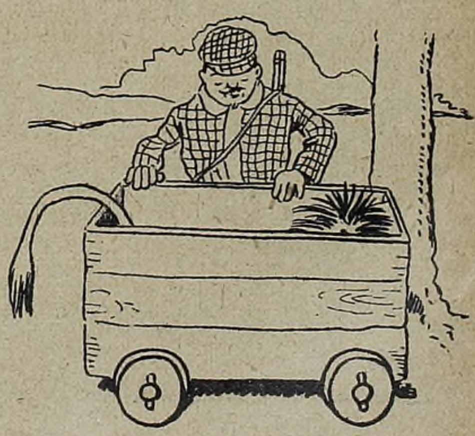
En el caño del fuelle colocaba una costilla...



Para agarrarla tenía que apretar el fuelle



El león, fulminado por la embriaguez...



...se dejaba colocar en carrito...


EL ABUELO
LACLAUSTRA Y SAENZ
BUENOS AIRES

La colección malaya y transíndica del Dr. Bruegel

Al proponernos hacer una reseña ilustrada de la colección etnográfica del doctor Bruegel nos anima el deseo de revelar el interés por el arte oriental y por la historia de los pueblos que nos dan tantas lecciones respecto al intercambio de estilos, que con ésta se desarrollan en una esfera más vasta. Pero hay que tener presente que la elección de simples objetos de esas colecciones—en las cuales siempre predomina la naturaleza y elección objetiva del viajero—perjudicaría el conjunto de la descripción, si es que éstos debieran aparecer como representando su parte fundamental.

El beneficio etnográfico de los viajes de Bruegel á través de Borneo nos permite echar una mirada instructiva al estado de cultura de los naturales de la isla de Dajak. Para la ciencia, esta denominación, no tiene razón de ser, puesto que cada tribu tiene un nombre distinto.

Tanto en las creencias religiosas como en los trabajos artísticos, se ve en todas las tribus de Borneo, los rastros de la influencia de los pueblos civilizados próximos; sobresaliendo la India y la China. Los restos de arquitectura india en Borneo, nombre de dioses indios en el ejército de los espíritus de los Dajak, y las muestras indias en los tejidos de los trajes de las mujeres Dajak, demuestran claramente, lo que precede. Y es aún más fácil encontrar que la influencia de la China es para esos países—en muchas relaciones y hasta en el arte—lo que la Grecia es para Europa.

Ya en la antigüedad, la India y la China tuvieron mucho contacto con el archipiélago de Malasia. Descripciones histórico-literarias nos lo aseguran; por ejemplo, las memorias del peregrino chino Fa Hian, que en el año 339 realizó un viaje penoso de 15 años de duración á la patria de su creencia budista; pasando, al regreso de la India, cinco meses en Java. Cuando el budismo llegó á Java—debe haber sido en el siglo VI después de Cristo—ya habían allí colonias bramánicas. Desde este viaje de Fa Hian, parece haber derivado el primer impulso á las relaciones de China con Borneo que fueron comprobadas en el siglo VIII.

La demostración que este tráfico ha sido precipitado, es tan comprensible como demostrable.

En todos los trabajos del Dajak, se ve una inclinación al arte y un sentimiento, muy desarrollado por las formas y el colorido. El arte, sin embargo, no es para ellos el objeto principal, sino que lo tienen en cuenta en el conjunto, al confeccionar sus representaciones religiosas. Las figuras talladas en madera (figura 1), no nos dan una gran opinión de sus conocimientos en escultura. Estos son los "Hampatong" que colocan en el campo durante el sembrado de arroz para desarrollar el crecimiento y cuidar las plantaciones de la influencia de los malos espíritus. Además, se dedican al culto de las ánimas, exponiendo en los entierros de los ricos ó de las autoridades, figuras de madera representando hombres, animales y hasta objetos de uso; las almas de estos ídolos tienen que seguir al muerto como esclavos para su confort. De este modo, un europeo, comandante militar de las fortalezas de Borneo, fué eternizado como "Hampatong", por las relaciones íntimas que había mantenido con una *blian* (así se llaman las muchachas de Dajak que profesan el oficio de canonesa ó de bailarina). Esto le hizo alcanzar este honor, y, por lo tanto, después de la muerte de ella, se talló la imagen de él en gran uniforme, en un trozo de madera, para que á su difunta no le faltara el amante en el otro mundo.


Estatuas de Buda procedentes de Siam

Las máscaras de madera son también obras de tallado muy interesantes. Los pequeños demonios atrevidos son usados, en primera línea, por las tribus del río Mendalam, para sus bailes, fiestas y sembrados de arroz, como máscaras de los espíritus. Las caretas representando chanchos y perros sirven al Landak-Dajak para indicar una cacería de jabalíes. Y las que se parecen á figuras chinas ú holandesas, se usan en las fiestas para representar toda clase de bufonadas.

Una idea acertada del arte y gusto de los Dajak se encuentra en sus trajes, especialmente en el de las Taman-Dajak, un traje de fiesta bordado con perlas, pollera y saco que al ser usado por figuras humanas puede soportar con honor los motivos ornamentales.

Para el uso ordinario, elige el hombre un traje de Kattum ó paño azul. La mujer una pollerita formada de un trozo de género sujetado alrededor de las caderas en ángulos rectos. La confección de este tejido es muy laboriosa. Las muestras se preparan antes de tejerlas, tiñendo el grupo de hilos que está en el bastidor, para lo cual, las partes del grupo que no se deben teñir son ligados con un cordoncito vegetal. Este procedimiento de atar, llamado "kat" por los malayos, responde á la técnica Gavana de hilar, en la cual las partes

(Sigue en la pág. 37).



EXPOSICIÓN ESPECIAL

BONETERIA

Artículos de punto, de lana, de algodón, de hilo, de seda, para señoras, niños y hombres

OCASIONES

EN VENTA SOLAMENTE DURANTE LA EXPOSICIÓN

Camisetas francesas, punto elástico, pura lana, colores surtidos, para señora, $ **1.20**

Enaguas punto tricot, pura lana, calidad extra, todos tamaños y colores...... $ **3.90**

Medias de lana, colores gris y beige natural, tamaños surtidos, para señora, el par $ **0.95**

Camisetas punto grueso côtes elásticas, pura lana marino, calidad especial, colores surtidos, pura señoras......... $ **1.75**

Tricotas punto á côtes, pura lana, muy abrigadas, para hombres.................. $ **2.65**

Tricotas pnnto grueso, de pura lana, colores variados, tamaños surtidos, para niños, á........................... $ **2.10**

Camisetas punto elástico, pura lana, calidad extra, colores surtidos, todos tamaños, para niñas..................... $ **0.85**

Enagüitas con corpiño, punto tricot, de lana, malla doble, muy abrigadas, para niñas.......................... $ **1.35**

Burnous (Capita). Punto molletón des Pyrenées, calidad superior, adornados con fleco pompons y capuchón, para bebés, á............................ $ **2.50**

Batitas punto tricot, lana, dibujos seda, hechura á mano, colores surtidos, ocasión excepcional........................ $ **0.95**

Saquitos punto tricot, pura lana, dibujos seda, calidad extra, gustos muy var ados, tamaños surtidos, para bebés, $ **0.95**

Gorritas punto fantasía, pura lana, dibujos seda, formas nuevas y variadas, colores surtidos, para bebés............. $ **0.50**

Escarpines punto tricot nid d'abeilles, colores surtidos, para bebés, el par $ **0.30**

Medias cortas, de pura lana, merino blanco, tamaños surtidos, para bebés, el par, $ **0.35**

Cam'setas punto merino, pura lana, gris natural, sistema del doctor Jaeger, para hombres..................... $ **1.95**

La misma clase, para varones, $ 1.50

Medias lana, punto inglés, colores surtidos, buena clase, para hombres, excepcional. el par, á..................... á **0.50**

Pañoletas Tricot lana merino, colores surtidos y blanco y negro, con fleco inglés ó fleco puntilla. Tamaño 100 centímetros............. $ **0.85**

Matinés tejido des Pyrénées, varios colores, adornados de galones....... $ **4.90**

Batones tejido des Pyrénées, adornados con galones y cordones, varios colores.. $ **15.90**

Blusas «Golf», lindo tejido, surtido colores, elegante hechura...................... $ **5.50**

Calzones franela de algodón, festoneados, colores rosa, celeste, blanco y punzó... $ **1.25**

Enaguas franela de algodón, festoneadas, colores rosa, celeste, crema y punzó... $ **2.50**

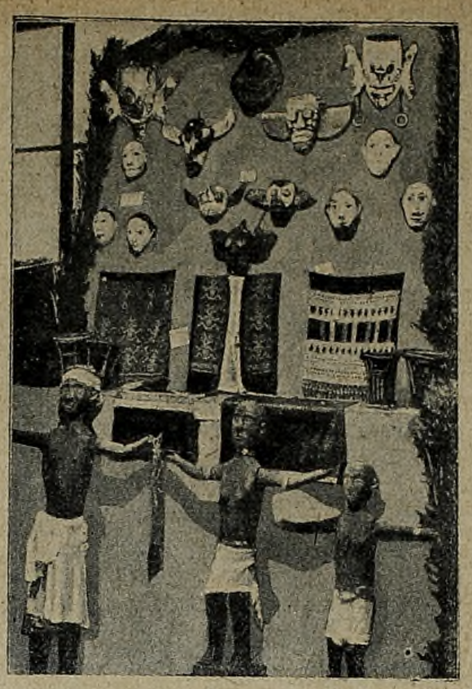
Enaguas moletón de algodón, festoneadas, linda guarda...................$ **1.75**

Camisones franela de algodón, colores rosa, celeste, crema y punzó, pata de gallo á mano..................... $ **3.90**

Pidan el CATALOGO: se remite gratis

AL MISMO TIEMPO EXPOSICIÓN GENERAL DE TODAS LAS NOVEDADES DE INVIERNO

que hay que resguardar se cubren con cera; naturalmente, esta es una operación que debe hacerse con muchísimo cuidado, y por eso ese trabajo necesita muchos meses de tiempo. Recién después de concluída la operación de teñir —en la que predominan los colores amarillo, azul y colorado—se ejecuta el tejido. Las muestras de estos tejidos son siempre formadas por figuras geométricas.



Máscaras y figuras de madera de los Dajak

Ningún Dajak puede prescindir del adorno de su cuerpo. Con ricos tejidos de Fatowier, cada una busca producir el mayor efecto, colocándose una serie de pulseras en las piernas y en los brazos, y anillos de cobre y bronce, marfil y de "rotang", usados en trabajos de tejidos (hoja de la enredadera Calamus Rotang); las mujeres de Dajak llevan en las caderas cinturones de este mismo material y en algunas tribus, éstos rodean el cuerpo hasta llegar al nacimiento de los brazos. Las mujeres no se desprenden jamás de sus hermosos cinturones de cadera, ni aún ofreciéndoles mucho dinero, pues es considerada una prenda de familia que debe ser heredada.

Hilos de perlas rodean el cuello, siendo, además, muy apreciadas por los hombres las cadenas de "achat", puesto que el "achat" es considerado como un poderoso talismán.

A los niños de seis meses se les agujerea las orejas, agrandándoles los agujeros con aretes de oro al principio, y luego, con anillos de hierro y de zinc, de tales dimensiones y pesos que les llegan hasta la espalda, como lazos. Igual procedimiento se emplea en Persia y en la India.

El orgullo del hombre es su espada, que lo acompaña tanto en la guerra como en la paz; casi se puede decir que cada Dajak tiene cuatro y hasta seis espadas.

En la figura 3 vemos una hermosa colección desde la más sencilla de ejercicio hasta la más artística de combate. Las lisas y sencillas se usan durante el trabajo en el campo, en el bosque ó en la casa; las bonitas, bien templadas y adornadas son las verdaderas armas de guerra. Las hojas son del mejor acero del país ó importado, en la parte superior convexa y en la inferior cóncava. Lo que constituye el lomo de la espada, está adornado con incrustaciones de bronce. La empuñadura se hace de madera ó cuerno de ciervo artísticamente tallado, representando figuras humanas ó miembros del cuerpo humano. Un manojo de cabellos de hombre ó cerda de caballo, adornan el extremo de la empuñadura. La vaina está constituida por dos tablitas unidas por una cubierta de "rotang"; esto sirve para distinguir las tribus entre sí, pues cada una elige una clase de madera y, además, por la habilidad representada en el tallado.

Un preferido "amulette", formado con plumas de la cola de un pájaro llamado rinoceronte, es considerado el símbolo del valor. Del tamaño de éste se deduce el rango é importancia de su dueño. Todos los demás adornos, como ser: perlas colgantes, escarapelas, cinturones y adornos de lana, son confeccionados por las mujeres. En la parte inferior de la vaina, en un forro de corteza de árbol, hay un cuchillo, que el Dajak usa para cortar y pelar las cabezas de los hombres que prende, para desollar animales y otros usos inofensivos como tallar madera, etc.

En el cinturón de "rotang", del cual



Porcelana chino-siamense

(Sigue en la pág. 39).

cuelga la vaina, hay siempre una cantidad de talismanes, como ser: dientes de cocodrilo y de osos, pedazos de madera, etc. La espada del Dajak se llama "mandan" (cabeza de cazador).

Esto nos hace recordar la caza de cabezas que existe en Borneo. Esta costumbre bárbara de un pueblo tranquilo y bonachón, no se ejerce puramente por placer, sino, obedeciendo más bien á una creencia religiosa, que requiere que en todas las fiestas importantes para que haya alegría ó pesar sean presentados algunos cráneos humanos; especialmente en el caso de muerte del cacique de una tribu se usan muchas víctimas humanas para ofrecerle al muerto, con objeto que sean sus sirvientes en el otro mundo. Por cada cabeza que se corta, la venganza de sangre pide una recompensa, de modo que, las matanzas continuas alborotan las tribus y siembran el odio entre ellas.



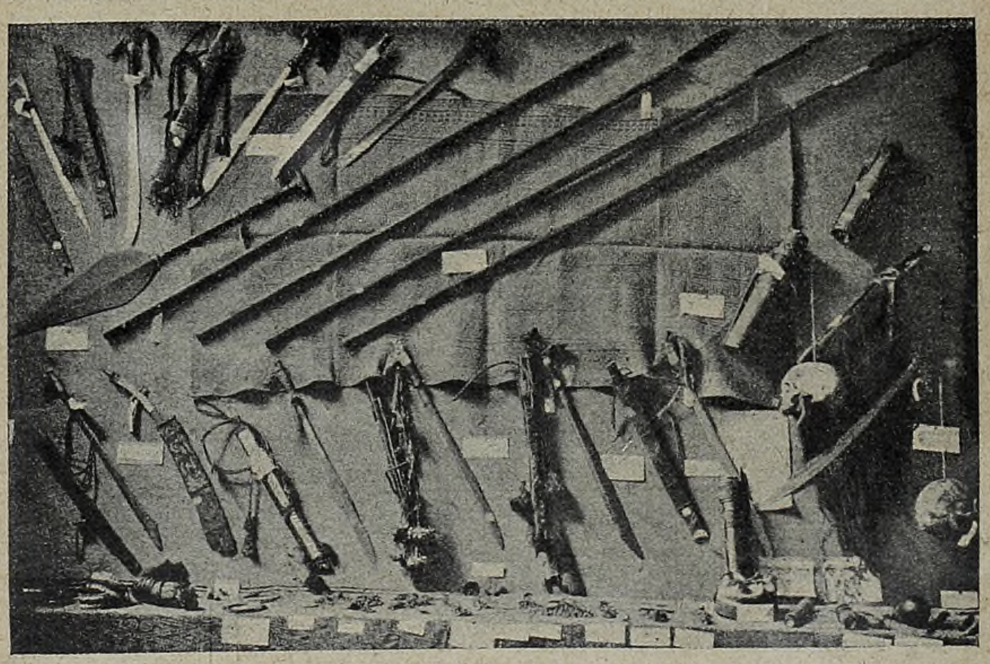
Utensilios para la ceremonia de cortar el cabello en Siam

La regencia de Holanda los persigue constantemente y de ahí que la disminución de los habitantes de esas regiones, aumente cada vez más. La causa hay que buscarla en aquella costumbre bárbara y además en la poca reproducción por parte de las mujeres debido al excesivo y pesado trabajo que hacen.

Interrumpiremos nuestra relación para ocuparnos de la exposición Bruegel, en la cual hay gran cantidad de estatuas de Buda (fig. 2). Esto no es de extrañar, si se tiene en cuenta, que ninguna dignidad, se iguala á la del rey Chulalong-Korn en originalidad, por ser el único reinante independiente budista del mundo. Los principios del sistema budista que se suelen encontrar, en forma más tolerante en las otras creencias, recorre de una manera más ó menos sensible toda la vida de Siam. No es porque el haberla tomado de los más puros —manera de designar á los del Sur— haya extirpado toda superstición, es necesario hacer abstracción de lo sobrenatural; la verdadera explicación del Nirvana y de la ley de Karma, del imperdonable Kausalnexus es la de hacer y recompensar.

El pueblo, por cierto, que se mantiene firme á las ideas realistas, puesto que obtienen estos inagotables recursos en el dogma y en los ricos tesoros de la leyenda. La enseñanza es practicada ahora como antes por curas budistas; de ahí que, no haya división, puesto que la entrada al orden sagrado siamense forma parte de la educación para la vida. Las figuras de Buda de nuestra colección—todo el tipo revela á los griegos sin cuya estimación, la historia del desenvolvimiento del arte hindu sería incomprensible—son casi, sin excepción, estatuas de bronce.

Para obtenerlas, se sigue el método de cubrir la figura con cera una vez modelada, poniéndole encima otra capa de barro. Luego, por medio del calor, se funde la cera, haciendo correr por tubos el metal líquido, en los espacios que quedaron vacíos. Una vez enfriado, se rompe la parte exterior, se limpia y pule la figura. Para cada ejemplar nuevo, hay que hacer un nuevo modelo. Para la confección de las manos de Buda se observan preceptos muy minuciosos, tendientes á darle una posición de meditación. Los templos siamenses prefieren la posición de bendición y de rogar. En cada una, Buda que está de pie, tiene la mano derecha estirada hacia abajo, como invocando la tierra. A algunos Budas se le concede una joya sagrada especial. en forma de paragua de cinco á siete escalones. Este paragua lleva también los atributos que llevan los reyes. En general, en toda el Asia Oriental, constituye



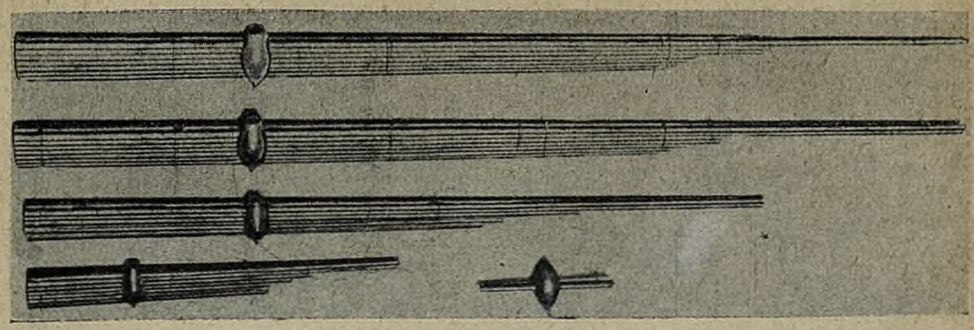
Espadas y lanzas de los siamenses

(Sigue en la pág. 41).

el emblema de la alta dignidad, como también lo fué entre los grandes reyes asirios y persas, conservándose aún, en el estandarte papal, como lo hacen ver las monedas del Estado de la Iglesia. Cuando á las estatuas de Buda, como símbolo de adoración, se le agregan los predilectos del reino animal, es decir: el elefante con el recipiente de néctar y el mono distribuyendo miel, entonces esto es un agregado á las constancias de la historia legendaria. La figura humorística del llamado Buda el vientre grueso, requiere que las figuras que lo rodean sean también humorísticas.


Figura siamense

Llama especialmente la atención la taza de metal de la figura 5. Forma parte de los útiles para el corte del cabello, operación ésta que reviste el carácter de una ceremonia. A los varones siameses se les mantiene la cabeza afeitada hasta la fiesta de la pubertad, dejándoles una faja de cabello tan sólo en el centro de la cabeza que se les usa arrollados y ligados con una tira de género de hilo. En las fiestas usan una trencita colgando. Los útiles usados son: una taza de plata fundida incrustada con antimonio, de noble forma, y descansando sobre cuatro patitas con figuras de león; además, una tijera de plata para el cabello, una navaja corta y encorvada, una cajita para los bálsamos y un anillo de oro con topacios, cuya parte abierta concluye en una cabeza de dragón artísticamente esmaltada; con este anillo se afirma el cabello en los días festivos.


Flautas siamenses

Lo que en Siam se vende como porcelana antigua, proviene de China. De la escuela antigua del siglo XIII ya no queda casi nada. Nuestros objetos de museo datan cuando más de 150 años atrás; ellas han sido fabricadas en China y pintadas en Siam, según el gusto. Un intercambio comercial semejante se ejerce entre China y Europa. Las tazas y cajitas (fig. 4) se usan como bomboneras, portajoyas, etcétera, las pequeñas con tapa para guardar el *betel* que es tan apreciado en Siam, como en el archipiélago malayo.

Donde los adornos decorativos de los recipientes chinos-siamenses no sean flores, encontramos figuras de Buda en medallones rodeados con lenguas de fuego, pertenecientes á figuras medio hombre y medio animal.

La figura 6 representa los parientes de Khrut, es decir, los personajes de la fábula que Gamda refiere en la toma pre-griega y que, según la mitología malaya, aun se encuentran en las viejas piezas japonesas de teatro, de disfraz y en las procesiones, transformadas en distintas maneras.

Los Laotier muy semejantes en idioma, religión y costumbres, son una división inferior delpueblo Thai, al cual pertenecen también los schan de Siam y especialmente los siamenses mismos. Estos son los que usan los "Kohen" (flautas en la figura 7). Son un atadito de pitos unidos lateralmente por un tubo común, por donde se sopla. Cada pito tiene un agujero que cerrándolo ó abriéndolo produce un sonido distinto. Este instrumento que suena como un oboe se usa como gaita; de manera que, el tono principal es continuo y sobre él se hacen las variaciones de la melodía.


Figuras del juego de mbras en Java

La transmisión oral, de la cual tenemos los justificativos más raros en la historia de la literatura oriental, es aplicada también á la música siamesa que no tiene notas escritas, y que á pe-

(Sigue en la pág. 43).



Figuras del juego de sombras en Java

sar de ello, sus melodías se han transmitido durante varios siglos. El profesor E. Sturmpf, gran conocedor de la historia de la música, demuestra con gran sentimiento que las composiciones musicales siamenses se están europeizando. El alegre siamense es muy sensible á la música militar, por lo tanto es de temer que aquí como en Java, donde el arte del sonido no se ha conservado original debido á sus antiguas relaciones con la China é India, se pierda una interesante pieza de música histórica debido á la influencia europea.

En las representaciones teatrales hay que distinguir según la clase: la función de títeres ó la de sombras. En la de títeres se presentan á los espectadores las mismas figuras, ú otras planas de madera ó si no muñecos rellenos de algodón, vestidos (fig. 10); en los juegos de sombras se hacen las representaciones con figuras de cuero de búfalo recortadas, pintadas de varios colores y doradas; cuya sombra, por medio de una lámpara es proyectada sobre un marco de fondo blanco. Esta clase de "Wayang" es la más popular y la más antigua; se la encuentra también en las islas vecinas y especialmente en Siam.

Los muñecos son figuras espectrales con cabezas de ave; esta transfiguración ha ido siempre aumentando con la influencia creciente del islamismo y obedeciendo naturalmente á las creencias de esta religión. Las figuras descansan en varillas de cuerno y carey; los brazos son tan largos y delgados que impresionan y son movidos en sus coyunturas por articulaciones de hueso. Todo el aparato, bastante costoso, es utilizado solamente por su dueño, el director profesional de la comedia. Solamente la gente pudiente se da el lujo de poder usar las frases de los títeres de "Wayang" y para esto se costean un director técnico.

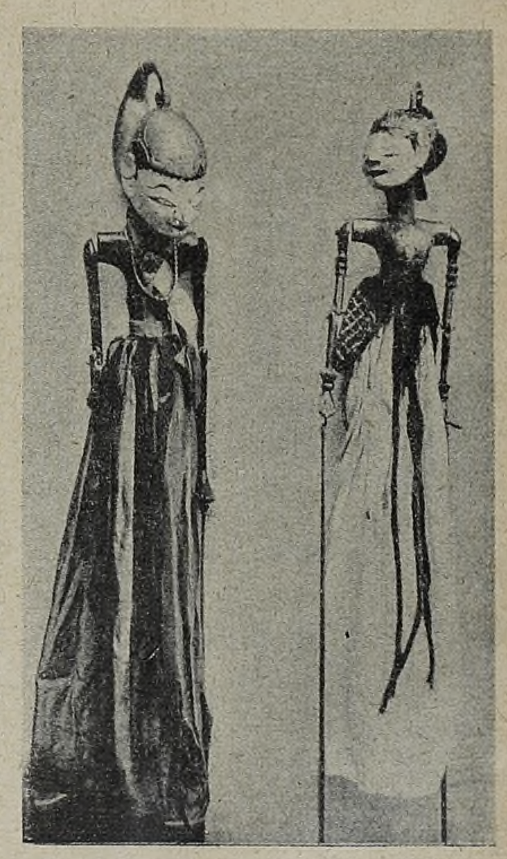
La representación teatral dura toda la noche, sin que decaiga el interés y atención de los espectadores. El marco para la proyección de las sombras es contorneado por una faja roja ó azul; es de forma rectangular y está constituido por un marco de madera con una tela clavada.

El público se reparte de manera muy curiosa y original: las mujeres se sientan adelante, frente al marco y ven las figuras puramente como sombras; los hombres y los niños, en cambio, toman asiento más atrás, de manera que ven los muñecos y al mismo tiempo sus sombras. Así se explica el por qué los muñecos se hallen pintados, pues de lo contrario, esto no tendría objeto.

A la representación precede un acto religioso. Los títeres necesarios se agrupan antes de la función á ambos costados del marco, uno al lado del otro, según tamaño. El campo del marco queda vacío para presentar en él el argumento. Al comenzar la fiesta se proyecta la sombra del monte de los dioses, indicando esto, que el argumento de la pieza se desarrolla en el palacio de los dioses. En la parte de arriba á la izquierda, en la figura 8, se ve un árbol en forma de pirámide con flores de estilo, en cuyas ramas vuelan y se arrastran toda clase de animales; en la parte inferior del árbol hay un pórtico de iglesia custodiado por dos espantajos y arriba de éstos se ven diablitos y tigres. Al final de la representación se presenta también este signo.

El director de escena hace trabajar sólo cuando más con un ayudante, todo el ejército de muñecos y animales que salen, emblemas, etc.; cuando hay escenas de combate, con el pie hace una señal para que la orquesta comience á ejecutar.

La colección de figuras de nuestros grabados representan los dioses: Yama (fig. 8, arriba, á la izquierda), dueño del mundo de los muertos, y Siva (fig. 9, arriba, á la izquierda), el horrible des-



Figuras de títeres en Java



El Dr. Bruegel con su sirviente, su cazador y una escolta de soldados siamenses

tructor, que está unido á Brahma y Vischnú para formar la trinidad de los dioses de la India.

Es característico el corte de las cabezas de la mayor parte de las figuras de "Wayang", en forma de pájaro (fig. 9, arriba, á la derecha); que representa á Arjuna, el príncipe Pandu hindú, engendrado por el dios Indra.

Durante los diálogos se usan las palabras adecuadas únicamente; pero, al presentar las figuras de clowns, por ejemplo á Lemar y Petruk (fig. 9, abajo, y fig. 8, abajo, á la derecha), dos estimados representantes del pueblo, es solamente cuando el orador puede usar todo su buen humor en chistes improvisados en prosa.

—

La mayor parte de la colección de Bruegel será entregada al museo etnográfico de Munich, algunos objetos van al instituto de Stuttgart y otros á poder de particulares.

"UNA ALIANZA"



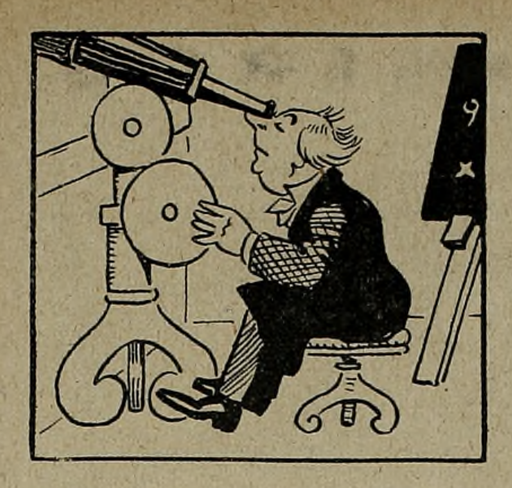
—Luisa..... un momento: ¿ persiste en hacerme eternamente desgraciado ?

—Pero, doctor, soy muy niña.....

—Ya comprendo, soy viejo ; pero si bien los años me han sacado los encantos de la juventud, me han dado experiencia y riqueza para hacerla feliz. Tengo ya reservado en la gran casa de alhajas " La Esmeralda, " Esmeralda 421, un rico collar de perlas digno de Vd. ¿ Acepta esta alianza ?

—Doctor, ha dado con las fibras más sensibles de mi alma; veo en Vd. el hombre práctico y económico que buscaba.

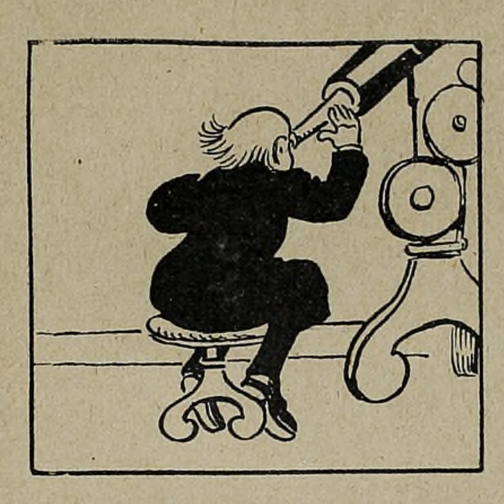
Los descubrimientos de Zodíaco



Este es Zodíaco, astrónomo por afición é higienista profesional, hombre muy desgraciado porque ni la ciencia ni el vulgo le llevan el apunte.



Está siempre trabajando y por trabajar hasta se olvida de comer. La ciencia no gana con eso nada. El gato de su casa es el que saca provecho.



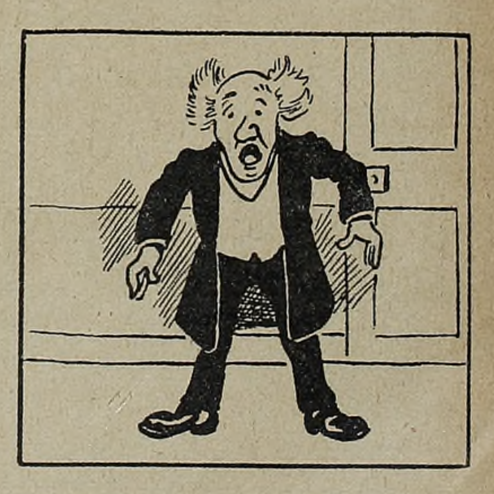
Y no obstante, ha hecho dos descubrimientos de los que hablaron los diarios. En astronomía, descubrió un cometa que vió él sólo y que se marchó al momento. "¡Vaya bendito de Dios!", dijo la gente al enterarse.



Sin embargo, era una gran verdad, la cosa más clara del mundo. Hasta su sirvienta la comprendió cuando la demostró matemáticamente.



De su otro descubrimiento en higiene, todos hemos oído hablar. Es el de la transmisión de los microbios por el beso, cosa que hizo meditar mucho á su cocinera.



Zodíaco se desespera terriblemente viendo cómo sigue envenenándose la humanidad. La gente se da por ahí unas raciones bárbaras de microbios.



La coronación de un rey negro

Si no temiéramos incurrir en el reproche de irreverencia hacia grandes recuerdos, podríamos tomar aquí por epígrafe la palabra desencantada del Eclesiastes: "Vanidad de vanidades y todo es vanidad". Toffa II, rey de Porto-Novo, que tanto ayudó á Francia en la conquista del Dahomey: el rey Toffa, creador de la Estrella Negra del Bénin, que adornó tan generosamente los ojales de sus contemporáneos é hizo así tantos hombres dichosos; Toffa, en fin, ha fallecido el 7 de febrero y su desaparición de la escena del mundo ha pasado inadvertida. Gracias á que el corresponsal de una revista ilustrada de París ha tenido la idea de enviar algunas noticias sobre el hecho y con ellas unas



El difunto rey Toffa en su sala de audiencia

mente ante la muchedumbre á su heredero, el teniente gobernador del Dahomey, Mr. Marchal, se ha mostrado equitativo y hábil.

Bassy, hijo de Sodji, elevado al trono de Porto-Novo el 16 de septiembre de 1874 bajo el nombre de Toffa II, descendía de una larga serie de monarcas, reyezuelos, si se quiere, pero muy orgullosos de su origen.

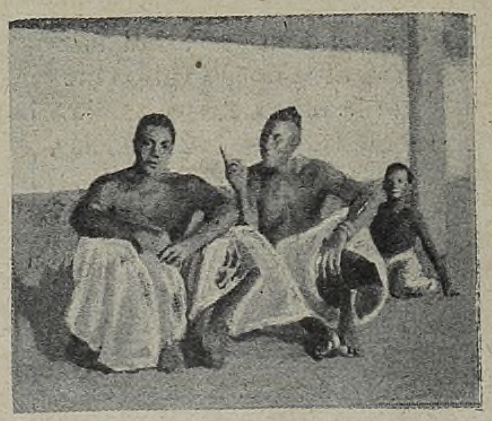
El país sobre el que habían reinado como soberanos independientes hasta el momento en que solicitaron el protectorado francés en 1882, se había constituido en el siglo XVII. Hacia 1610, á la muerte de Koppon, rey de Ardrés, sus tres hijos se batieron por la posesión de sus estados, con el mismo encarnizamiento que si hubieran tratado de repartir-



Preparativos para los funerales del rey Toffa. — Sobre el coche fúnebre se ven los tres bicornios del difunto

fotografías que reproducimos, en que se representa las exequias de Toffa y la entronización de Adjiki, su hijo y sucesor.

No se toma en Francia muy en serio á los reyes negros, aunque hayan sido excelentes colaboradores de la política colonial de esa nación; de modo que al rodear los funerales del rey Toffa de cierta pompa, al formar en su entierro con todo el estado mayor y al proclamar solemne-



Azoumé y Padonou-Loko, consejeros íntimos del rey Toffa

se el imperio de Alejandro ó el de Carlo Magno. El mayor de ellos se apoderó, por último, del reino de Djarquin, más allá del Ueme, que tenía por capital Abomey-Calavi. Allí fundó Ajache ó Adjaché, más tarde Porto-Novo. El menor quedó al frente del reino de Ardrés y el tercero se refugió en la corte del rey de Dahomey, á quien no tardó, en pago de su hospitalidad, en usurpar el trono y dar muerte. Así los

reyes de Dahomey y de Porto-Novo eran primos y, además, enemigos, como sus antepasados.

Esta rivalidad secular permitió intervenir á los franceses, primero contra Glé-Glé y después contra Behanzín. Porto-Novo fué para los invasores una base de operaciones magnífica para la conquista del Dahomey. El protectorado parece haber pesado mucho al buen Toffa. Creía que los franceses le miraban por encima del hombro y más de una vez trató de formular protestas no exentas de dignidad. Hace algunos años envió á Francia á uno de sus sobrinos, portador de un memorial de agravios, bastante bien escrito. ¿Será preciso decir que no se le hizo caso? Era un vencido que ni siquiera había caído con las armas en la mano, el vencido por persuasión á quien se pagaba cincuenta mil libras al año, á condición de que no anduviese con historias.

funerales y con ellos, agrupada en torno del gobernador toda la colonia europea, balanceándose en airosos palanquines y con amplias vestimentas cuya blancura contrastaba vigorosamente con la multitud de torsos oscuros que abría la marcha. Después iba una sección de tiradores, el arma bajo el brazo, el cañón hacia el suelo.

Dos días más tarde, la misma carroza, desembarazada de sus velos fúnebres, conducía al palacio del gobernador para la ceremonia de la proclamación al príncipe Adjiki, el cual va á reinar, si así puede decirse, bajo el nombre de Adjiki-Toffa "el hombre justo".

Delante del palacio, la muchedumbre de los curiosos esperaba, sentada en el suelo, la llegada del nuevo rey. Este llevaba con desembarazo el sencillo traje nacional; sobre su esbelto cuerpo de bronce oscuro, la amplia túnica arrollada en la cintura.



El entierro del rey Toffa. — Desfile del cortejo fúnebre

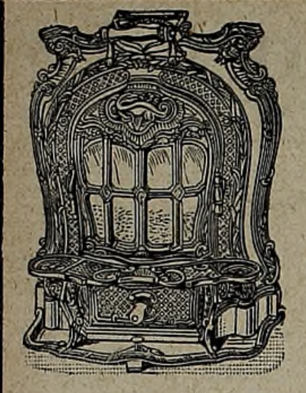
En 1892, un año antes de la campaña del Dahomey, fundó la orden del Bénin, linda cruz de esmalte blanco estrellada de negro, muy parecida por su forma al glorioso Santo Espíritu con vistosos diplomas azul y oro, que Adjiki mismo firmaba con el nombre de su padre Toffa, que no sabía escribir. ¿Quién le había sugerido esta idea genial? El lazo, azul pálido, tuvo gran éxito. Un señor ruso lo prefirió á la Legión de Honor por la misma razón que los franceses prefieren el Cristo de Portugal á órdenes de más fuste; á causa de su color. El azul de la Estrella Negra es idéntico al de la orden de San Andrés.

El 8 de febrero, á las 3 p. m., en su coche de gala, coronado con el bicornio sombrero real y tirado á brazo por vigorosos mocetones negros, se condujeron los restos de Toffa á su última morada. La ciudad estaba de duelo, todos los comercios cerrados; más de treinta mil súbditos fieles del rey tomaron parte en sus

Se adelantó hacia el gobernador Monsieur Marchal, á quien rodeaba al pie de la escalinata su séquito de oficiales y funcionarios y le saludó. Entonces el gobernador colocó sobre la crespa cabeza que se inclinaba, un casquete blanco recubierto de un sombrero de general, de un vasto bicornio con penacho blanco; tales son las insignias de la soberanía. Adjiki-Toffa era en adelante rey y podía endosarse, en las grandes circunstancias, el bello uniforme, demasiado bordado y dorado, que usaba su antecesor. Se volvió hacia el pueblo negro, sentado en tierra ante él y que permaneció silencioso; pues el respeto impide allí toda demostración.

En pocos meses, los gobernadores franceses han elevado dos monarcas al trono; en septiembre, en el palacio de Hué, al joven Duy-Tan; y en Porto-Novo á Adjiki-Toffa. Y, sin embargo, Francia no quiere reyes. La política tiene esas inconsecuencias.

(Sigue en la pág. 51).



"LA SALAMANDRE"

Marca Registrada

Unico aparato cuyo principio es reconocido por la Academia de Medicina de Paris

Adoptado por el Consejo de Higiene. la Facultad de Medicina, los principales médicos, Hospitales municipales, nacionales y particulares, Sanatorios. Administraciones, Arquitectos, Ingenieros, etc., etc. Más de 500 instalaciones hechas en el año 1907. Pidase el Catálogo detallado.

Es bajo todos conceptos el mejor sistema de Estufas para calefacción, conocido actualmente y que existe desde más de 20 años en Europa.

Es el más higiénico, económico, sencillo y práctico. Funciona dia y noche sin interrupción, pudiendo uno ausentarse de su casa sin peligro de ninguna naturaleza. Su gasto diario por 24 horas de consumo es de **0.30 centavos** papel. Quitando la humedad de las habitaciones y saneando la atmósfera, es el mejor preservativo contra los reumatismos y dolores de todas clases.

Comprarla es asegurarse el confort y el bienestar; recomendarla á sus amigos y relaciones es hacerles un verdadero servicio.

Depósito para la venta:
E. LUNET - 260, Belgrano, 270
ÚNICO INTRODUCTOR

Agente en el ROSARIO:
P. MARQUET
464 - PARAGUAY - 464



BANCO LATINO DEL PLATA

CANGALLO 417

Sucursales: Nº 1, SAN JUAN 1861; Nº 2, MORENO (F. C. O.)

Capital autorizado: $ 5.000.000 m/n

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

El **Banco Latino del Plata** ha inaugurado una sección

"Cajas de Ahorros Auxiliares"

Estas cajas de acero de un sistema nuevísimo son entregadas al público mediante el desembolso de pesos **6.00** m/n que gozan del interés de **6 %**.

Las **Cajas de Ahorros** puede abrirlas solamente el Banco en el instante que el cliente se presente para depositar su contenido, pudiéndose retirar las sumas depositadas en cualquier momento.

Interés: **6 %**, capitalizado cada tres meses.

Pídanse folletos explicativos — **HECTOR VIECCA**, gerente interino.

¡Á LA HUMANIDAD QUE SUFRE!

El Tónico Duchesne y su experimentada acción curativa

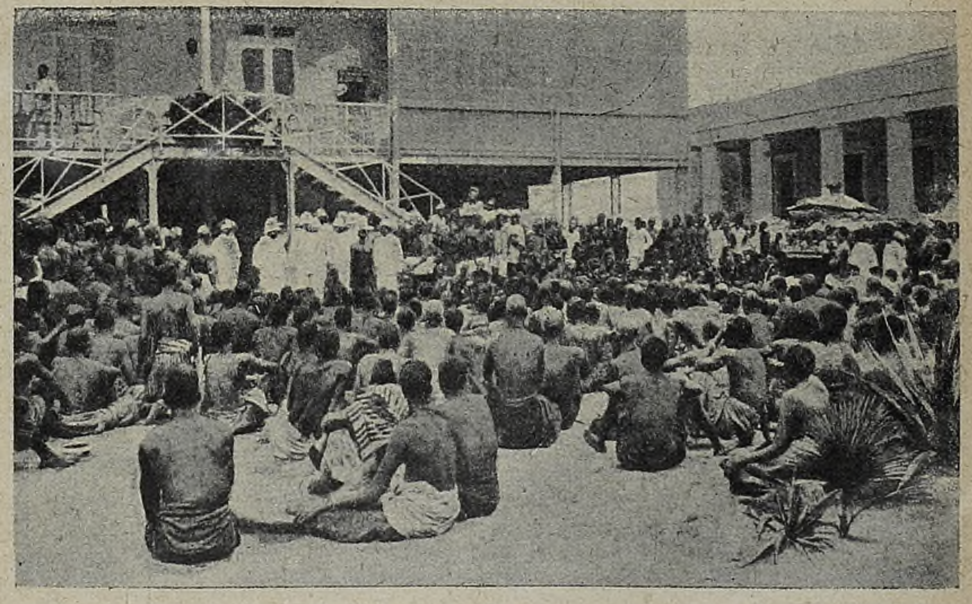


GRATIS y libre de todo gasto se remitirá á las personas que lo soliciten y que vivan fuera de esta Capital, una muestra del poderoso Tónico **"Licor Duchesne"** para poder comprobar **EN POCOS DÍAS** su maravilloso poder curativo y su exquisito gusto. Recomendamos la prueba á las personas **débiles y anémicas.** El **Tónico Duchesne** es un poderoso acelerador de la nutrición. Devuelve el apetito, suscita un aumento rápido del peso, hace desaparecer el color amarillento de la cara, y da de nuevo vigor y fuerza. **Se comprueban con los tantos certificados que obran en nuestro poder.** — En venta en todas las farmacías de la República. Vale $ 3 m/n.

Para recibir muestras y prospectos dirigirse á los únicos depositarios:

SCHMITZ Hnos. -- Bartolomé Mitre 2428, Buenos Aires

El gobernador de Dahomey entregando las insignias de la soberanía (un bicornio de general sobre una cofia blanca) á Adjiki, hijo y sucesor del rey Toffa.



Con la cabeza cubierta con la insignia del poder (un sombrero de general). Adjiki Toffa entre el gobernador y el secretario general del Dahomey, se hace reconocer por sus súbditos.


Tienda San Juan
CIBRIAN HERMANOS
ALSINA y PIEDRAS
BUENOS AIRES
DEPARTAMENTOS
—DE CONFECCIONES □ SEDAS—
FANTASÍAS □ LUTOS □ MODAS
—MERCERIA □ GUANTES—
— PERFUMERÍA □ ROPA BLANCA —
ARTÍCULOS DE PUNTO □ BLANCO
ARTÍCULOS PARA NIÑOS □ BAZAR
—CALZADOS □ MENAGE—
—ALFOMBRAS Y TAPICERÍA—
Grandes Novedades para INVIERNO
Gran surtido en Artículos de Abrigo
Tapados y Vestidos
6. — Batón de franela, punto pirineos, con lindos bordados y botones de nacar, colores rayados.. $ 20.50
Está en circulación
nuestro nuevo GRAN CATÁLOGO GENERAL para OTOÑO é INVIERNO. Contiene precios y descripciones de todas las novedades. Consta de 250 páginas con multitud de grabados.
Se remite GRATIS á cualquier punto de la República.
Matinée de franela pirineos, en colores rayados, muy bonitos, adornado con aplicaciones........ $ 8.40
12.—Matinées de género de los pirineos, adornados con lindos bordados de lana, colores rosa, celeste, gris, granate, marino y negro....... $ 11.40



Sr. Deschanel, presidente de la Unión Francesa.

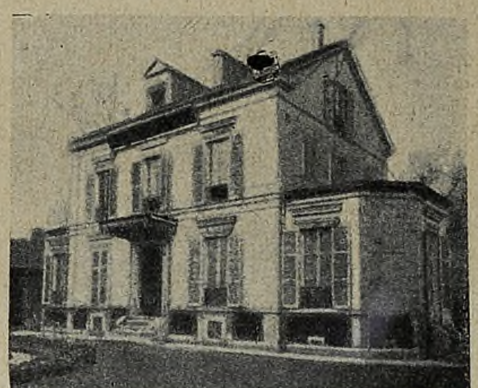


Sra. Charbonnier de la Bedolliére, vicepresidenta.

¿Hay en el mundo un ser más débil, más miserable que un niño y quien, á ese título, tenga más necesidad de protección y de amor? Pensar que ese ser sin defensa pueda sufrir malos tratos, hambre, frío, falta de todo y eso por voluntad é inhumanidad de los que le han dado vida, sobrepasa los límites del pensamiento humano á tal extremo, que sólo los hechos nos hacen concebir semejantes monstruosidades, y hasta los acogemos como exagerados cuando nos los cuentan ó los leemos. No queremos creer que existan en el mundo seres bastante crueles para martirizar á un niño y suficientemente abyectos para exponerlo á las cosas malsanas de la vida. Buscar esas desgraciadas víctimas, recogerlas bajo un techo hospitalario, fundarles una familia, en una palabra, *salvarlas* de los peligros materiales y morales en que se hallan, ese es el objeto de la "Unión Francesa para la Salvación de la Infancia".

En el programa de esa institución existen dos categorías de víctimas á *salvar*. Los niños maltratados y los que se hallan en peligro moral, todos esos pobres pequeños mártires cuya lamentable historia no es conocida generalmente más que muy tarde, tan grande es la pusilanimidad humana.

No son los padres ni los parientes los que confían sus niños á la Sociedad, sino ésta la que se los pide, y, cuando el caso es grave y se niegan, promueve un juicio y se los hace entregar judicialmente. Procedan de París ó de provincias, todos pasan por un asilo temporario que la Sociedad posee en Neully-sur-Seine. Los niños no están allí más que el tiempo necesario para hallarles una colocación. La duración de su permanencia en el asilo varía según el estado físico ó moral en que se encuentran. Muchos llegan extenuados por las privaciones ó por los castigos que han sufrido; sus caritas lívidas causan escalofríos, su mirada parece la de un animal acorralado y cuando se adelanta una mano para hacerles una caricia su primer movimiento es el de la defensa ó de la huida. Sólo al cabo de cuatro ó cinco días, la paciencia, la bondad y la exquisita dulzura de la señora Adam, directora del asilo, consigue hacer brillar en aquellos ojitos que miran con miedo, un rayo de alegría.



Vista del asilo temporario de la Salvación de la Infancia

Actualmente tiene la sociedad 907 pupilos, confiados casi todos á familias de cultivadores acomodados. La elección de esas familias se hace escrupulosamente. La Sociedad, á fin de crear protectores á sus niños no quiere que la suma que entrega mensualmente para su alimentación y cuidado sea un atractivo. Desea para sus pupilos casi una adopción por parte de la familia en que coloca al niño, á fin de que esa familia lo conserve á su lado como empleado ó dependiente desde el día en que la criatura cumple sus trece años.



Recepción de cuatro niños en el asilo



Sin familia

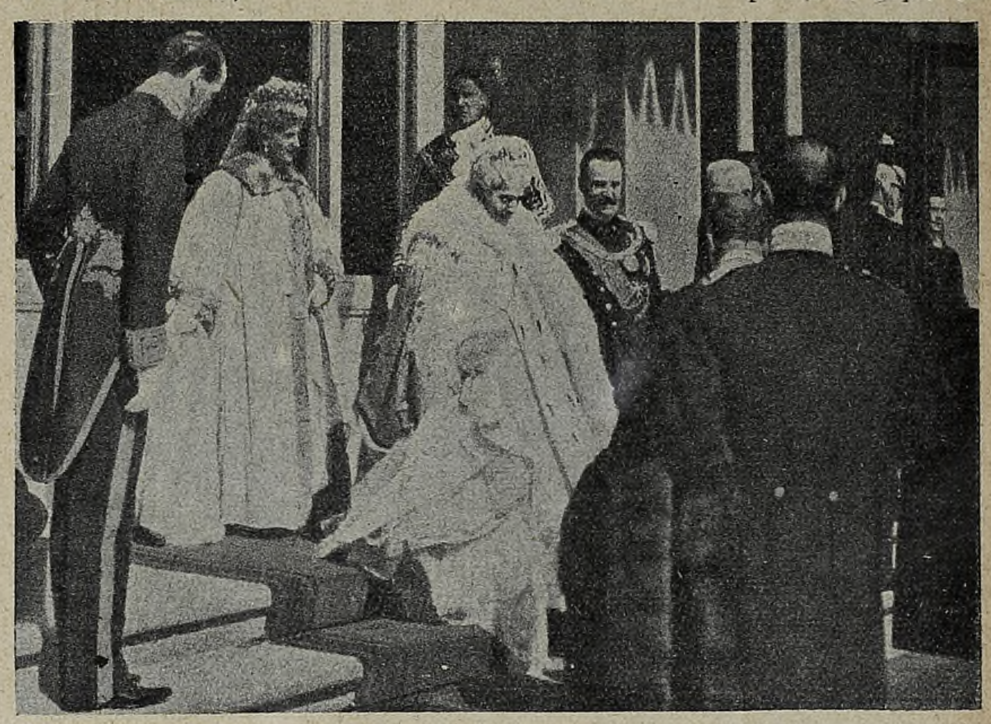
EL BAUTIZO DE LA PRINCESA JUANA EN EL QUIRINAL

Con el ceremonial la pompa acostumbrada en estos casos, se efectuó en Roma el bautizo de la princesa Juana, que nació en la misma ciudad el 13 de noviembre del año pasado. Esa ceremonia fué aplazada hasta que pudiera encontrarse en Roma la bisabuela de la recién nacida, la princesa Isabel de Sajonia, duquesa viuda de Génova, madre de la reina Margarita, que debía ser la madrina.

La ceremonia se celebró en el gran salón de gala del Quirinal, transformado en capilla, el 11 de marzo último,



Los niños reales



La duquesa de Génova con el rey y la reina madre

á las 10 de la mañana. Llamó la atención del público que se hallaba estacionado á la puerta del palacio, la llegada de una carroza de gala, escoltada por un piquete de la guardia municipal montada, en la que iban los representantes del municipio radical de Roma, con el alcalde, el ex republicano y gran masón Ernesto Nathan, en traje de ceremonia. La reina Margarita, con su madre la duquesa Isabel, llegaron en automóvil.

En la entrada del salón se había erigido un riquísimo altar en torno al cual había un espacio semicircular cerrado por seis enormes ramilletes hechos con flores y cintas blancas. A la derecha del altar, se había levantado una gran tribuna en la que se hallaban los hijos de los grandes dignatarios y de las damas de la Corte.

A las once, entró el clero. Precedíanlo cuatro sacristanes, uno de los cuales llevaba el gran cirio bautismal. Seguíanlo el capellán mayor, monseñor Beccaria, con mitra y capa pluvial, y cinco prelados de la capilla real de Turín. Al mismo tiempo, apareció en otra puerta el duque Cito y anunció á sus majestades. Entraron primero el mayor Peano, ayudante de campo del rey y el oficial ordenanza del conde de Turín; seguían detrás el conde Giarino, prefecto de palacio y á alguna distancia el conde de Turín dando el brazo á la madrina; la reina Elena con la princesita Juana, la reina Margarita, el príncipe del Piamonte y las princesas Yolanda y Mafalda y luego, el rey seguido de generales y altos dignatarios.



La ceremonia

Fué padrino el conde de Turín, en representación del príncipe Francisco José de Battemberg.

CRISIS EN LA SCALA DE MILAN.—EL CONGRESO DE LOS VETERANOS



El maestro Víctor Mingardi, nombrado director artístico de la Scala.



El maestro Eduardo Vitale, nombrado director de la orquesta de la Scala.

El domingo 15 de marzo se esparció por Milán la voz de haberse resuelto la crisis del teatro de la Scala, causada por haber sido contratados para Nueva York su director artístico y su director de orquesta. En un momento, se conocieron por los cafés los nombres de los electos para regir los destinos del gran teatro de ópera, provocando infinitos comentarios y discusiones.

El nuevo director artístico llamado á sustituir al ingeniero Gatti Casazza y al dimisionario caballero Pozzoli, es el maestro Víctor Mingardi, de Bolonia, que dirigió orquestas en teatros como el Costanzi, el San Carlos y que también fué aplaudido como director en Buenos Aires y Barcelona.

En sustitución de Toscanini, como director de orquesta, se ha designado al maestro Eduardo Vitale, que aunque joven (pues nació en Nápoles el año 1871) cuenta ya veinte años de carrera, habiendo dirigido la orquesta en los principales teatros de Roma. Nápoles, Bolonia y Trieste.

En Milán no tuvo nunca ocasión de dirigir, de modo que es hasta cierto punto desconocido de aquel público.

Tanto Mingardi como Vitale son discípulos del reputado maestro compositor Mancinelli.

Juntamente con sus retratos, publicamos el del duque Huberto Visconti di Modrone, presidente del grupo que explota el teatro de la Scala.



El duque Huberto Visconti de Modrone, presidente del grupo que explota el teatro de la Scala.

El duque, que sucedió á su padre en ese cargo, se encontraba en los Estados Unidos, viajando por recreo, cuando recibió la noticia de la crisis teatral é inmediatamente regresó á Italia.

—En Roma se inauguró el 12 de marzo el congreso de los veteranos de las luchas patrias. El acto se verificó en la sala de los Horacios y Curiacios, del Capitolio, siendo presidido por el rey, el cual estaba sentado entre dos que fueron republicanos: el diputado Francisco Pais y el alcalde de Roma Nathan. Este último, en el discurso que pronunció recordó á Edmundo De Amicis, que combatió por la patria y trabajó para elevar la idea nacional en la mente de todos los italianos. La inauguración, así como las manifestaciones que siguieron, resultaron muy lucidas.



Los veteranos de las luchas patrias en el Capitolio

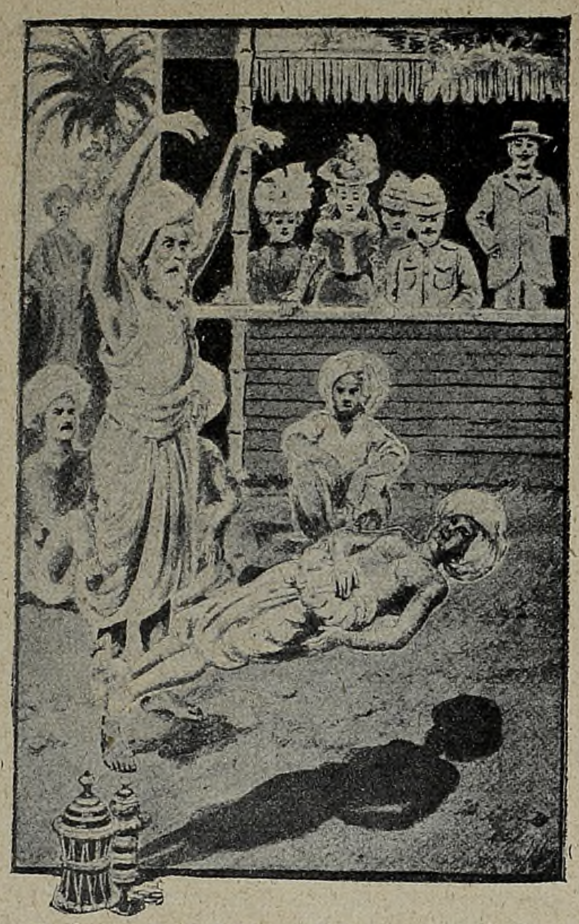
LOS FAKIRES DE LA INDIA

SU PODER MISTERIOSO

Una de las particularidades que más despiertan el interés de los viajeros y hombres de ciencia que visitan el Indostan, es el culto que cierta parte del elemento indígena profesa á los prácticos del magnetismo y del hipnotismo en sus manifestaciones más elevadas y sorprendentes. Personalidades muy serias, de cuya veracidad no puede dudarse, dan cuenta de experiencias efectuadas en su presencia, que sólo pueden creerse bajo la fe de testigos tan insospechables.

El profesor H. H. Wilson, al describir los maravillosos actos que presenció, dice: "Los faquires de la India han adquirido un dominio completo sobre todos los elementos de la naturaleza; pueden hacerse ellos mismos más livianos que la más liviana de las substancias, y también más pesados que las más pesadas; pueden hacerse grandes ó pequeños, según les parezca; pueden hacerse invisibles; pueden ponerse en contacto con el pasado ó con el futuro, con lo inmediato ó con lo muy lejano."

Esas facultades sobrehumanas son el resultado del perfeccionamiento de la ciencia del magnetismo é hipnotismo, transmitido en aquella raza de generación en generación, en el curso de muchos siglos.



Curioso experimento de suspensión de un cuerpo en el aire

Los indostanos sobresalen principalmente en el arte de curar enfermedades, en especial las que son de carácter nervioso ó cerebrales.

Los métodos de los indostanos para desarrollar el magnetismo personal y el poder de la voluntad, son superiores á cuanto pueda suponerse. Ellos enseñan con reglas fijas y certeras, el medio de imponer el propio deseo y la propia opinión, para dominar á todas aquellas personas que por una razón ó por otra pueden influir en nuestra vida. Siguiendo sus instrucciones, cualquiera está seguro de dominar en la vida, de adquirir posiciones y fortuna, de sobresalir en cualquier profesión ó trabajo que se emprenda.

Esas instrucciones, cuidadosamente guardadas en secreto dentro de la casta privilegiada, han sido sorprendidas por sabios viajeros que han ido á estudiarlas en su propia fuente, y hoy se hallan al alcance de todos, gracias al magnífico tratado del doctor Marx Whalley, titulado: *El Poder Psico-Magnético.*

En el libro del doctor Marx Whalley, no sólo se revelan los secretos de la ciencia magnética indostánica, sino también otros métodos científicos de utilidad práctica en la vida diaria. Representa el jugo condensado de la ciencia del magnetismo personal y sus derivados, es decir, todo lo que uno necesita saber para conseguir éxito en la vida por medio del magnetismo y de la sugestión personal.

El estudio del libro del doctor Marx Whalley es fácil y agradable. Cualquiera puede dedicarse á él en la forma que lo permitan sus ocupaciones: no es necesario dedicarle mucho tiempo, bastando por el contrario, un breve espacio por día.

Para tener uno de esos libros gratis y franco de porte, tómese usted la molestia de escribir una carta ó postal al representante del doctor Marx Whalley, calle Venezuela 1726, Buenos Aires, República Argentina, y pida que se le remita á vuelta de correo el importante libro *El Poder Psico-Magnético,* sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es severamente confidencial y reservada.

A las repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y otras de Sud América será remitido el libro siempre gratis.

Como este aviso no será publicado tan seguido, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidar.

La dirección es: Representante del doctor Marx Whalley, calle Venezuela, 1726, Buenos Aires, República Argentina.

Con motivo de la dimisión presentada por el presidente del Senado, Tancredo Canonico, por encontrarse enfermo, se ha hecho cargo de la presidencia el vice, señor Manfredi y para reemplazarle ha sido elegido el abogado Urbano Rattazzi, notable estadista, sobrino del famoso Urbano que fué



El abogado Urbano Rattazzi, nuevo vicepresidente del Senado.

ministro del Interior en 1849.

—En el centro de esta página publicamos el retrato de la simpática y riquísima señorita norteamericana Catalina Elkins, novia de Luis de Saboya, duque de los Abruzzos. Como podrán constatar nuestros lectores, este retrato, completamente auténtico, difiere algo del que han publicado varios diarios y periódicos europeos y sudamericanos.



La Srta. Catalina Elkins, prometida del duque de los Abruzzos

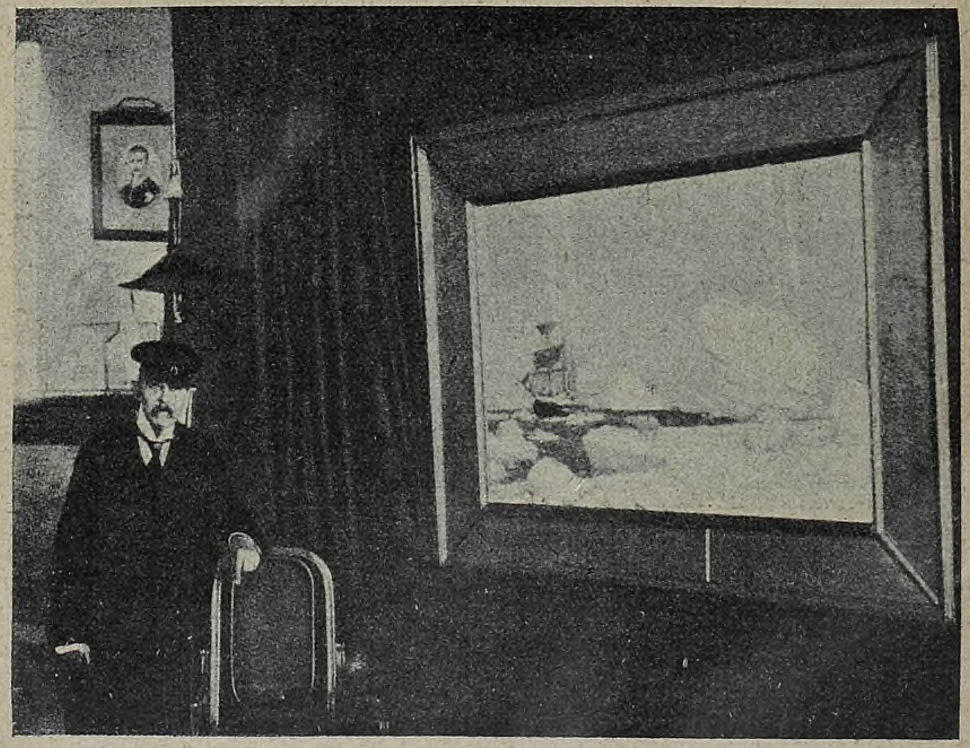
—Las potencias han reconocido á Italia el derecho de tener en Macedonia — en lugar del difunto De Giorgis — á otro general propio como comandante de la reorganizada gendarmería macedónica y en tal carácter ha sido designado el general Emilio Antonio, conde de Robilant, comandante de



El general conde de Robilant, sucesor del general De Giorgis en Macedonia.

la brigada Basilicata de guarnición en Turín.

—El pintor italiano Eduardo De Martino, que desde hace muchos años reside en Londres, ha querido recordar la célebre expedición polar del duque de los Abruzzos, pintando el cuadro que reproducimos y que representa á la *Stella Polare* bloqueada por el hielo. Ha donado ese cuadro á la Academia Naval de Liorna.



El pintor De Martino y el cuadro donado por él á la Academia Naval de Liorna en memoria de la expedición polar del duque de los Abruzzos

EL ACEITE DE OLIVA MAS FINO QUE SE INTRODUCE EN EL PAIS ES EL DE

ACEITE "MARCA VACA"

Si al mundo de quicio saca
todo lo que es superior,
no es raro que haga furor
el aceite marca VACA.
De Pekín á Chuquisaca,
en palacios y en figones
se imponen las perfecciones
de este aceite sin rival,
y ante su marcha triunfal
se prosternan las naciones.

ÚNICOS AGENTES:

MARTÍ H<u>NOS</u>



Victoria 1097-99
BUENOS AIRES

ÚNICOS INTRODUCTORES DE LAS

Exquisitas Sardinas, Marca VACA
Pimientos morrones " "
Puré de tomates " "
Cognac Jerez " "



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V | Buenos Aires, 25 de Abril de 1908 | Núm. 180

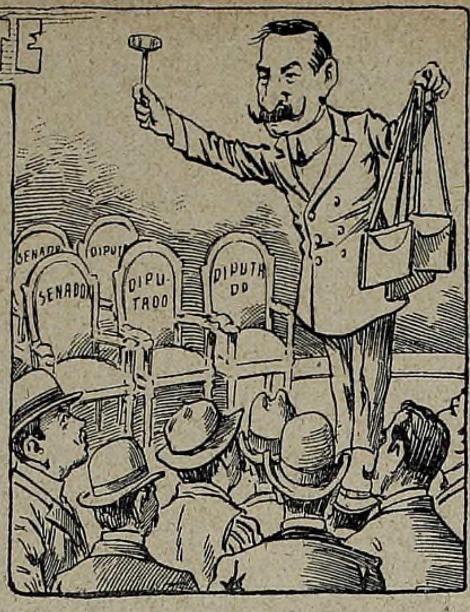
La tempesta é vicina

—General, esa nube negra que viene por el lado del Congreso, me parece que anuncia tormenta.

—Es posible; pero mientras dispongamos de este paraguas...

—No lo crea; tiene muchas puntas metálicas y me temo que atraigan los rayos.

CHARLAS del PEBETE



Terminada la cuaresma, se acabaron las preocupaciones teológicas hasta el año que viene. La vida presenta muchos matices ó lo que es igual, muchos quebraderos de cabeza y para darlos turno se han establecido los calendarios, que un día nos mandan divertirnos, otro meditar en cosas tristes, otro entusiasmarnos por la patria, ó visitar á los difuntos, ó comer turrón imitado y así sucesivamente. Así, la existencia se convierte en una especie de casillero en que toda idea y toda emoción tienen marcados su lugar y fecha, de modo que hay preocupaciones de último de abril,—por ejemplo, el nuevo traje de invierno—reverdecimiento del civismo histórico en las fiestas mayas, catarros en junio, radicalismos de efeméride en julio, sobretodos decadentes en agosto y renacimiento de las ilusiones y de los vegetales en septiembre. En fin, cada mes tiene su inversión particular, como en los almanaques agrícolas.

Por fortuna, siempre queda un portillo abierto á lo inesperado, no faltando actores que nos amenicen el monótono espectáculo introduciendo oportunas y espirituales "morcillas".

Sin ir más lejos, ahí está el señor Irigoyen, gobernador de la provincia de Buenos Aires, que acaba de adornar el puchero de la política con un embutido que hace honor á sus iniciativas de cocinero y que merece, no sólo una crónica, sino una estatua y, además, la admiración de los hombres prácticos y la vergonzosa confusión de los teóricos.

El señor Irigoyen que únicamente pasaba por un discípulo, aprovechado pero modesto, del ínclito Ugarte, da al maestro cuchillada y se eleva en un decir Jesús á las alturas del genio, dejando reducido al general Roca á la categoría de un talento apreciable, y absorto y con celotipias al mismo Figueroa, que hasta hoy se daba el corte de ser el Joao Franco criollo. El gran Irigoyen había reunido el sanhedrín de caciques para confeccionar las elecciones de la provincia y después de exponer su opinión acerca del resultado probable de la apelación al pueblo, dió su receta y dejó hacer á los operarios. Pero le sucedió lo que Horacio dice en su epístola á los Pisones y es que en vez de salir una ánfora, le salió un botijo. Figuráos la cara que pondría un Pigmalión que habiendo querido esculpir una Galatea ideal que le sirviese para todo, sin los malos resabios del gremio de mucamas, se durmiese un poco antes de terminar la obra y al despertar y quitarle las arpilleras mojadas, se encontrara con que, por una travesura de sus oficiales, la Galatea ideal se había convertido en un bárbaro que la emprendía con el escultor á mojicones y puntapiés. Pues esto, precisamente, le ocurrió con su legislatura al señor Irigoyen.

Otro gobernador cualquiera hubiera echado á correr, llevándose las manos á los distritos doloridos. Pero el señor Irigoyen no pasa por bromas de la voluntad nacional, cuando menos de la provincial, y volvió á reunir el sanhedrín de grandes electores y el cenáculo de recién elegidos. Les largó una soflama en que estuvo concluyente, tonante y aplastante. "Yo—vino á decir—formulé una profecía y ha salido al revés; de modo que hay que ponerla al derecho ó pierdo mi nombre. Ya están ustedes renunciando, porque yo ni me dejo pillar en un renuncio, ni hago la renuncia. A lo hecho se opone mi despecho y entre que se hayan equivocado los electores ó yo, no hay vacilación posible. Voy á volver á profetizar y ¡ay de ustedes si me equivoco en tanto así!"

Esto dijo Irigoyen y tan olímpico se puso que, después de algunos conatos de protesta y balbuceos de excusa, todos le dieron, ya que no la razón, al menos las actas, exhalando suspiros que parecían bramidos y dejando caer lágrimas como nueces. La vida tiene momentos trágicos.

Inmediatamente el gobernador cayó en una especie de éxtasis á lo *pitoniso*, escribió rápidamente en un papel varios nombres, como *medium* á quien sopla una musa y después de preguntar, á guisa de heroína que vuelve en sí:—"¿A dónde estoy? ¡Ah! sí; entre regeneradores"—leyó su nueva profecía y todos quedaron de acuerdo en que de esta hecha se cumplirán las escrituras.

Naturalmente, pasado el primer rato de fascinación, casi todo el mundo ha protestado diciendo que el cuerpo electoral no debe reconsiderar sus acuerdos como una cámara cualquiera y que ésto es inconstitucional é inaudito. A mí, por el contrario, me parece un progreso enorme en las costumbres políticas y creo que el sistema debe generalizarse.

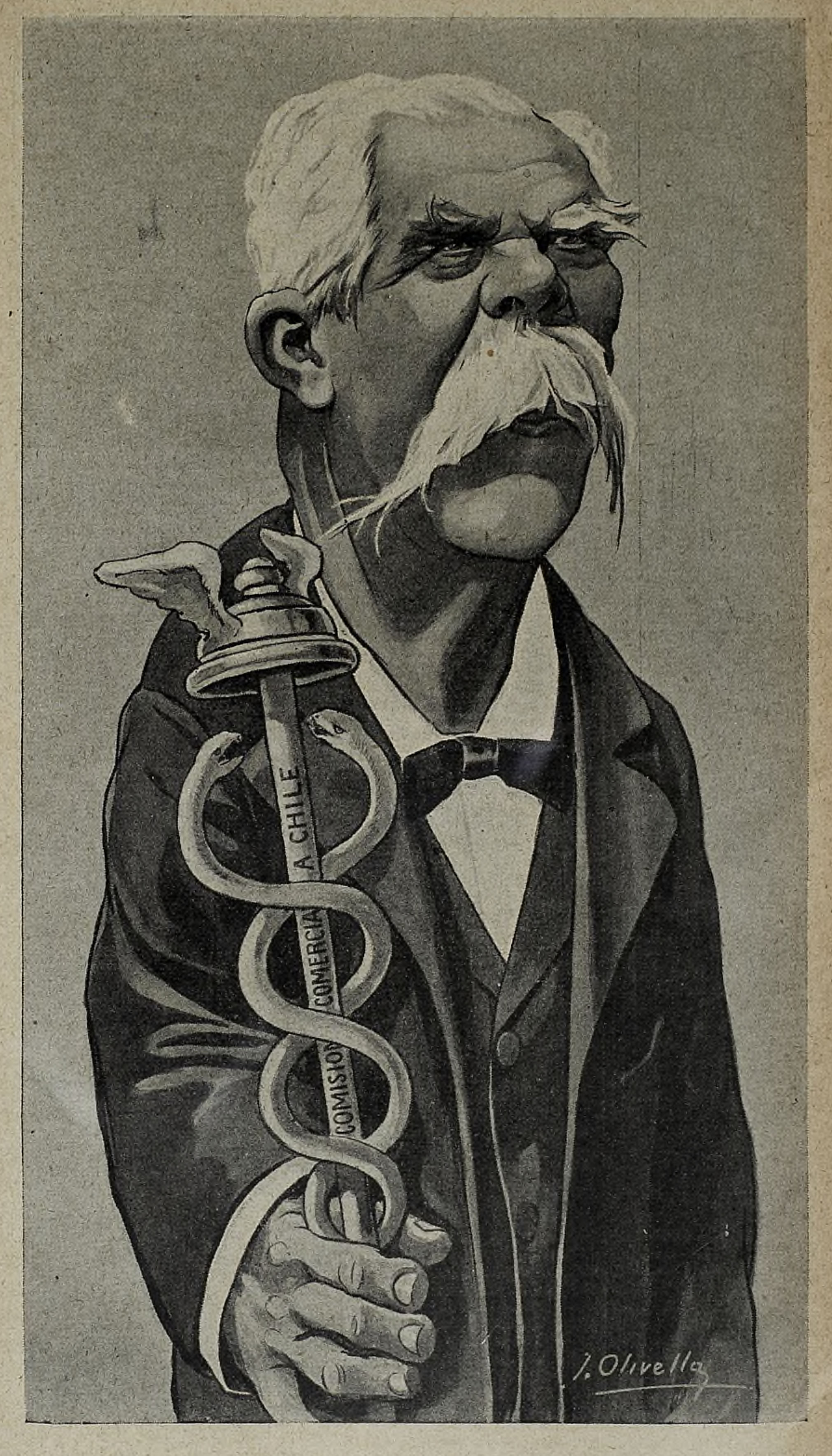
Puesto que hasta los mismos elegidos convienen en que las elecciones son una broma pesada, ¿por qué no cambiar de una vez el procedimiento? Los cargos públicos sin excepción y, sobre todo, los que hasta aquí eran debidos al sufragio, se adjudicarían por remate. El producto de la subasta ingresaría al fisco y la nación pagaría su deuda en un periquete. Acabarían las lamentaciones jeremíacas que á plazo fijo hacen los periódicos á propósito de la corrupción del sufragio y la decadencia del civismo y nadie se molestaría en votar para el divino botón, como ahora sucede.

Es verdad que los diarios perderían un tema muy socorrido para sus editoriales; pero hay muchas cosas de que hablar y aguzando el ingenio darían con tópicos menos cansadores.

Escandalícense cuanto quieran contra el señor Irigoyen los chapados á la antigua, los rutinarios. Yo le llamo el Precursor y le encuentro sencillamente admirable y estupefaciente. Buen chasco me ha dado. ¡Parecía tan buen hombre!

P B T.

Ingeniero Luis A. Huergo



¿Que en misión comercial preciso era
mandar á Chile un hombre que valiera,
y fué Luis Huergo á quien mandaron? *Ergo*
es porque vale Huergo.

Estadística del Mensaje



¡Ea! *¡Consumatum est!* ¡Con sumo atún es! Ya está redactado el mensaje del vice ó el vicemensaje. Ya es una cosa hecha y otra cosa... es con guitarra.

Esta profana obra se ha realizado sin respetar los días santos. Durante la semana consagrada por la Iglesia á conmemorar la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo, ¡con qué pasión, también se ha dedicado nuestro gobernante á crucificar la gramática!

Mientras los cazadores partían en los trenes á Tres Arroyos, al Tandil, á Necochea, y otros pueblos del sur á tirar á las perdices, á las martinetas y á las liebres, el presidente, oculto en su despacho, como en una madriguera, ¡cuántos gazapos habrá dado al mundo en ese documento! Gran curiosidad hay por saberlo, porque nadie, ni el mismo Penna, su médico, le ha asistido en tan difícil trance. La sabia Naturaleza y el instinto, han sido, en este caso, como en otros muchos, los únicos auxiliares, maestros y guías.

El mensaje está, pues, calificado como un segundo parto de los montes. Será no menos fabuloso. Será otra fábula.

Nosotros, ante el deseo general sin Roca pero con Aguirre que se siente por conocer ese discurso, hemos apelado á "nuestros medios propios de información", como dicen los grandes diarios, y podemos anticipar al público un verdadero caudal de datos, recogidos en las mejores fuentes que en esta emergencia son de macarrones y de algo que nos quieren dar con queso.

Es un trabajo estadístico que nos ha costado mucho trabajo. Helo aquí: Empecemos por el tintero. Unos aseguran que era de plata, otros de cristal, otros de bronce y otros de cuerno. Estos últimos son los que se acercan más al acierto. De cuerno ha sido, pero de los que se llaman *de viaje*. Un tintero de viaje al cuerno.

Ha usado plumas de varias clases. En el preámbulo de pavo real. No eran suyas. Se las prestó Zeballos, que las había tomado en Morón en un corral vecino. En la parte relativa á explicar los motivos en que se fundó su famoso decreto de clausura de las Cámaras usó pluma de acero galvanizado, porque la escribió con pereza, vulgo *galvana*, y en los párrafos finales, de ganso. Para la firma, pluma de oro.

Papel. Ha gastado cincuenta pliegos, que son dos manos. Las únicas que se han puesto en el papel.

El mensaje contiene un millón de letras, con las cuales ha formado setecientas mil palabras con otras tantas faltas de analogía, síntaxis y ortografía. Las de prosodia se cometerán cuando lo pronuncie y acentúe con tonada cordobesa.

La letra no es inglesa, española, gótica ni redondilla, ni buena ni mala. El vice no tiene carácter ni siquiera de letra. Todo el documento está escrito por él de cabo á rabo. Está la fecha en el cabo y el sentido común en el rabo.

Las faltas de ortografía más notables son las siguientes: En la parte que trata de las finanzas escribe sin h, *Hacienda* y con *h Iriondo*.

El nombre de Zeballos, con *c*, con *v* y con *y* griega, en esta forma: *Cevayos*.

El de Betbeder en esta otra: *Bebed-de-él*.

Don Marco lo pone con *k*. Lo pone perdido.

La Caja de Conversión, sale peor librada. Sale con *g*. En cambio, en *Aguirre* y *Guerra* las *ges* son dos jotas, de las que no se cantan y se bailan.

Al acto de inauguración del período legislativo unas veces lo llama *abertura* de las Cámaras, otras, *apretura*, y otras, *overtura*.

Y eso que antes de poner la pluma en el papel, tocó un timbre, y dijo al ordenanza que se presentó:

—Tráigame usted á Zeballos.

Y cuando Estanislao estuvo á su *lao*, le dijo:

—Le he mandado llamar por esto del mensaje. Quiero hacer algunos ejercicios y como usted es el ministro del ramo.

—¿Yo? ¿Del ramo de gimnasia? ¡Señor presidente!

—¡No se trata de ejercicios físicos!

—¡Ah!

—Ejercicios gramaticales.

—¡Oh!

—El ramo á que me refería lo tiene usted en la cartera.

—¡Es extraño! Yo siempre llevo los ramos en el ojal.

—Aludo á la cartera de Instrucción.

—¡Ah! Sí, señor. La tengo. Tengo la instrucción.

—Interina. Nada más que interina, pero con eso basta. Vamos á ver. Una duda. Una duda ortográfica. Cómo se escribe esto: *Ahí hay un hombre que dice ¡ay!*

Zeballos le mira con espanto.

—¡Vamos, hombre, escríbalo usted! Yo no lo he podido saber nunca.

—¿Me va en ello la vida ministerial? Pues sea.

Agarra la pluma, traza las siete palabras y el presidente lee:

—*¡Ay! ¡Ay! Un hombre que dice ¡ahí!*

Se vuelve para contemplar al autor, con admiración profunda.

—¿Usted cree que esto está bien así? le pregunta.

Zeballos.—¡Je le vois comme ca!

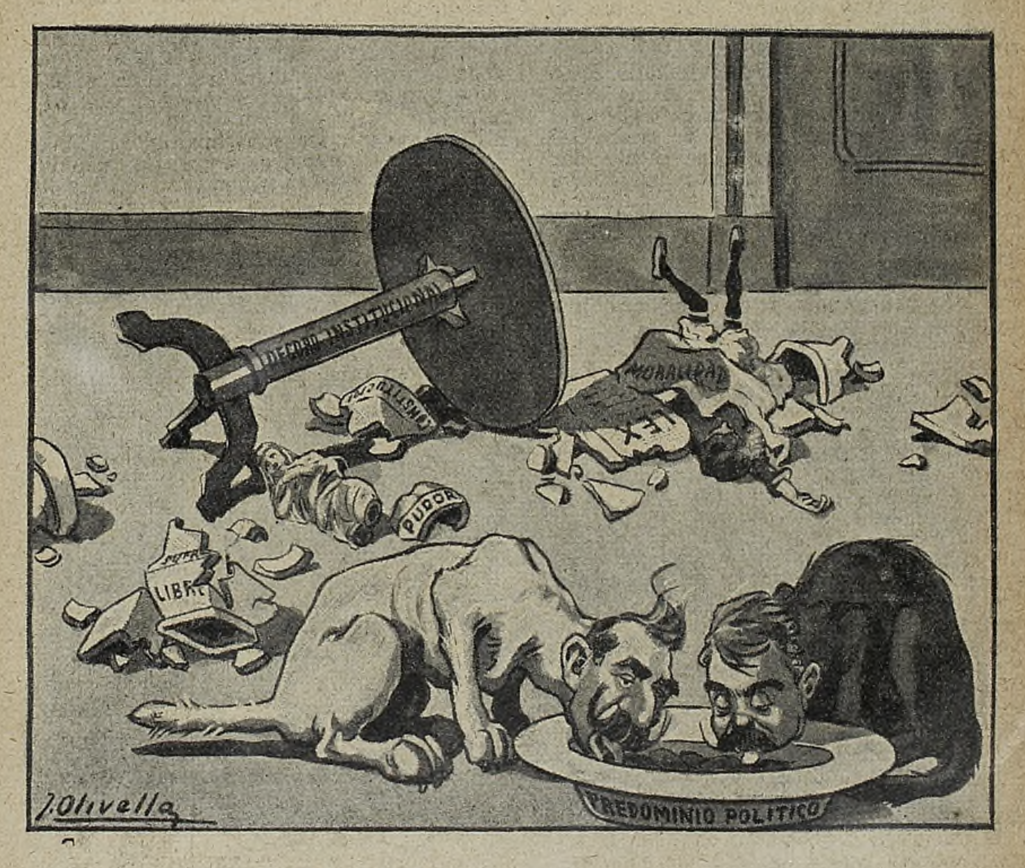
El del Verde Gabán.



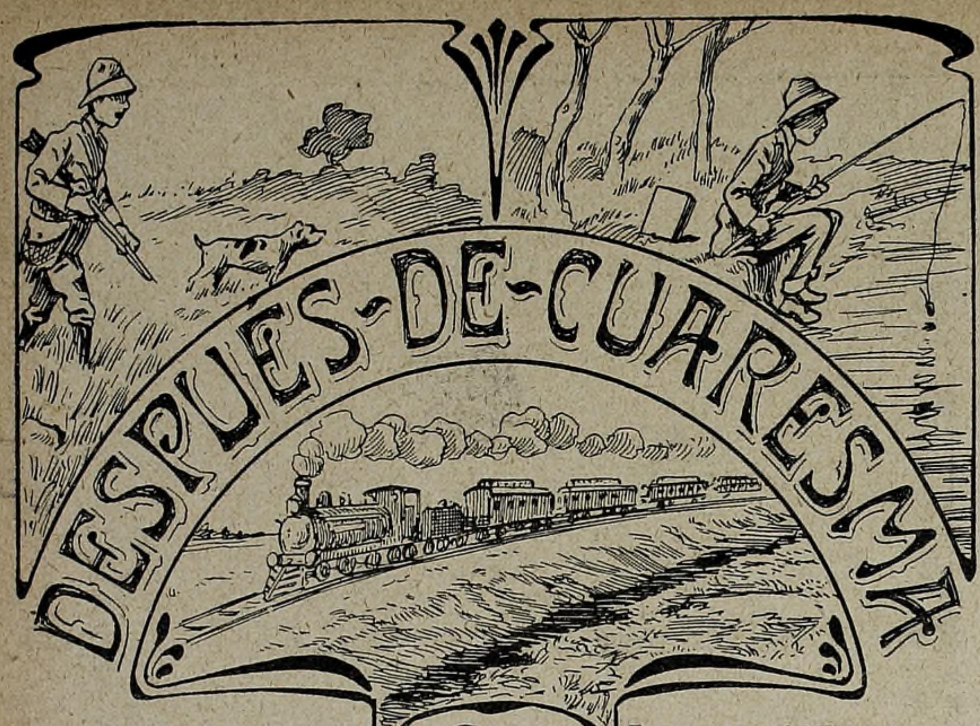
Tutti contenti



Tras la lucha en que rompieron
cuanto á su alcance tuvieron,



ya están el perro y el gato
comiendo en el mismo plato.



Pasó ya la santa
semana de asueto,
muy santa y muy digna
de todo respeto,
según lo han probado
sin pizca de chanza
cumpliendo el solemne
ritual de la holganza,
beatos y ateos
de todo linaje,
durmiendo los unos,
los otros en viaje;
los menos rezando,
los más de verbena
glosando á su modo
la sagrada cena,
y de caza algunos
en plena campaña,
ó alegres cazando
peludos... con caña.
Sistema infalible,
que un gran cinegeta
pregona, y que en suma
no exige receta,
pues surte la misma
curiosa eficacia
de día y de noche,
hasta en Samotracia,
con whisky ó cerveza,
cognac, marrasquino,
champaña ó ajenjo
ó benedictino.

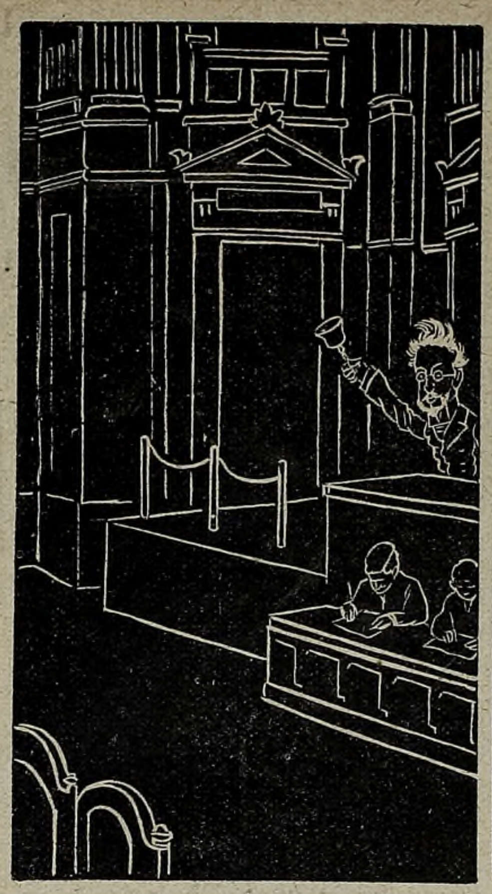
***

Cansados del fiero
rodar por el mundo,
virtuosos varones
con gesto iracundo,
trazaron, por obra
del plomo homicida,
con sangre, la escena
final de su vida.
Tal vez presintieron
que un día la historia
dirá del Calvario,
—jornada de gloria,—
de intrépidos hombres
de cepa espartana
que así consagraron
la santa semana.

Pero, esos suicidios
á base de plomo,
no fueron por cierto
tan trágicos como
los que ha constatado
la prensa, en la misma
semana, en que alguno
se ha roto la crisma
por gracia de enjuagues
politiqueriles,
de chismes, embrollos
y fraudes á miles.
Y ya se halla *ad portas*
el grave suceso
del año... la ansiada
season del Congreso,
que hay quien asegura
será espeluznante,
con rasgos y honores
de nuevo Agramante.
Será un Coliseo
con César y todo;
y habrá gladiadores,
si no hay acomodo
que aleje el conflicto
y evite la escena
y acabe sembrando
de flores la *arena*.
Quien clame *¡Voe victis!*
con grande zozobra,
recuerde que el vice
se sabe de sobra
que un Cristo y un Lázaro
en hora tan crítica
entonan á veces
la *Salve* política.
Por mucho que al caso,
llegado el momento,
si al juego se lanzan
se aplique este cuento:
*Don Pánfilo, en rueda
de juego, de pronto
propone á un amigo
sin pelo de tonto:
—Juguemos á medias...
Y á prueba de argucias,
el otro pregúntale:
—¿A medias... más sucias?*

JULIO S. CANATA.

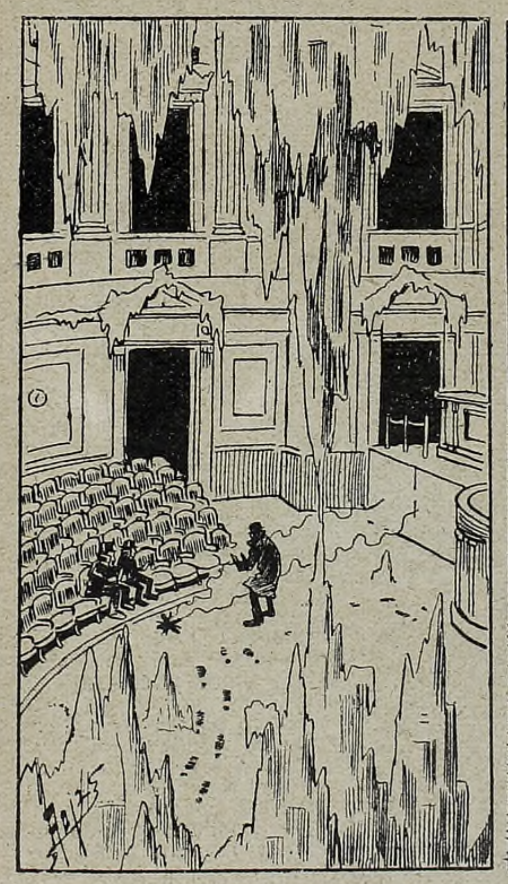
¿Qué será la nueva Cámara?



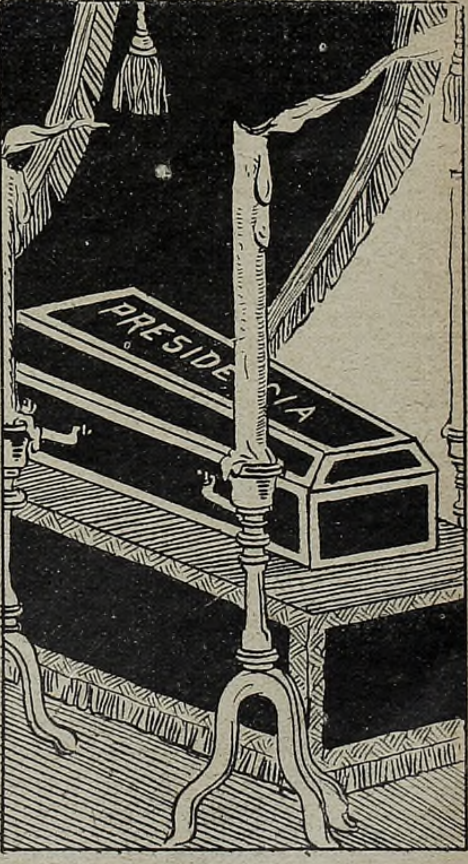
Las pocas luces atribuídas á los legisladores de la última hornada, hacen creer á muchos que será una *Cámara obscura*.



El papel subalterno de los diputados de marca presidencial, hace suponer á otros que será una *Cámara de línea*.



Reducida al *mínimum* la oposición, hay quien piensa que la frialdad de las sesiones le darán aspecto de *Cámara frigorífica*.



Y hacen mayoría los que se figuran que la actitud de los legisladores contra los desmanes del Ejecutivo, la convertirán en una *Cámara mortuoria*.

FOTOMANIA



La otra mañana, hojeando periódicos, leí con el júbilo consiguiente el suicidio de Oliverio Scott, empleado nacional. Si digo que la noticia me produjo júbilo, aunque ello ponga de relieve mi escasez de sentimientos humanitarios, es porque el alborozo íntimo sobrepuja á todo simulo de hipocresía. Yo podría mentir, lamentando elegíacamente el desenlace de Scott; pero mis intereses, mejor aún, la alegría derivada de todo suceso que parezca mi interés, está por encima del dolor, del insignificante dolor que sentimos ante una vida rota. Y no hay duda de que la muerte de ese anodino empleado nacional, ha de ser el origen de uno de los mayores triunfos periodísticos de *Vanitas*, la revista ilustrada que tengo el honor de dirigir. Las cosas ocurrieron del siguiente modo:

Una tarde, la que precedió al suicidio, Oliverio Scott vino á visitarnos. Era un hombre vulgar. Vestía con descuido y su rostro inducía á evocar los antepasados simiescos de la teoría darwiniana. Aspiraba, modestamente, á que publicáramos su retrato. Reconocía con toda sensatez que no le aureolaba ningún prestigio justificador de sus pretensiones. Pero él se encomendaba á nuestro ingenio, para que halláramos cualquier recurso. Se sentía con fuerzas para acometer cualquier heroicidad....

Uno de los nuestros, Gustavo Beltrán, un lince, le insinuó solapadamente que al asunto aquel se le podría dar una solución administrativa. Le explicaban los deseos del señor Scott y, para realizarlos, era suficiente que la inserción del retrato se verificara á título de aviso, previo el pago de una cantidad exigua...

—Le he comprendido á usted—le interrumpió nuestro visitante. Pero me es imposible desembolsar un cobre, pues el gobierno nos abona un sueldo irrisorio. Mi pobreza no da para nada....

En seguida, observando que no nos era importuno y que le oíamos con alguna curiosidad, nos explicó el insatisfecho capricho de toda su vida. Amaba la gloria. Dentro de él había médula de conquistador. Pero el ambiente y los tiempos desviaron sus tendencias naturales. Sentía hundirse, poco á poco, para siempre, en la noche negra de lo anónimo.



Le horrorizaba esto. Sin embargo, ya que no pudo ser hombre de epopeya, quería lograr lo que estaba al alcance de todos: ver su imagen de Catérrino en una publicación cualquiera.

Lo quiso desde tiempo inmemorable. Cuando iba á la escuela, él esperaba ansioso los fines de curso, no por la alegría de las libérrimas vacaciones, sino porque á la hora de los exámenes se fotografiaba á los alumnos, que luego aparecían en los semanarios. Pero él fué siempre de una suerte fatal. Unas veces faltó á clase, ese último día, obedeciendo á motivos dolorosos ó inesperados. Otras, como si un genio del mal le persiguiera, en el momento crítico del botonazo, le venían unas angustias fisiológicas inaplacables... Y cuando no hubo causa que le alejase de la máquina, su infortunio le colocaba detrás de un alumno más alto que él.

Mozo ya, frecuentó los salones de baile, sabiendo que también por ellos pasaba un soplo de dulce exhibicionismo. Pero no logró que su efigie se reprodujera en ninguna revista. Siempre en desgracia. En unas ocasiones, porque los fotógrafos no acudían, otras, porque mientras el magnesio iluminaba el salón, él satisfacía en el buffet los caprichos de alguna amiga glotona.

Más tarde, pensó en el matrimonio, con la única finalidad de que, casándose, se le publicaría el retrato. Requebró de amores á una muchacha hermosísima, y al poco tiempo señalóse la boda. Scott veía, por fin, colmadas sus ansias. Cuando su fotografía y la de su futura aparecieran en los semanarios, él se imaginaba los juicios de sus colegas de oficio.

—Este Scott—contestarían—no ha conquistado ningún continente, pero se ha conquistado una mujer que vale mucho.

Sin embargo, aquello fué un sueño. Ocho días antes de las nupcias, ella, la pérfida, huyó con otro.

Finalmente, estuvo á punto de cometer un crimen, pero en el instante supremo flaqueóle el valor.

Esa era la historia de su fotomanía. Historia sin final aún. El no se resignaba á desaparecer sin que su retrato se publicase. ¿Y cómo lograrlo?...

—¿Por qué no se suicida usted?—le aconsejó Beltrán, en tono de broma.—Le haríamos una brillante necrología ilustrada.

El señor Scott le miró fijamente, para asegurarse si le hablaba en serio.

—Ustedes no harían nada—replicó incrédulo.

—Palabra de honor que sí—ratificó Beltrán.

Scott se levantó resuelto. Aceptaba. Luego dijo:

—¿Y el fotógrafo?

Beltrán llamó á uno. Los ojos de Scott chispearon de alegría. Beltrán dió órdenes:

—Acompañe usted al señor, que va á matarse, y fotografíele momentos antes de morir, cuando esté escribiendo á la familia, al descerrajarse el tiro y cuando esté en el suelo, bañado en sangre...

El señor Scott, muy agradecido, se despidió y fuese sonriendo.

—¡Qué hombres de humor usted y él!—dije á Beltrán.

Pero no era broma, como lo confirmé al otro día, en los diarios. Creo que el señor Scott era un imbécil, mas le prometimos publicar su fotografía y lo haremos. Por otra parte, eso beneficiará la marcha administrativa de *Vanitas*. Y más, si como espero, se presentan nuevos candidatos...

Pío CID.

Cabezonada hípica



Se le dice que es un maturrango; se le advierte que se está poniendo en ridículo; se le anuncia el mal rumbo que lleva; se le señalan todos los peligros á que está expuesto, y ¡nada! El hombre no quiere caer del burro á tres tirones.

Gramática parda

Escrita para todos aquellos que no saben la ot a

POR EL

MAESTRO CIRUELA

(Continuación)

Modo imperativo

El Presidente (dictando órdenes desde la dictadura).—Ama tú, ame él, amadme vosotros, amen ellos y *amen Jesús.*

¿Para qué vamos á seguir con el modo subjuntivo? ¡De ningún modo! Basta de ejemplos. No seamos tan modosos. Tampoco es necesario dar á conocer los verbos de la segunda y tercera conjugación en todos sus tiempos. En los que vivimos estamos perdiendo el tiempo.

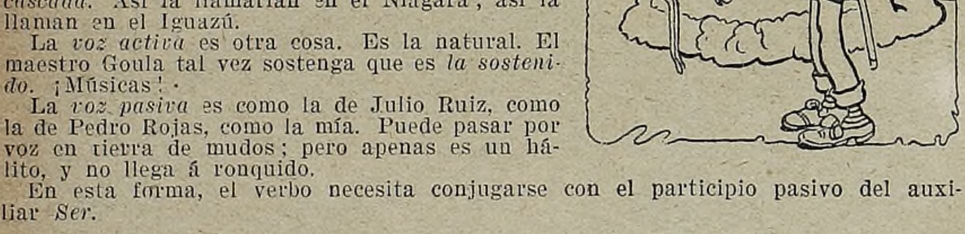
Después de todo, las tres conjugaciones pudieran reducirse á una sola. No se ha hecho ya, porque los gramáticos tenemos que pensar en otras cosas, especialmente en ganar para el puchero y porque este trabajo no lo pagarían en lo que vale.

Además, fijémonos, meditemos, antes de tomar una resolución. ¿De qué se trata? De los terminados en *er* como *Alcácer* y como *Temer*. ¡Pues es inútil! No temamos á nadie. Peor que este gobierno no puede haber ninguno. Ni el del zar Nicolás, que es de la piel de Rusia del diablo. En cuanto á los terminados en *ir* como *Partir*, ¿á dónde iremos? ¡Que parta Roca! ¡Que parta el vice! Europa le espera. ¡Que los parta un rayo *X!* Nosotros estamos bien, por ahora, en Buenos Aires.

Hablemos antes de terminar con los verbos regulares, de otras particularidades. Por de pronto, y dicho sea de paso, bueno será dejar demostrado que Francisco Seguí, diputado que fué ugartista, se conjuga por la tercera, en esta forma:

Yo Seguí (Francisco)
Tú seguistes (Franciscas)
El siguió (Franciscanos)
Etcétera, etc.

Todo verbo tiene dos voces. *Voz activa* y *voz pasiva*. Voto es lo que no tienen. Pero, ¿qué importa? En dando un par de gritos les han de oir los sordos. La voz activa no es voz de mando, ni de ninguno de los que nos mandan, porque si bien el mismo don Marco, tiene, además de este *don* del apellido el de la palabra, carece de actividad y de amor al trabajo. Es la suya, pues, una *voz cascada*. Así la llamarían en el Niágara; así la llaman en el Iguazú.



La *voz activa* es otra cosa. Es la natural. El maestro Goula tal vez sostenga que es *la sostenido*. ¡Músicas!

La *voz pasiva* es como la de Julio Ruiz, como la de Pedro Rojas, como la mía. Puede pasar por voz en tierra de mudos; pero apenas es un hálito, y no llega á ronquido.

En esta forma, el verbo necesita conjugarse con el participio pasivo del auxiliar *Ser*.

Ejemplo:	*En activo*	*En pasivo*
	Zeballos *quiere* al vice	El vice *es querido* por Zeballos

Aquí el que hace el papel más brillante no es ninguno de los dos, pero se nota la diferencia. No es lo mismo *querer* que *dejarse querer* y no hablemos más de esto



De los verbos irregulares

Son muy mal conformados y viven en el mayor desorden. Se alteran unas veces en sus terminaciones, otras en sus radicales, que tienen mucha razón en estar alterados, aunque podrían hacer algo más, porque con eso no consiguen nada.

Los verbos irregulares son la desesperación de Cernadas y de no pocas personas que visten bien porque hay sastres, y ya se tienen por elegantes, alternan con los intelectuales de ambos sexos, y hasta quieren casarse con una poetisa tierna.

Ejemplos de irregulares son el vice y algunos ministros. El de Relaciones Exteriores, por lo de *Esta-nislao*, se conjuga como *Está chiflao* por el verbo *Estar*.

(Continuará).



LA SEMANA SANTA EN BUENOS AIRES

VISITA Á LOS SAGRARIOS



Colegio de niñas saliendo de la Catedral



El Círculo Obrero Católico visitando la metropolitana



Familias concurrentes á los oficios celebrados en la Catedral



En San Ignacio



El arzobispo saliendo de visitar el monumento de Santo Domingo



En la Merced



En San Nicolás



Entrando en la iglesia del Socorro



Grupo de asiladas de beneficencia en el Socorro



En el atrio de San Francisco

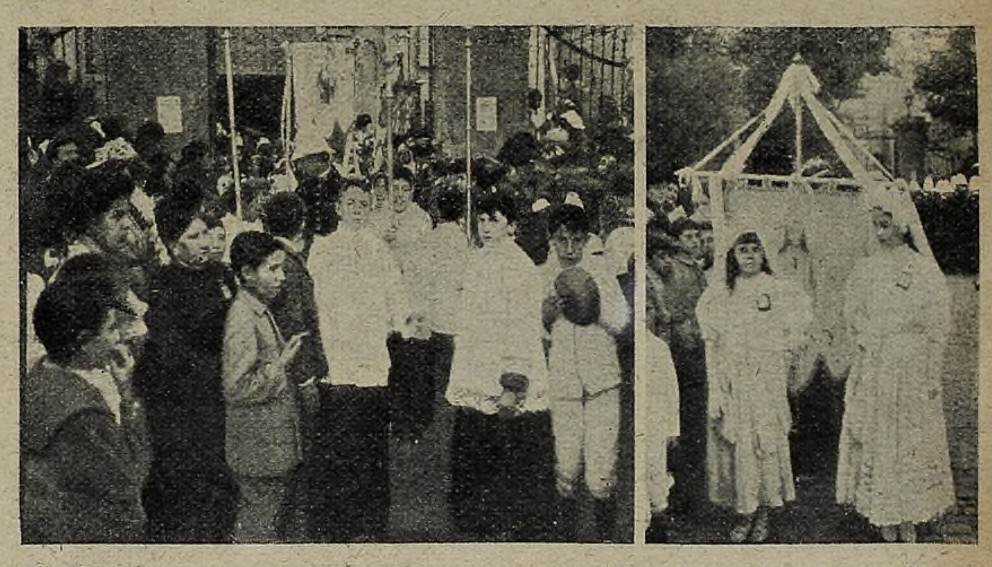


Capilla de San Roque



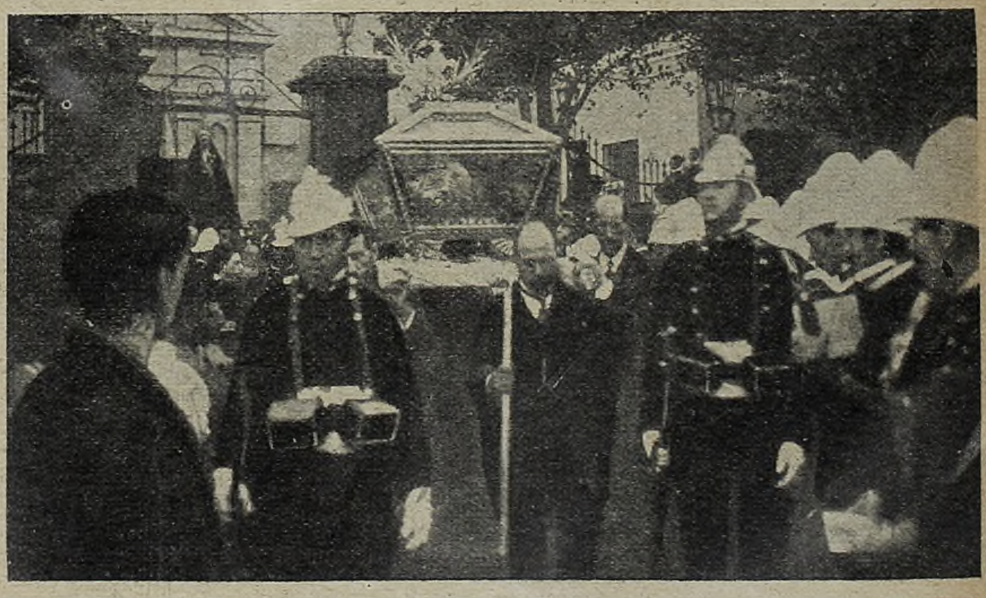
El arzobispo, monseñor Espinosa, con los doce pobres á quienes lavó los pies el día de Jueves Santo

LA PROCESION DEL SANTO SEPULCRO



La procesión saliendo del templo del Pilar

La congregación de niñas del Sagrado Corazón de Jesús



La urna del Santo Sepulcro



Srta. Antonia Elisa Manarelli con el Sr. José Gregorio García.



Señorita Barrabela Sánchez Boado con el Dr. Víctor C. Erausquin.



Srta. Rosa R. Cánepa con el señor Luis A. Boitano.



Srta. Elvira Navarra con el Sr. Domingo Vila.

NECROLOGIA



Sra. Adriana Demaría de Bengolea



Sra. Leonor Garbino de Vitale



Sra. Carolina Pereyra de Semprún



Sra. Amalia S. J. de Seguí



Señora Elena Olmi



Sr. Alejandro Polleri



Sr. José Bengoechea



Sra. Adela Moyano de Moyano

RETRATOS DE LA SEMANA



La finada Sra. Concepción Orjeira de San Martín, que legó $ 122.000 á la Sociedad de Beneficencia.



Presb. D. Pedro Ondarcuhu, que se ha distinguido entre los oradores sagrados de La Plata.



Srta. Beatriz Leech, notable violinista que acaba de dar un concierto en el Prince George's Hall.



Srta. Camila R. Gatti, profesora superior de piano diplomada después de brillantes exámenes.



Lunch en el Club Oriental festejando el aniversario del desembarco de los 33 orientales



El presidente del club, Dr. Irurzu, con el Dr. Golfarini y socios que organizaron la fiesta

LAS UNIVERSITARIAS ARGENTINAS



Lunch ofrecido por la sociedad de Universitarias Argentinas á la doctora oriental Srta. Paulina Luisi

EL SANGRIENTO INCIDENTE DE LA CALLE FLORIDA



El agente Mateo Fernández, que defendiéndose hirió de muerte á Juan C. Sierra.

Un grupo de jóvenes cayó la noche del sábado en un café del Bon Marché (en la calle Florida) y se instaló en él haciendo frecuentes libaciones y produciendo un monumental escándalo. Acudió á los pedidos de auxilio el agente Mateo Fernández y logró que los seis bochincheros abandonaran el local; pero ya en la calle, uno de ellos, apodado el Loco Sierra, con un revólver Bulldog hizo fuego é hirió, aunque no muy gravemente, á Fernández, mientras los otros cinco le golpeaban. El agente con su machete hirió á uno de ellos llamado Baltar; pero como el arma era insuficiente, sacó el revólver y en propia defensa descargó sobre el grupo los cinco tiros, hiriendo con dos de ellos á Sierra, que murió inmediatamente. Al ruido acudieron otros vigilantes y todos los agresores quedaron presos.



Juan C. Sierra (El Loco), muerto de dos tiros por el agente.

DOS INCENDIOS
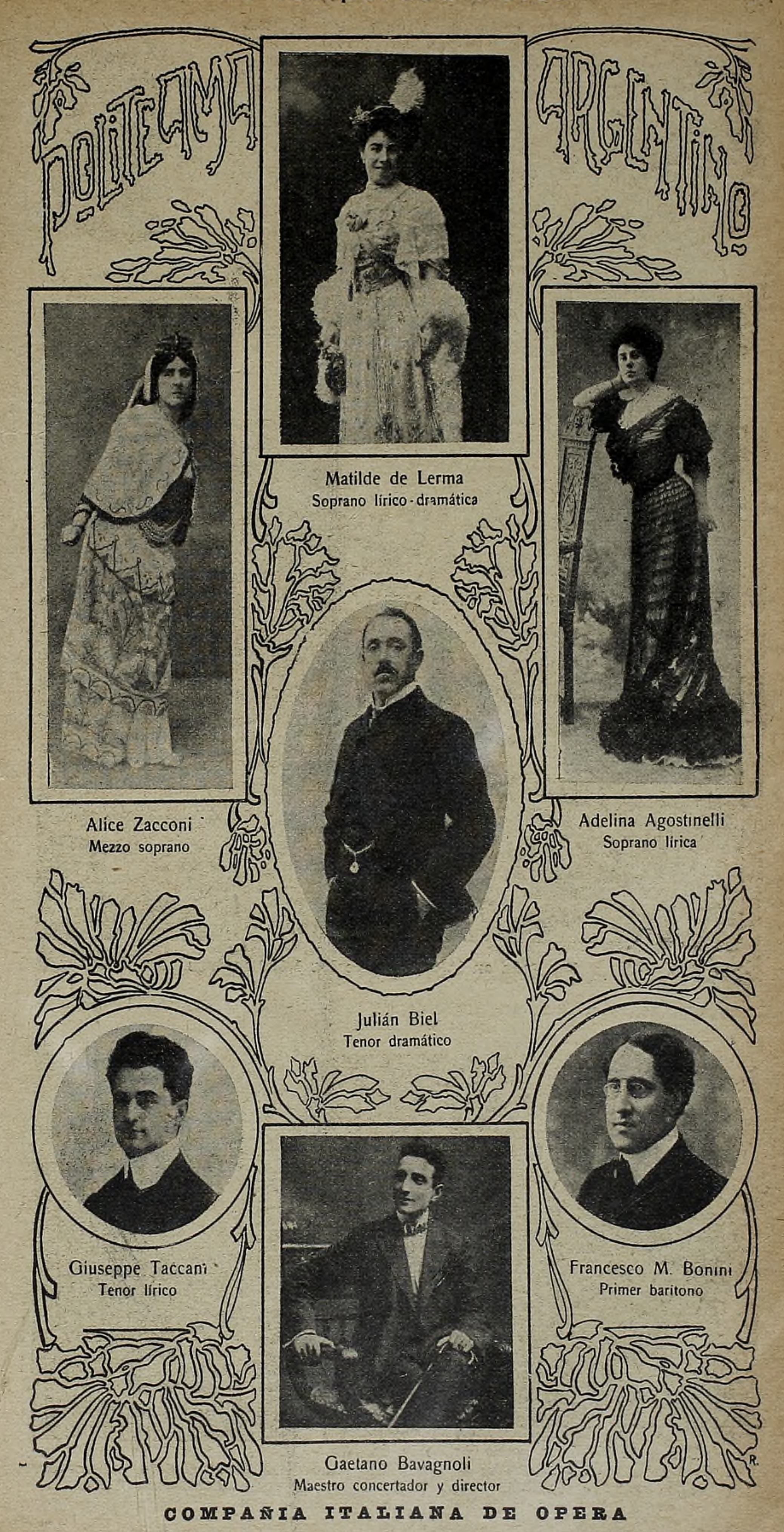


Aspecto del interior de los depósitos de la destilería de Armengol é hijos, después del siniestro





Los bomberos combatiendo el fuego y colocando las escaleras de salvamento en la casa del baratillo "San Miguel", en la calle Bartolomé Mitre



Matilde de Lerma
Soprano lírico-dramática

Alice Zacconi
Mezzo soprano

Adelina Agostinelli
Soprano lírica

Julián Biel
Tenor dramático

Giuseppe Taccani
Tenor lírico

Francesco M. Bonini
Primer barítono

Gaetano Bavagnoli
Maestro concertador y director

COMPAÑIA ITALIANA DE OPERA



En la carrera de obstáculos



Sr. Pablo Mazzini, ganador de la carrera de obstáculos



Srtas. Alida Guppy y María Picabea, vencedoras en la carrera de huevo y cuchara.



El concurso rompeollas



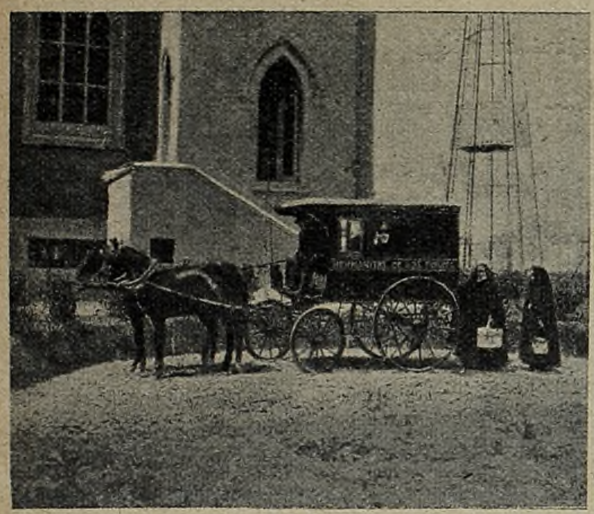
Los premios



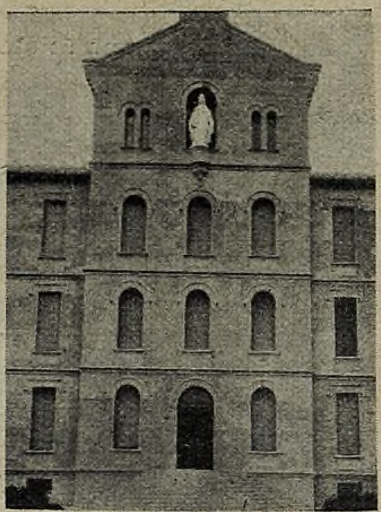
La finada Sra. Andrea Ibáñez de Marín, iniciadora de la fundación.



Aspecto general del edificio fundado por el Dr. Plácido Marín á la memoria de su esposa



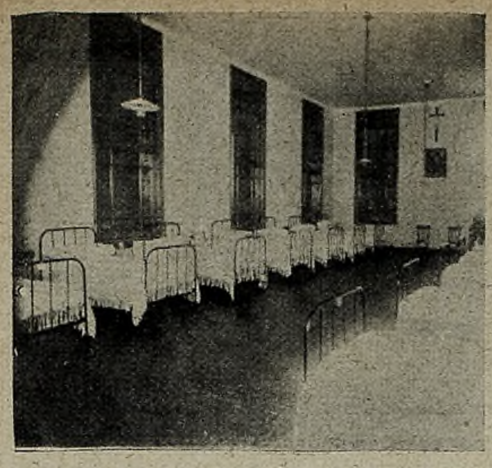
El coche de la cuestación



Fachada del benéfico establecimiento



La capilla del asilo



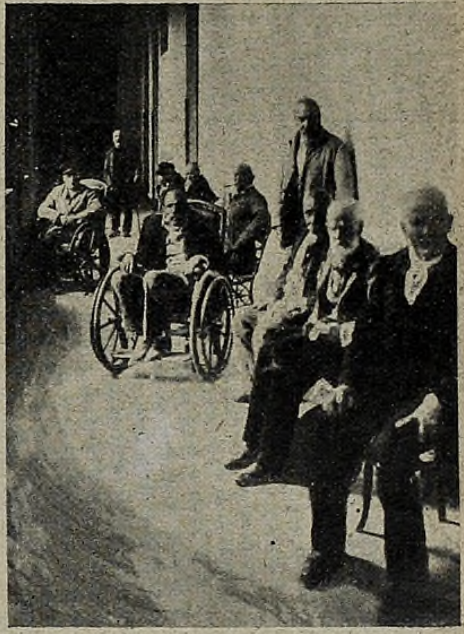
Dormitorio en la sección de hombres



La cocina del establecimiento benéfico



Las primeras asiladas recibidas



Grupo de asilados inválidos en una de las galerías de su departamento



Los asilados recreándose después de la comida



Quinta "Villa Isidora", donada por el Sr. Luis A. D'Abreu Bulhoes para residencia veraniega del arzobispo



La difunta Sra. María Isidora B. D'Abreu, por cuya voluntad se ha hecho la donación.



Lápida colocada en la fachada del edificio



Sr. Luis A. D'Abreu, donante de la propiedad.



Jardín de la quinta



El gobernador, Dr. Echagüe; el ministro de Gobierno, Sr. Lassaga, y el jefe político, Sr. Zinny, presenciando el desfile de tropas en el parque Independencia.



Almuerzo ofrecido al secretario del gobernador, Sr. Carlos T. Arguimbau, por su elección de diputado provincial.



Pic-nic de la sociedad "Los Amigables

DE CHILE



Imagen de la Inmaculada Concepción colocada en la cúspide del cerro San Cristóbal.



Enlace Lazo-Segers. — Los contrayentes, los padrinos y los invitados en casa de la novia, después de la ceremonia.

EL ANIVERSARIO DE LOS 33 ORIENTALES

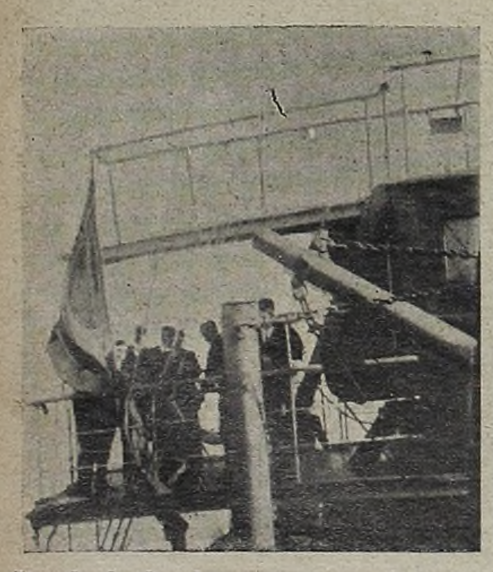


El presidente, Sr. Buero, y comisión de estudiantes que iniciaron la peregrinación á la playa Agraciada

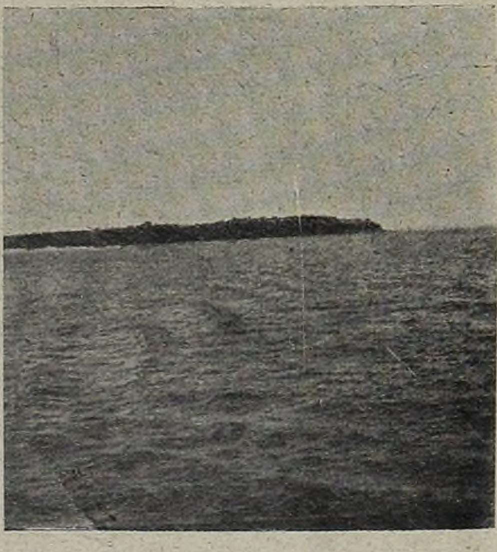


Un grupo de estudiantes á bordo del "Roma"

La comisión de la Agraciada al al recibir la comisión de Montevideo.



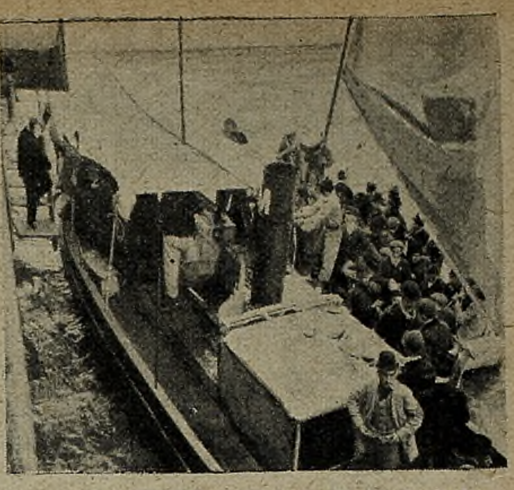
Izando la bandera uruguaya á bordo del "Roma"



Sitio donde desembarcó D. Juan Díaz de Solís



Las autoridades de Palmira dirigiéndose al "Roma" para saludar á los peregrinos.



El desembarque en la Agraciada



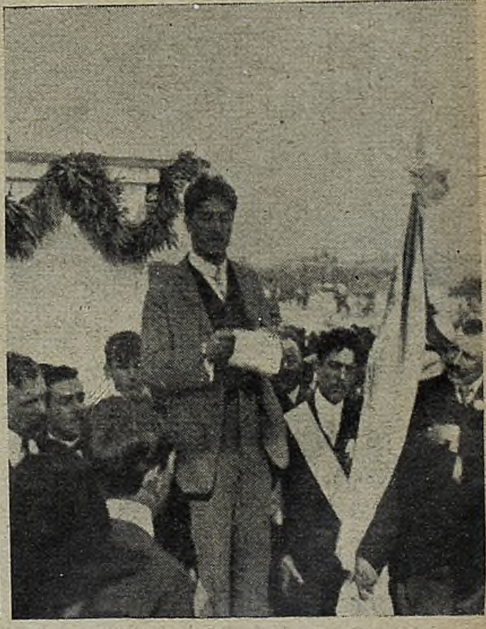
Lectura del acta de la jura de la Constitución de 1825 y comentarios, por el Sr. Cirilo Gianolli.



Discurso del Sr. Jacinto Laguna por el Club Palmirense



Discurso del presidente de la comisión de la Agraciada, Sr. E. Rodríguez Castro.



Discurso del Sr. Juan Antonio Buero por la Asociación de Estudiantes



Público escuchando los discursos



D. Manuel Ruiz, hijo del que facilitó la caballada á los 33 orientales.



Grupo de expedicionarios comiendo el asado con cuero



Vecinos de Mercedes y alrededores llegando ante la pirámide de los 33



Carreras organizadas en honor de los estudiantes por un grupo de gauchos

La varadura



¿Cómo no habia de encallar la nave, con el bajo nivel á que han llegado esas aguas?

Barrio en verso



El director de paseos públicos señor Thays, hállase preocupado con la resolución de un poético problema, de gayo interés porteño: el trazado de un nuevo parque, la creación de un jardín. En la vieja quinta de Halle se levantará, en un mañana quizá menos numérico y más romántico, un aromoso "faubourg", un vivero para criar flores, para criar amores, para criar idilios.

La urbe bonaerense, esta inmensa urbe llena de prosas magníficas, quedará embellecida con una gala más. La poesía, como la risa—que dijo un soñador,—van por barrios.

La apertura de una nueva calle, la inauguración de una línea férrea—magnífico acontecimiento de hierro;—la construcción de un teatro—bella nota de fantasía;—la instalación de un hospital ó de un manicomio—ingeniería de orden triste y sublime;—el replanteo de un palacio ó de un museo — cosas de vana grandeza;—la bendición de una nueva catedral—monumento místico aromado á la mirra,—nada de eso llama la "atención del alma" tanto como la llama, con voz perfumada de nardos y de besos, el trazado de un jardín en construcción.

Un jardín más, en el mundo de las rosas, supone una metrópoli más. La belleza parece que establece una sucursal. Seguramente, celebrando el fausto acontecimiento floricultórico, tocarán á vuelo en todos los jardines de la tierra las campanillas de todas las enredaderas; el azahar sahumará el momento con el incienso de sus botones blancos, botones-almas de naranjas; de emoción las hojas de todos los árboles titilarán convulsas; el viento silbará un himno simbólico entre los ramajes; hasta las amapolas humildes sacudirán su túnica de púrpura con un refinamiento de coquetería palpitante.

Las mariposas y los grillos, en sus enciclopedias — que serán probablemente volúmenes de pétalos,— señalarán las efemérides, con un eminente carácter de letras, que será, en términos grillo-tipográficos, del "ocho elzevir-triunfal"; y las abejas bohemias, cuáqueras compatriotas de todos los jardines, tomarán una divina borrachera de jugos, libada en los cálices de gala de las camelias...

Día iris...

Feliz, pues, el ingeniero señor Thays, que está encarnando una balada nueva, balada eminente y caballeresca como una octava real, en medio del cuerpo prosaico de Buenos Aires. He aquí por dónde ese ingeniero es un sacerdote de las antiprácticas matemáticas, biblia con versículos algebraicos, que está resultando un poeta inconsciente. Cuando él se muera (y deseo que conozca el siglo XXI) no faltarán agradecidos, junto á su sepulcro, una siempreviva que le vele, un lirio que le llore, una hoja de acacia que le salude, un jilguero triste que le cante un salmo — *Tedéum* de trinos—y el sol, cada vez que salga, echará hacia el sepulcro un beso inflamado de luz.

Los cronistas no han atinado á ver en esta ocasión, esta arista deliciosa de la actualidad local. Les absorbe la política, el financierismo, la sección de negocios, la información roja; no se han puesto los lentes-rosa para ver ese perfil bendito de Dios. Nuestro mundo en prosa no tiene sutilidades espirituales; es miope para columbrar el lado sublime de una noticia.

Es un dolor: no advierten que no sólo alimentan el pan de trigo y el pan de maíz; también alimenta el pan espiritual; es un raro compuesto de harina de versos, de besos, de suspiros...—Borona ideal.

Sigan, sigan su camino, hacia el mañana en bruto, nuestros años en prosa; pero mal que les pese, así, furtivamente, en forma de jardines, surgirá la poesía.

He aquí mi prematura loa al futuro jardín. Es una casa mayorista nueva, que se abre — razón social "Museo y Cía.",—para el negocio de besos, de flores, de melancolías y de suspiros.

Sabe Dios cuántos noviazgos se iniciarán allí en lo futuro; cuánto "afilarán" los pájaros y los hombres de la clase de románticos; la quinta de Halle, quedará convertida en un "faubourg" porteño, rival del cielo en belleza, rival del paraíso en esplendor.

FRANCISCO DE LA ESCALERA.



¿Qué cazaron estos?



El pacto con la legislatura.



Raterillos de menor cuantía.



Un zonzo.



Un peludo.



¡La mar de pi... ezas!



Un gran estrilo, por habérsele escapado la única liebre que encontró.



El diario "La Argentina"
ha lanzado una idea peregrina
que merece la ayuda
de cuantos nos rompemos el bautismo
en esta labor ruda
llamada vulgarmente "periodismo".
Hoy que asoma la oreja
el invierno en promesa de rigores,
levantar un asilo que proteja
á la activa legión de vendedores
de diarios y revistas,
es un deber de espíritus altruístas.
No está bien que en las noches invernales
tiriten en los húmedos umbrales
esos propagadores de la prensa
á los que deben los intelectuales
crecida parte de su gloria inmensa.
¡El vendedor de diarios!
Tan humilde y vulgar como parece,
es tipo que se ofrece
á profundos y graves comentarios.
A quien primero importa
velar por el cuidado de esa gente
es (¡preparad un hierro!) al presidente,
á Figueroa Alcorta.
¿Quién, más que esos modestos vendedores,
de don José propagan los errores?
¿Quién, sino esas simpáticas criaturas
esparcen las fisgonas tomaduras
de pelo, con que al vice y compañía
obsequia el dibujante cada día
en las caricaturas?
Si Alcorta es popular de polo á polo
al pobre vendedor lo debe solo,
al vendedor, que la ciudad entera
recorre sudoroso y jadeante
agitando á manera
de chillona bandera
la semanal revista interesante
que en su cubierta lleva la faz dura
del hombre da la negra "jettatura",
carátula obligada,
pues está ya observado
que el lápiz, á esta cara acostumbrado,
la deja por sí solo dibujada.
¡El vendedor! Heraldo de las glorias
de tantos y tan necios "zanagorias"
que ocupan altos puestos,
que roen los crecidos presupuestos
y que en su cráneo tosco y reducido
cuando á pensar parece que se elevan,
sólo escuchan el ruido
del montón de porotos que allí llevan.
¡El vendedor! Activo pregonero
que algunos días asustados oyen
desde el vice primero
al adusto y olímpico Irigoyen.
¿Quién clava la hoja fría
del ridículo, tanto
como el pibe que ofrece en el tranvía
la revista que al vice causa espanto?
La popularidad es una diosa
de conquista costosa
y al doctor Figueroa es indudable
que le conocen viejos y chiquillos,



gracias á la admirable
labor que hasta en los pobres conventillos
le han hecho con fatigas y sudores
los humildes y honrados vendedores.
Pero en fin, en el caso
de que el vice no atienda,
á la prensa le toca dar el paso
para armar una tienda
que les impida continuar al raso.
El vendedor es nuestro compañero,
el que nuestras ideas pone en marcha,
siendo de la opinión el mensajero.
Evitemos que sobre él caiga la escarcha,
el hielo y la garúa
á la hora en que caliente
en su mullido lecho, el presidente
un nuevo "cerrojazo" preceptúa.
Demos á esos amigos
franca hospitalidad, techos, abrigos;
en esta empresa altruísta
algo hay también de práctica egoísta:
durmiendo en este asilo de socorro
bajo una buena manta,
los vendedores guardarán el chorro
entero de la voz en la garganta,
¡y así al día siguiente
los oirá mejor el presidente!

V. Serrano CLAVERO.

Similia similibus



Un clavo saca otro clavo.

Lunático



El loco me miró seriamente y poniéndose una mano sobre el corazón me dijo:

—Vea, es lo único razonable. ¿Razonable, me entiende? Ra-zo-nable... Sí, no hay duda: nuestra salvación está en conquistar la luna.

Me sonreí discretamente y alegué:

—Está un poco lejos.

—No, no está lejos. Pero eso sería lo de menos. Lo esencial está en que debemos conquistarla.

—¿Para qué?

—Para qué, para qué—comenzó á tararear.—Usted es un imprevisor. Usted es un miope. Vea: la luna es nuestra mayor enemiga. Debemos conquistarla y demolerla. Es la tarea reservada á la humanidad del futuro. La luna es la culpable de todos nuestros males.

—Usted exagera—le dije insistiendo en mi intención de contradecirlo para obligarlo á hablar.

Se enfureció.

—¿Que yo exagero?—me gritó indignado.—Verá usted, verá usted. Yo amaba á una chica, una buena chica, pequeñita, morenucha, pasable. Pero tenía un defecto; era romántica. Todas las noches me llevaba al jardín y allí me obligaba, con una de sus manos entre las mías, á pasarme las horas embobado en la contemplación de la luna. "Mira la luna, Adolfo—porque yo me llamo así;—mírala qué redonda, mírala qué blanca, mírala qué roja, mírale los ojos, mírale esto, mírale aquello..." Pues, señor, tuvo celos, atroces celos. ¿Qué le importaba á ella de la luna? ¡vamos! Y una noche, por fin, las insulté á las dos. Mi novia lloraba, yo gritaba, y la luna—¿qué cree usted que hacía esa vieja bruja?—se reía, se lo juro, se reía. ¿Usted dirá que esto es una locura, no? Pues yo creo que ningún otro hombre hubiera obrado distintamente. No se case usted con una muchacha romántica, se lo recomiendo. Salí luego á la calle y en la esquina le escupí varias veces á la luna. Podría asegurarle que ella me contestó. Al día siguiente compré una escopeta, me subí á la azotea y comencé á hacer fuego sobre ella, pero me arrestaron y, desde entonces, ya no me han dejado libre. ¡Temen que yo les destruya la luna!... ¡Bah, bonita lámpara como para conservarla!...

—Pero—le dije riendo, interrumpiéndolo—ese es un asunto personal en el que no vale la pena mezclar á la humanidad.

—¿Que no vale la pena? Usted, señor, delira. Veo bien que usted no conoce todos los perjuicios que esa vieja estúpida, clorótica, curiosa, nos ocasiona. ¿Sabe usted á quién debemos la jaqueca? Pues á ella, solamente á ella. Le aseguro que no puedo mirarla sin que al rato me empiece á doler la cabeza. Además, la luna es un absurdo. En efecto, dígame usted, la noche ¿debe ó no debe ser negra? ¿Y para qué entonces, ese simulacro de luz? O es de noche ó deja de serlo. Me fastidian los términos medios. ¿Es esto razonar, si ó no?

—Es.

—Otra cosa más. Usted está durmiendo tranquilamente. De repente le despierta un aullido lastimero, prolongado, inacabable. ¿Qué es eso? ¿algún chico al que están degollando? ¿Algún borracho que se ha puesto á llorar junto á la puerta? No, algo peor: es un gato que maúlla en la azotea. Pregúntele usted ahora á ese gato por qué maúlla. Le dirá porque la luna le da náuseas. Si se suprimiera la luna, pues, los gatos no harían ruido y nosotros podríamos dormir. Y los perros, ¿á qué ladran? A la luna. ¿Creerá usted que de noche nunca puedo cerrar un ojo? Perros que ladran, gatos que maúllan, chicos que lloran, muchachas sentimentales que se asoman al balcón para cantarle á la luna, y ésta, allá arriba, como un ojo que siempre me parece que me mira fijamente, fijamente... Por fortuna, he aprendido á taparme los oídos con algodón y los ojos con las manos. Sólo así puedo dormir.

Me eché á reír. El me miró enfurecido y siguió con voz siempre más atronadora:

—¡Buena pieza la luna! ¿Quién protege á los ladrones? Ella. ¿Quién á los malos poetas? Ella. ¿Y conoce usted, además, las infinitas influencias maléficas que ella ejerce sobre los mortales? Convenga, amigo, en que conviene escalarla. Cuando le hayamos puesto el pie encima, entonces, ¡ah! comenzaremos á demolerla, y poco á poco irá yéndose en polvo. ¡Que se pierda de una vez en los espacios ese absurdo!... Mientras tanto, yo estoy empeñado en la tarea de compilar un diccionario de insultos para cantarle las letanías el día en que principie la demolición. Ya he reunido 1627 adjetivos. Después voy á leérselos.

Lo miré asustado. Pero de pronto él dió un grito y se cubrió los ojos:



—¡Oh, véala, véala!... Ya asoma por detrás de esa casa. No la puedo sufrir más, no, no puedo. ¿Tiene un revólver usted? Préstemelo que voy á meterle una bala en un ojo.

—¿Por qué no le recita los 1627 adjetivos? Sería mucho más eficaz.

—No—me contestó gravemente;—no la conmueven. ¡Ni que tuviera algodón en los oídos!... Pero podemos hacer la prueba. Usted me ayudará: los diremos á dúo. Voy á buscar el libro.

Inútil decir que aproveché la ocasión para escabullirme.

ROBERTO EYNHARDT.

Una gran panacea



La Asistencia Pública curando al Municipio con carteles.

Reportaje



(Contestaciones que ha dado,
sobre este momento crítico,
un amable diputado
que es geógrafo consumado
además de buen político).

—Si no es incomodidad,
ya que es usted tan galante
y amigo de la verdad,
¿podría, por un instante,
hablar con sinceridad?
Lo que usted piensa no sé,
pero siempre imaginé
que halla excelente el programa
que el doctor Alcorta llama
"reaccionario"...

—¡Santa Fe!

—¿Cómo? Me juzga inocente
porque pude imaginar
que opina, cual mucha gente,
que no en balde suele hablar
de reacción el presidente?
Pues, si yo fuese, en historia,
un Herodoto, un Durny
ó un Mitre, de alta memoria,
le otorgaría esa gloria
muy bien ganada....

—¡Jujuy!

—Hombre, me extraña esa risa
porque tenga por divisa
nuestro primer mandatario
ser, en todo, reaccionario,
sin ninguna cortapisa.
No niego que, en tal cuestión,
pudiera haber ciertos líos
ocultos ó en gestación....
¿Cómo se halla, en su opinión,
la política?

—¡Entre Ríos!

—Pues yo, á decir la verdad,
no veo dificultad
en solucionarlo todo.
Sólo falta hallar el modo
de hacerlo sin brusquedad.
Lo que me inspira cuidado
es la actitud del Senado
que no se porta muy bien.
¿No echará sobre el pasado,
al fin, un velo?

—¡Neuquen!

—Sería de lamentar
que otros sucesos ruidosos
nos volviesen á alarmar....
Es hora ya de empezar
á mostrarse más juiciosos.
Mas si, desgraciadamente,
no se obra prudentemente
y la sensatez nos falta,
¿piensa usted que el presidente
en tal emergencia...

—¡Salta!

—Me están dando escalofríos
esos augurios sombríos
que con frescura hace usté,
mas, creo que á don José
aun le sobran muchos bríos.
Pero, si, cansado un día
de soportar los desaires
del Senado, dimitía,
el pueblo ¿qué le diría,
si se fuese?

—¡Buenos Aires!

—Sería muy de sentir
que eso pudiera ocurrir,
pues, á mi modo de ver,
no ha llegado á merecer
ese amargo porvenir.
Quizá es el sino, ese arcano
que la humanidad bolonia
quiere descubrir en vano,
pues hay quien, en vez de mano,
suele tener...

—¡Patagonia!

Vicente Nicolau Roig.



—Dígame, mozo: ¿este queso es legítimo de Holanda?
—En parte, sí, señor.
—¿Cómo en parte?
—Los ojos son de Holanda, pero el queso es del país.



(En un examen):
—Dígame algo de los intestinos.
—......
—Hombre, parece mentira. No pretendo que los estudiantes tengan todas las materias en la cabeza; pero, por lo menos, los intestinos.



—¿Este es el recién nacido? ¿Y qué nombre le han puesto ustedes?
—Prudencio.
—¡Oh! Es un nombre demasiado serio para un chiquilín.



—Vuelvo, padre, porque recordé que se había usted olvidado de imponerme la penitencia.
—Pero, ¿no me dijo usted que venía á confesarse porque se iba á casar?



—Papá ,¿adónde va el agua de los ríos?
—Al mar.
—¿Y cómo no se desborda recibiendo continuamente tanta agua?
—¡Zonzo! ¿No ves que el fondo del mar está lleno de esponjas?



—¿Qué harías si te encontraras en la calle veinte mil pesos?
—Pondría un aviso en los diarios ofreciendo quinientos al que los hubiera perdido.

Macaco viejo...

Soy la morocha
Más agraciada...

—¡A... chist!...

—Salú... dij'un vasco.

—Y se le cayó el pito.

—La lengua se le debía cair... milagro no saliera don Tiburcio, largando como quien dice, una escopida en l'alfombra.

—No me ofenda, doña, que no jué más que un estornudo.

—Lo sé, y no lo extraño, porque no inoro que es usté más asqueroso que bocamanga é atorrante.



—Hoy no estuvo mal del todo... yo me doy cuenta y compriendo que corté la ilación en lo más mejor del verso y la hice desentonar; pero eso no es motivo pa que pretenda'arañarme como gata que li han tocao la cría, porque cuando s'está resfriao, cualquiera pega un bufido.

—¡Es animal d'endeveras!

—Güeno, güeno, que no vay'á risultar aura una broma, desgusto y se descomponga el baile; si don Tiburcio la h'agarrao pa la historia, usté doña Rosa dèle con el mesmo palo, pues sé qu'es muy de la lengua, pero ¡por Dios! no mi interrumpan el "tango".

—¡Doña Rosa!... no embrome, amigo; si á esta la yaman Rosa me... río é la primavera.

—Usté se v'á rair de su agüela, que pa hacerlo de mí no le da la trompa, porque tiene los dientes muy podridos pa enseñarlos y v'a jeder á "chiquero".

—Tomá... mate con tortas fritas... lo qu'es d'esta ti han puesto más nuevo que ajuar de novia, porque te garanto, che, qu'esa te viene más ajustada que yacumín de manate.

—No lo niego; pero qué quieren, amigos, á los golosos se les conoc'en la dentadura y lo qu'es yo—no lo digo por darme trote—he mordido... más di un confite.

—Sarna... será lo más probable.

—También, puede que no s'inquivoque, pero li asiguro que siempre sarna é soltera y no de nenguna viuda d'esas que no encuentran redil donde ampararse, di valde "balan" y se afilan como borregas nuevitas.

—Déjese de macaniar, viejo baboso, que no es necesario acercarse mucho pa distinguir que es más sonso que comida de vigilia que da fastidio el mirarla.



—¡Qué manera é tocar por música!

—¡Pero, doña Rosa!... no pegue tan fuerte que ya lo está lastimando.

—Déjenla nomás que resueye, porque le apreté la "cincha".

—No m'embrome, don Tiburcio, usté lo que tien'es qu'es más escandaloso que "yorona" é "nazarena", aunque se parece á eya nada más que por el baruyo, porque ni siquiera pincha, pues igual que la hojarasca no hace más que remolinear pa que á l'último la yeve el viento... y vea; pa concluir con las comparaciones, le v'ia decir por más que le favorezca, que ust'es lo mesmo qu'esos perros vagabundos, viejos y cargaos de plagas, que no pueden siquiera con el esqueleto y que' sin embargo, s'hinchan yenos de pretensiones en cuanto ven alguna pitanza por más que no les risulta, pues se olvidan lo que son p'acordarse lo que han sido... ya ve, pues, que lo conozco á fondo y, por lo tanto, le aconsejo que guard'el arriador pa otra más asustadiza porque á esta oveja viuda li'aseguro que no l'asustan... chivos, por más barbudos que sean.

—Me parece, viejo, que usté dende hoy no afila más ni por afición, porque, la verdá se diga, me le han arruinao la piedra.

—Vean, muchachos, no sean tan inocentes y no crean que abrir la boca es bostezo, porque á lo mejor se les conviert'en sonrisa... yo estoy cansao de ver el mundo al revés y sé por esperencia que á veces se principia como los gatos qu'empiezan por arañarse y acaban por ser maridos; por lo tanto, no m'estrañaría qu'esta viuda que hoy le amarga la existencia, mañana le diera azúcar en los bordes de los labios pa dir ensayand'un beso.

—Tenés razón, che... ¿y usté, don Tiburcio, qué dice?

—¡Que vi'á decir!.... yo escucho, y escuchando me había casi orvidao de contestar á esa... Rosa, que parece flor de cardo, pero como nunca es tarde cuando no ha pasao la hora, mi acuerdo l'iba'á dicir que s'está floriando al pepe, porque yo nunca le pedí planchao pa que m'esté negando briyo... y en cuanto á qu'eya juzgue, porque tengo algunas canas, que ya no bocho ni arrimo, puedo asigurarles que no lo dic'en concencia, y si aun mucho me apuran, qu'el único inconveniente si es que aquí esiste alguno, es que, como ustedes saben, amigos, "macaco viejo... no sube á palo roto".

Santiago DALLEGRI.



Señor Juan P. Sustaita
JEFE DEL PUERTO DE LA CAPITAL

Chucherías

Por descargar su conciencia
buscó el vice un confesor
y esta fué la penitencia
que el ministro del Señor
impuso á la presidencia:
—Confesando los pecados
que han sido tus atentados,
un mensaje escribirás,
y te reconciliarás
con todos los diputados.

***

El comandante Astorga, quebrantando su voto de retirarse del mundo, ha reaparecido para explicarnos cómo puede hacerse un puchero gordo sin carne; leche de vacas, sin vacas; huevos de gallina, sin gallinas; carne, sin reses, etcétera, etc.

¿Qué es, ante todo esto, el roquismo sin Roca? Un poroto.... artificial.

***

"El congreso internacional contra el duelo se celebrará en Budapest, del 3 al 6 de Junio próximo."

Si consiguen abolir
el duelo los congresales,
¡cuántos pesos nacionales
dejaremos de invertir
en *duelos* y funerales!

***

"El doctor Leopoldo Sosa, presidente de la junta del partido nacional de Corrientes, cuenta y no acaba del fraude electoral cometido en aquella provincia."

Tanta acción escandalosa
cuenta, y tanto gatuperio,
que parece el doctor Sosa,
sosa cáustica, y su prosa,
una especie de cauterio.

***

"El crucero *Patria* ha sufrido averías, producidas por el transporte "Ushuaia" al atracar á su costado para transbordar municiones procedentes del arsenal de Zárate."

Se ve esto todos los días
por uno ú otro motivo,
pero es algo sugestivo,
que el *Patria* tenga averías.

***

"Se ha recomendado la captura de la menor Rosa Ocampo, raptada por un galán."

"En la orden policial se dice que Rosa tiene un lunar en el antebrazo derecho."

Pues no la van á encontrar
sin atentar al pudor,
á menos que la menor
vaya enseñando el lunar.

***

El doctor alemán P. B. Bernot ha llegado á descubrir que los que se mueren no sufren, sino que sienten un gran placer.

En vista de ello, el vice, que se sabe de memoria los versos del Tenorio, ha modificado así esta redondilla:

No os podéis quejar de mí
vosotros á quien maté.
Si buena vida os quité,
buen placer, en cambio, os dí.

***

"El gremio de bodegueros de Mendoza procede á realizar su idea de fundar un gran diario que defienda los intereses de tan importante industria."

"Los bodegueros obtendrán grandes beneficios con esta publicación."

Si el resultado es distinto
de como el diario lo pinta,
les va á consumir la *tinta*
lo que les produce el *tinto*.

***

"Ha sido electo arzobispo de Lima monseñor Pedro García Naranjo."

Esta autoridad del clero,
ya que en *Lima* fué á instalarse,
no debiera de llamarse
Naranjo, sino *limero*.

***

"En el departamento de Guaycurú obsequiaron con un banquete al gobernador del territorio doctor Goitía."

"Una banda de música de Resistencia, amenizó la fiesta."

Implorando del cielo la clemencia,
próximo á la demencia,
nos figuramos al doctor Goitía,
pues la banda, como es de *resistencia*,
debe de estar tocando todavía.

DE SCILA Á CARIBDIS



El señor Malasombra bendice al progreso, porque su mujer, que ejerce la profesión de *cochera*, dejará las riendas para manejar un automóvil, y no volverá por las noches armada de látigo.



Efectivamente, convertida en *chauffeur*, su esposa no iba á casa con el terrible látigo... pero llevaba una llave inglesa.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

PEINADO DE TEATRO Y TRAJES



Peinado, combinación del ondulado y pequeños bucles, con rodete muy bajo y adorno de plumas.



El mismo, de perfil, con adorno de plumas de pavo real blanco

Los tocados que presentamos tienen, entre otros méritos de ejecución y efectos artísticos, el de permitir que destaquen el cuello y la nuca, presentando ese perfil fugaz tan del gusto de nuestras mundanas, y que recuerda aquellas hermosas cabezas de los siglos de elegancia y coquetería, formadas por la Borancy, la Jeanneton, Leonard, etc. Se completa con una fantasía de plumas de pavo real blanco. Estas fantasías complementarias del tocado, son sumamente apreciables hoy que la moda ha suprimido el sombrero en el teatro; y en ella revelan los nuevos artistas todo su gusto, todo su arte y todos sus recursos.



Traje "tailleur", color topo, con líneas de doble trencilla de seda, del mismo tono. Saco con solapa y vueltas de seda con franjas canela. Botones en las aberturas de pollera y saco.



Traje de baile, de gasa celeste sobre transparente liberty naranja. Manga corta, de encaje de plata y guarnecida en el brazo por una franja de plata.

Las heroínas de Pierre Loti

¡Las heroínas de Loti! Desde los *Pescadores de Islandia* hasta la *Djenane* de *Los Desencantados* ¡qué serie de siluetas nostálgicas y encantadoras! Hay muñequitas entre esas heroínas y no son, por cierto, las que nos dejan un recuerdo menos punzante. Heroínas exóticas, como *Rarahú,* con toda su gracia polinesia de juguete delicado, y *Azyiadé,* que sintetiza más grave y magníficamente el amor. Heroínas de nuestro tiempo y raza como *Gaud* y la vasca de *Ramuntcho,* que conoce hoy la gloria del teatro.



Mad. Chrysanthéme

Cuando se visita la casa de Loti en Rochefort-sur-Mer, entre las cosas que más llaman la atención de los turistas más curiosos de la obra que del hombre, figura sobre todo la tumba de Azyiadé, en la mezquita. Es una sencilla columna sepulcral, con caracteres árabes, una tumba estrecha en que arde constantemente una lamparilla y ante la cual, rosas colocadas en un vaso, se inclinan melancólicamente. Algunas veces el criado turco de Loti canta con voz grave en la mezquita una melopea que es una plegaria. Hay allí muchas reproducciones de tumbas, entre otras la de un guerrero famoso cubierto con sus atributos; pero es el alma ligera y tierna de Azyiadé la que flota sobre esos muros y se regocija con el canto.

Fué Azyiadé la que decidió al marino Pierre Loti á revelar sus grandes cualidades de escritor. Antes de conocerla, sentía tan poco gusto en escribir, que en el colegio copiaba fríamente las disertaciones francesas de uno de sus camaradas. En cambio, Loti le hacía los dibujos y mediante esta combinación, ambos sacaban las mejores notas en las dos materias. El que hubiera dicho en esta época al joven Julián Viaud que sería un día gran literato y miembro de la Academia Francesa, le habría hecho reír. Pero una emoción intensa, profunda, operó el milagro.

Las personas ilustradas experimentan la necesidad imperiosa de fijar sus sensaciones sobre el papel. Si viesen la luz todos los diarios y memorias íntimas destinados á ser destruídos sin piedad, sufrirían una terrible competencia los publicistas contemporáneos. Tal pudo ser el caso de la primera obra del joven oficial; mas, por fortuna, Mr. de Polignac, un buen amigo, estaba alerta. Un día que estaba en el camarote de Viaud le pidió permiso para leer ese manuscrito, donde la historia de Azyiadé estaba contada tan sencilla y puramente, con esas caricias de palabras de que el autor tiene el secreto.

Djenane, de "Los Desencantados"

Gaud, de los "Pescadores de Islandia"

Los nombres eran auténticos, Mr. de Polinac los modificó, inventó él mismo el nombre de Azyiadé y cambió las fechas, los nombres de los barrios de Constantinopla, hizo una copia y la llevó á un editor. Así vino al mundo *Azyiadé.* El autor sonreía al hablar de esta pequeña escapatoria al mundo de la literatura y creía firmemente detenerse allá, no publicar nada más después de ese pequeño volumen tan intensa y dolorosamente verdadero.

El destino lo dispuso de otro modo y de ello nos debemos felicitar.



Rarahú y Pierre Loti

Pero habiendo sido Azyiadé la inspiradora de Pierre Loti, merece el primer lugar entre sus heroínas.

Luego apareció *El casamiento de Loti* con el delicioso tipo de *Rarahú,* encantadora muñequita de Otahití. Las frases más armoniosas y exquisitas de Loti son las que consagra á la mujer. En Jerusalén, la vista de una indígena le recuerda la Virgen María teniendo al niño Jesús en sus brazos. Es una joven de facciones puras, vestida de blanco y rosa, bajo un velo de largos pliegues blancos.

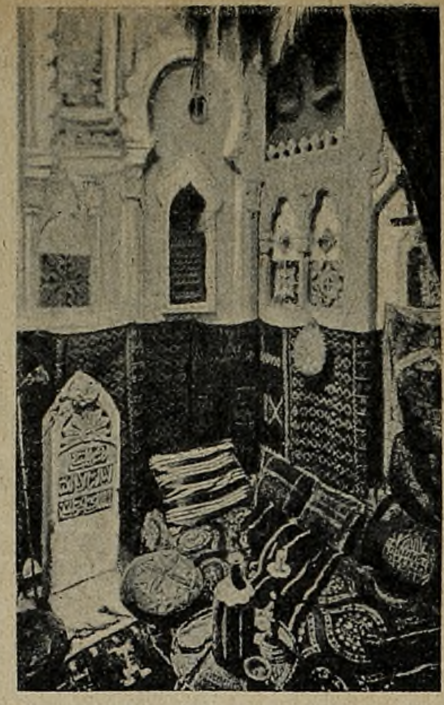
Se puede ver en el gabinete de trabajo de Pierre Loti



Graciosa, de Ramuntcho

una pintura al óleo que representa á Azyiadé, y una fotografía representando al escritor al lado de una especie de esfinge, una figura misteriosa enteramente velada y que es la seductora. Djenane, de *Los Desencantados*, la que escribía, según parece, las admirables, las palpitantes cartas que Loti se limitó á copiar piadosamente...

Esta fotografía es conmovedora, sobre todo porque nos recuerda la realidad de esos personajes que nos hicieron llorar y soñar. Azyiadé, Rarahú, Djenane y Mad. Chrysanthéme, no son ficciones, han vivido. Espontáneas ó cultivadas, muñequitas salvajes ó mujeres dolorosas, han derramando verdaderas lágrimas: la piedad que nos inspiran no es vana, se dirige á seres reales.



La tumba de Azyiadé

El autor de tantas obras de belleza exótica y suave ha visto á sus heroínas tales como eran. Esas siluetas japonesas, irlandesas, turcas, vascas, polinesias, senegalesas, bretonas, nos son familiares y queridas: han entrado en nuestros corazones y esto supone en el autor una sensibilidad exquisita y un arte prodigioso.

La Cocina

Risotto á la milanesa.—Se hace dorar en una cacerola con manteca, una cebollita picada bien menudita; se agrega un poquito de jamón y unas tajaditas de trufas blancas.

Tostada la cebolla, se echan 500 gramos de arroz y se revuelve con la cebolla y trufas cuatro minutos sobre fuego vivo.

Se agregan tres cuartas partes de un litro de caldo y se deja hervir veinte minutos, con fuego moderado, para evitar que se queme el arroz.

Se le pone un poquito de azafrán y antes de servirlo se le echan cien gramos de queso parmesano rallado y se pone el arroz en un molde, que se vuelca antes de llevarlo á la mesa.

Agujas de carne.—Con harina, dos claras de huevo, cien gramos de manteca y un poco de agua y sal, se hace una masa bien batida y se deja reposar una hora, cubierta con un paño bien limpio. Se extiende bien con el rodillo, se le añaden otros cien gramos de manteca ó los que se quieran, según la harina empleada, y se trabaja bien con el rodillo, doblándola varias veces. Cuando está á punto, se corta en la forma que más agrade, poniendo entre dos capas de pasta un picadillo de carne, gallina, perdiz ó lo que se quiera, y se cuecen al horno.

Calamares rellenos. — Se limpian sin romper el cuerpo; con los tentáculos bien picados, con ajos, perejil, huevos duros, pan rallado y un huevo batido se hace una pasta que se pone dentro del calamar y se asan al horno, con aceite ó manteca de cerdo y un poco de vinagre ó vino bueno. Si se puede promiscuar, el relleno puede hacerse con restos de carne, aves ó jamón.

La mejor manera de impedir que el ganso ó el pato resulten excesivamente grasientos al guisarlos, es cortar un trozo de limón, procurando que quede mucho blanco del que hay dentro de la corteza, y meter este limón en el ave en el momento de irla á guisar; después se saca tan pronto como esté guisada. El limón no sólo absorbe toda la grasa, sino que comunica al ave un gusto muy delicioso.

Confituras de melón. — Quítesele la corteza y pártase en rajas, despojándole de sus pipas y de las partes blandas en que éstas se encuentran. Córtese luego en trozos de unos tres centímetros cuadrados y póngase en una vasija con agua suficiente para cubrir la fruta, y póngase á cocer durante un cuarto de hora.

Sáquese del agua cada trozó, haciéndole una incisión con un cortaplumas é introdúzcanse en ellos trocitos de corteza de limón. Debe pesarse después la fruta para poner en la vasija tantos vasos de agua y libras de azúcar como libras pese.

Obténgase un almíbar muy espeso, colóquense en él los pedazos de melón y déjense hervir una hora ó poco más, porque el almíbar no debe ser abundante: basta con que cubra los trozos de melón.

¿Tiene usted astigmatismo?

UNA AFECCION Á LA VISTA DE QUE TODOS PADECEMOS POCO Ó MUCHO

Un oculista muy conocido en París, el doctor Bull, ha descubierto la manera de curar el astigmatismo, y si esto es así, miles de personas podrán en adelante prescindir de los lentes, de las gafas y de las infinitas molestias que acarrea este defecto de la vista.

El astigmatismo es un estado de los ojos que hace que los objetos aparezcan distorsionados. Los rayos de luz procedentes de una parte de un objeto se enfocan dentro del ojo en un punto distinto de los que proceden de otra parte del mismo objeto, y el resultado es que se forma en la retina una imagen borrosa.

En el astigmatismo un meridiano de la córnea tiene mayor curva que la de los demás. Los rayos que llegan al meridiano que tiene mayor curva se enfocan en un punto más inmediato de la córnea que los rayos que pasan por el meridiano que tiene menor curva. Por ejemplo, si la curva de la córnea arriba y abajo es la normal, pero es demasiado grande á derecha é izquierda, se ven los objetos tales como son en cuanto á su alto, pero borrosos en cuanto á su ancho.

Cómo ven los objetos las personas que tienen astigmatismo

Una de las maneras más sencillas de comprobar la existencia del astigmatismo es mirar á una cruz negra pintada sobre un papel y que tenga brazos de igual grueso. Si la línea vertical aparece bien precisa y negra, y la raya horizontal se presenta borrosa, no cabe duda de que la curva de los ojos, en sentido horizontal, es demasiado grande.

Si la exageración de la curva es vertical, entonces la línea trazada en ese mismo sentido es la que aparece borrosa.

Por supuesto, no ocurre necesariamente que la exageración de la curva sea de arriba á abajo ó en sentido horizontal; puede existir ese fenómeno en cualquiera de los meridianos del ojo.

Para comprobar en qué sentido existe la curva astigmática, basta mirar la esfera de reloj que reproducimos aquí: las líneas que aparezcan borrosas indicarán en qué sentido están exageradas las curvas del ojo.

Hay muchas formas de astigmatismo, y éste se complica con la miopía ó vista corta, y con la hipermetropía ó vista larga. También los hay de varias clases: regular, compuesta, etc.

Para curar esta afección, que es más general de lo que se supone, el doctor Bull hace una operación semejante á la que se practica para curar el estrabismo, ó sea á los bizcos.

Es decir, corta ligeramente los músculos que sujetan al ojo astigmático por uno y otro lado, y de este modo disminuye la tirantez de dichos músculos sobre el ojo y permite á éste tomar su forma normal.

Mirando á esta esfera de reloj, se ve si tiene uno astigmatismo

Tenemos seis músculos unidos á cada ojo: los cuatro rectos, que mueven el ojo á derecha é izquierda y arriba y abajo, y los dos músculos oblicuos, que mueven al ojo hacia los otros puntos. Los músculos rectos son los que, según el doctor Bull, ejercen demasiada tensión y producen el astigmatismo. Estos son también los músculos que hacen que una persona sea bizca. Cuando los dos músculos rectos internos tiran demasiado, se padece estrabismo, y los oculistas cortan algo estos músculos, y de ese modo evitan la tensión y se deja de bizquear. Estos mismos músculos, según ha descubierto el doctor Bull, son los que, tirando demasiado, pueden también deformar al ojo y producir el astigmatismo. Que esta tirantez de los músculos puede producir astigmatismo, queda comprobado con un experimento muy sencillo y que cualquiera puede ensayar. Si se tienen los ojos normales tírese ligeramente de la piel hacia un lado del ojo, y se verá cómo se deforman los objetos. Es que la córnea se aplasta entonces transversalmente y se produce un astigmatismo artificial. Tan común es el astimagtismo, que, según se cree, no hay nadie libre de esta afección, en mayor ó menor grado, sólo que, cuando es muy ligera, la vista se acostumbra á ella, y no causa molestia alguna.



Los objetos tales como los ven las personas de vista normal

La Doctora Bulnes se ha trasladado de Suipacha 197 á Avenida de Mayo 1022

Es una gran verdad



La desaparición del **Vello** por el método Doctora Bulnes, y la perfección del cutis con los específicos vegetales de este consultorio se obtienen en

AVENIDA DE MAYO 1022 (piso 2.°)



Manchas, Pecas, Cicatrices,
Arrugas y Puntos Negros

Masajes y Depilación: de 8 á 12 y de 1 á 6 p. m.



Esta crema, blanca como el armiño, no contiene ningún cuerpo graso, es invisible, no es líquida, no se endurece y no se altera nunca, como otras cremas y coldcreams, cuyos cuerpos grasos suben á la superficie y se alteran. Su perfume agradable la hace la preferida. **Blanquea y embellece.**

No contiene sustancias nocivas y especialmente sal de mercurio, alumbre ni ninguna sal de plomo.

GRATIS nosotros le mandaremos nuestros folletos de instrucción en masaje facial, el cual fotográficamente ilustra y enseña cómo se usa esta crema.

Precio: $ 1.50 y 2.50 según tamaño. En venta en las farmacias y droguerías. Los pedidos de folletos á los depositarios LANGLOIS y Cía., Suipacha 945, Buenos Aires.

Banco Español del Río de la Plata

Reconquista 200, esq. Cangallo

Capital suscripto	**$ 50.000.000.00 c/l**
Capital realizado	**» 30.180.960.00 »**
Fondo de reserva y previsión	**» 5.755.239.44 »**
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva	**» 4.954.760.00 »**

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Once de Setiembre, Boca del Riachuelo y Barracas al Norte. Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

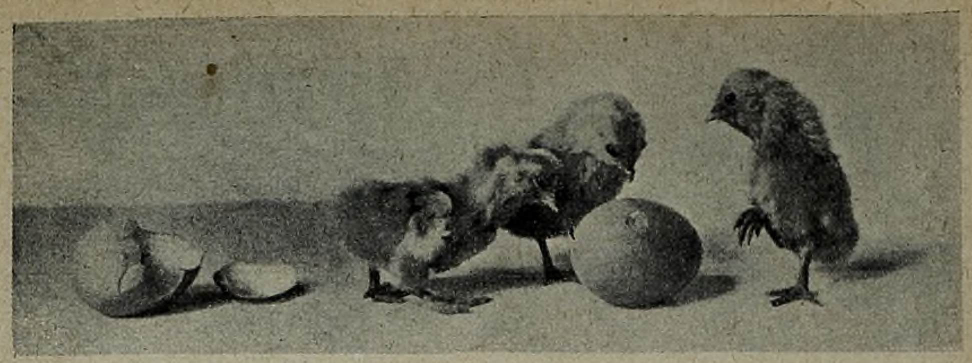
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés.

ABONA	M/n.	O/s.
A 30 días	1 1/2 %	1 1/2 %
A 60 días	2 1/2 »	2 1/2 »
A 90 días	3 1/2 »	3 1/2 »
A 6 meses	4 »	4 »
A 1 año	4 1/2 »	4 1/2 »
A 2 años	5 »	5 »
A 3 años	5 1/2 »	5 1/2 »
A 4 años	6 »	6 »
Depósito á premio con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000 $, después de los 60 días	4	
COBRA		
En cuenta corriente en oro moneda legal		8 »
Descuento general	convencional	

Buenos Aires, 1.° de Enero de 1908.

JORGE A. MITCHELL, GERENTE.

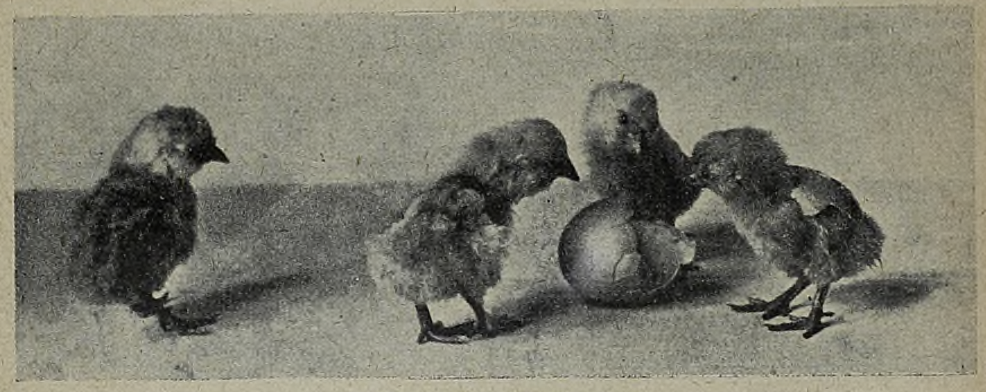
Los pollitos



Expectativa. — Nótese el huevo picado

Nunca se da uno cuenta de lo que significa el "instinto ciego" hasta que se observa atentamente un pollo que acaba de salir del cascarón. Como tantos otros animales, hace una entrada mísera en el mundo, teniendo sólo la fuerza suficiente para desenredarse de la posición en que esperó la hora del nacimiento. La gallina posee un instinto maternal exagerado, pero ciego; su maternidad es, por decirlo así, abstracta. Está echada sobre lo que parece ser sus huevos, pero no le importa que sean sus propios huevos ó los de otra gallina. Tan poco sabe dio. Muchas quedan hechas esqueletos antes de que salgan los pollos y, no obstante, parece que les hubieran inyectado algo que les diese valor; todas son más bravas que antes. Conviene advertir que no son todas igualmente bravas; pronto conocen á la que tiene el dominio sobre las demás, á las que pueden rechazar y á aquellas de que deben huir. Su principal instinto parece ser el de empollar y proteger la prole, siendo admirable cómo la numerosa familia puede ser cobijada bajo las alas de la madre.

Cuando no empolla, tiene la manía de



El último llegado

de esto, que se pone á empollar sobre trece pedazos de tiza lo mismo que sobre trece huevos y aunque se muestra valiente en defensa de sus pollitos, tarda tiempo en conocer si son suyos ó no; pues se observa que cuando hay dos crías cercanas sucede á menudo que uno de los pollos no está seguro sobre cuál gallina es su madre y va desconsolado de una á otra. Sin embargo, en muy poco tiempo una gallina adopta definitivamente el pollo de que duda y pelea por él con tanto arrojo como por los demás.

Las gallinas ofrecen un curioso estu-

arañar la tierra lo que hace con tanto vigor que á menudo, derriba á los pollitos en sus esfuerzos desesperados. Si se le deja vagar por el terreno, araña donde la tierra está pelada y si está amarrada por la pata, lo hace, industriándose, dentro de la superficie de que dispone.

Los pollitos entran en el mundo con una inocencia más que primitiva; no temen nada y pasa algún tiempo antes de que aprendan el lenguaje de su natural protectora. La gallina tiene la vista aguzada por la ansiedad maternal y se alarma en cuanto un conejo casero, un perri-



¿Qué es esto?



BUSCANDO PERLAS

Por la parte más solitaria de la playa, vaga Julita, que la noche antes ha oído una conversación á sus padres, en la que se ponderaban fantásticamente los tesoros naturales que encierra el Océano.

—¡Cómo!—había preguntado la chiquilla.—¿Las perlas se crían también en el mar?

Los padres creyeron de su deber dar una pequeña lección de historia natural á su hija, que los oyó con tamaños ojos abiertos, en los que vagaba una expresión de ensueño, como si su pensamiento revoloteara por los acantilados y arenas de la playa.

Al otro día, temprano, toda la familia se dirigió á ésta, munida de cantidad de canastos, bancos y mesas plegadizas, y, por supuesto, la consabida carpa, pues había decidido pasar el día cerca de las mugidoras olas.

En la hora de la siesta, cuando todos reposaban, después del delicioso baño y el suculento almuerzo, la chiquilla se lanzó en una curiosa exploración por las arenas, en la orla que borda con sus encajes la espuma. Cada concha con que tropezaba, era objeto de una minuciosa investigación.

Julita buscaba perlas.

En un momento dado, sus ojos tropezaron con un objeto raro, medio oculto entre la arena.

Aquello brillaba al sol como bruñida plata.

Se acercó, lo desenterró fácilmente, y se encontró con una pequeña cajita de aquel metal, de la forma de una cigarrera, aunque más abultada.

Probó abrirla, pero sea que su tapa tuviera algún resorte oculto, ó que los muelles en que jugaban estuvieran enmohecidos, el hecho es que no pudo lograr su intento.

Convencida de que ese día las perlas no se presentaban voluntariamente en la playa, se volvió con su hallazgo á la carpa en que sus padres, notando su ausencia, y conociendo su aturdida intrepidez, empezaban á alarmarse, y presentándoles el objeto encontrado, les dijo con gracioso candor:

—Hoy no había perlas. Lo único que había eran cajitas de plata.

—Quién sabe si lo que contiene adentro no vale más que las perlas—dijo la mamá sonriedo, pues por la forma del estuche había adivinado de lo que se trataba.

Entretanto, el papá, con ayuda de un cuchillo, hacía resbalar la cubierta de la cajita, que corría tubularmente, y al golpear con ella sobre la mesa, cayó una linda pastilla de jabón Reuter, color de rosa, suave, perfumado.

—¡No te lo había dicho!—exclamó la mamá ante el mohín de la niña, que seguramente esperaba ver surgir de ahí una cascada de perlas y esmeraldas.—Esto vale para ti, más que todas las perlas con que pudieras adornar tu cuello y tus cabellos.

El jabón Reuter, mantendrá la pureza de tu cutis infantil, respetando todo lo que en él hay de fresco, de virginal, porque es el único jabón honestamente preparado, con ingredientes de primera clase, en los que se ha tenido buen cuidado de que no se mezcle ninguna substancia nociva.

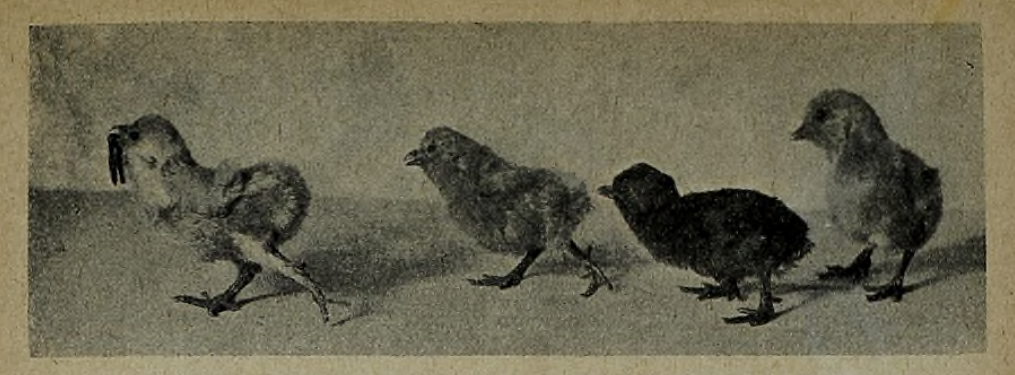
Este encuentro, mi hijita querida, es un aviso y una enseñanza de la naturaleza.

"No busques—te ha dicho por medio " de este objeto—adornos efímeros y va- " nidosos para realzar tu belleza. Trata " de conservar ésta; tu juventud, la in- " tegridad de tus formas y facciones; el " colorido de la piel suavemente atercio- " pelado como la de un fruto sano."

"El jabón Reuter te dará todo eso y te " lo conservará."

"Cuando el rostro se arruga, se rese- " ca, se ennegrece, como sucede con el " caso de los otros jabones, ¿á qué sirven " las perlas y las esmeraldas?"

MARTÍN ORO.



El que la agarra primero es el dueño

to ó un gato aparecen en las cercanías; al verlos, lanza un cloqueo de aviso; recurre también á ciertas invenciones para reunir á sus pollitos, cuando está atada y no puede correr tras ellos; entonces, si ve que no le hacen caso, comienza, por ejemplo, á arañar la tierra con fuerza dando el grito particular que indica el encuentro de una abundante comida; de esa manera, llama á sus estómagos, cuando ha apelado en vano á la prudencia.

Porque hay que advertir que los pollitos quieren campar por sus respetos; casa por la noche, para dormir bajo su protección.

Al principio, los pollitos no tienen sentido del sexo; machos y hembras vagan juntamente y á menudo pelean. Cuando ya son mayores, ocurren á veces tragedias como la que representa una de estas fotografías. En cuanto al matrimonio, más tarde, parece probable que el macho comience por administrar á su futura unos buenos picotazos.

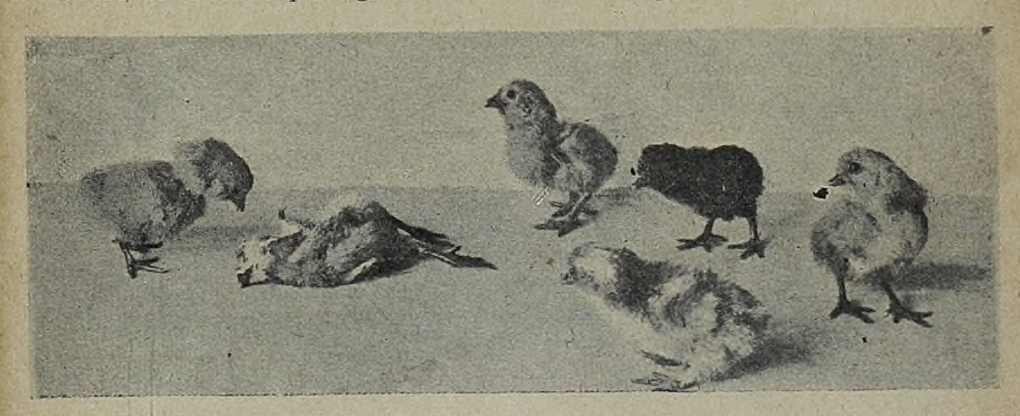
Ocurre casi diariamente con las gallinas y los pollos un hecho que ha notado con sentimiento un observador in-



La cosa se pone fea. — Van á pelear

ellos comprenden muy pronto que tienen libertad cuando su madre está atada por la pata y entonces, se van más allá, á los sitios donde crece la hierba para picar las semillitas que han madurado al sol. A veces, se cansan también, como los niños que han jugado mucho, y corren hacia la madre para esconderse bajo sus alas donde se quedan por un rato muy contentos. Al caer de la tarde, se parecen también á los niños; pasan los últimos momentos de luz en el recreo y en la constante busca de alimento, pero apenas comienza á oscurecer, vuelven con la madre, como niños que regresan á su

glés. En sus primeros días, los pollos consideran evidentemente á la madre, á la manera que los niños miran á sus padres, como lo más fuerte y sabio en el mundo; pero la desilusión viene pronto, de brusca manera. El hombre que cuida del gallinero ata á la gallina por la pata, cuando lo juzga bien y los pollos ven sorprendidos que el gran monstruo de dos piernas es superior en fuerza á la madre. Entonces, su primer impulso es buscar el amparo de la gallina, pero luego huyen de su protección con mirada angustiosa.



La tragedia



LA ORFANDAD FEMENINA

Dejad en paz á los "pobres de levita": vuestras lamentaciones estimulan su endeblez espiritual; mientras se sienten compadecidos no luchan. Obstinados en vivir de las tretas infecundas ó del trabajo cómodo, desamparan el sacrificio y la fatiga, únicos manantiales del poderío individual. A la perseverancia en la rutina llaman amor al ideal; á las estériles y solitarias divagaciones de quimeras sin fruto, apellidan delirio de artistas. La humillación de la voluntad se les antoja desinterés y desvío de bienes groseros. Fluctúan perennemente en la indecisión, incapaces, por igual, de ser disciplinados ó rebeldes, las dos formas de la fortaleza. Sus angustias cordiales y sus desvaríos ensoñadores pactan en el amor del presupuesto ó de la tercería provechosa. Y mientras, el labriego come pan bazo. No compadezcáis á los pobres de levita. Sed crueles, para que ellos sean fuertes.

En otra parte están los duelos. La miseria real y profunda de la burguesía está vinculada en la mujer. Esta monopoliza el patrimonio de dolor. Sobre su incapacidad para la vida económica hemos descargado el peso de nuestro egoísmo, y ahuyentándola de toda competencia, hemos puesto la señal de infamia sobre su trabajo y de congoja sobre sus días. La hija de la clase media no puede trabajar; en torno de su labor útil, cuaja un ambiente de menosprecio. Los viejos prejuicios, que llamaron á Calderón á deponer sobre la licitud y dignidad del trabajo de Velázquez, se han lenificado para el varón, pero subsisten con energía aplicados á la mujer: el egoísmo viril ve en ellos una valla represora y un seguro. Y de todos los campos de la actividad humana la proscribimos. Le tributamos acatamiento verbalista; pero se le niega el pan que no reciba de nuestra mano y en trueco de su persona.

A una hija de la clase media no le están reservadas otras defensas que la tutela masculina ó la caridad. A veces ésta llega á tiempo; pero, silenciosa y obscuramente, perecen y se hunden millares de pequeñas burguesas sacrificadas á la inclemencia de una proscripción injusta. Las falanges del Montepío guardan el arcano de sumisos poemas de dolor. Extendemos la escasez por decreto de nuestra fuerza. Muchas veces la miseria va aliada con la desventura, no por imposiciones de la vida, sino por dictados de nuestro egoísmo de hombres, que ha cerrado á la mujer todos los senderos de su emancipación. ¡Y aún hay "feminismo" desdichado que riñe batallas por el voto! Como en los principios del liberalismo, hace de las conquistas palabreras coronas artificiales. Primero es vivir.

El escritor, el militar, el hombre que tuvo en su inteligencia su sólo capital, deja en el desamparo á una hija, y la condena á doble orfandad. Si el piadoso recuerdo del finado no estimula nobles impulsos, la hija vivirá en perpetuo invierno. En vano será fuerte, inteligente, instruída y levantará su espíritu sobre el nivel de tanto majadero como triunfa. Es prisionera del medio. Una se salvará; centenares se sumergen.

¿Para qué estudiará la mujer una carrera liberal? Las universidades le están abiertas; pero más allá de las aulas hay una cancela infranqueable para un nombre femenino. El Estado es el más duro antifeminista.

El buen sentido abre puertas á ese encierro donde la mujer de la clase media española agoniza á solas con su miseria. El espíritu femenino tiene ingénitas aptitudes para enfermera. He aquí un camino. "En Inglaterra—dice un escritor—las enfermeras se reclutan en un medio de excelente burguesía, entre muchachas instruídas y de costumbres intachables". Son las enfermeras de los hospitales y las que asisten á los dolientes en familia. Para vencer la prevención social se las realza, dándoles una enseñanza especial previa, y la administración pública las decora con una dotación relativamente elevada. Se une el beneficio de los enfermos y la lucha contra un prejuicio social. Las clases directoras y su encarnación, el poder público, tienen en todas partes el cometido de librar al espíritu nacional de esas preocupaciones seculares que lo inmovilizan y enervan.

El cuidado y enseñanza de los niños hasta los ocho años; la dactilografía y estenografía; la práctica mercantil; los idiomas; la farmacia y la química; los archivos y bibliotecas; las aplicaciones oficiales y particulares del dibujo; la formación de planos; los trabajos de escritorio, en las oficinas públicas como en las privadas: ¿no son estudios y empleos propios de las especiales condiciones de la mujer? En Inglaterra las sucursales de correos y telégrafos están servidas por muchachas, que desempeñan su cometido con la escrupulosidad que es prenda rigurosamente femenina. Un escritor francés solicita que la administración pública franquee el paso á las mujeres para todos los escritorios, hasta para los de Guerra: los hombres tienen más gloriosos empleos y más fecundo campo de actividad.

En más elevado orden, el campo se ensancha. Las ciencias y las artes tienen todas aplicaciones á la vida práctica. Y en esas artes y ciencias aplicadas, el espíritu de la mujer, menos inventivo, pero más minucioso y ordenancista que el del hombre, constituiría un inestimable refuerzo de la actividad productora de un país. Los Estados Unidos nos dan el ejemplo. Para las almas varoniles quedarían reservadas, por ministerio de la Naturaleza, no por artificio convencional, las amarguras y austeridades de la especulación. Hasta en la literatura imaginativa y sin substancia, pasto del vulgo mental, encontraría adecuado empleo la mujer mediocre; las estirpes encumbradas de la mentalidad femenina son la excepción y no denuncian su cuño sexual.

La evolución de las costumbres y de las leyes en este sentido repararía una iniquidad inveterada. En la burguesía la compasión debe acumularse sobre la mujer, porque ella es la desvalida y la infeliz. Y mientras miramos indiferentes el resbalar de esa desventura, nuestras palabras se consumen compadeciendo la suerte de los "pobres de levita", cuyo canon honroso debe reducirse á estos propósitos: "quitarse la levita", ser pobres á secas, trabajar".

BALDOMERO ARGENTE.



UNA VISITA OPORTUNA

Diciembre, el mes de los sustos y las congojas, había llegado para el mundo estudiantil.

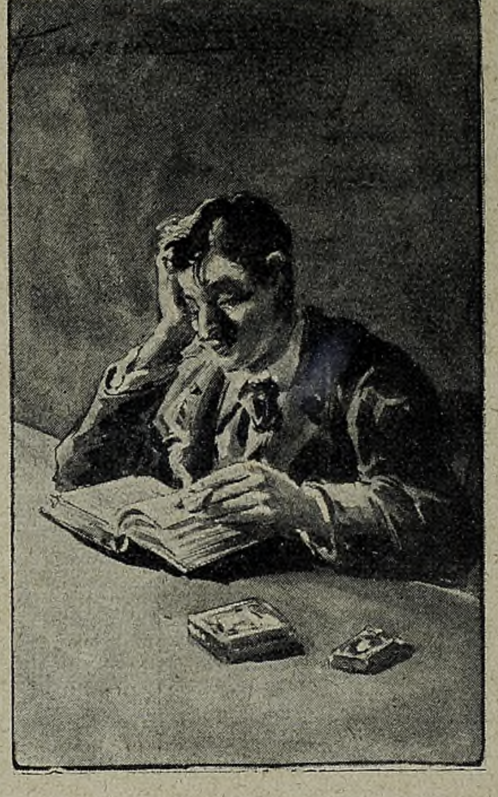
En las aulas de las facultades no se veían ya esos grupos de entusiastas estudiantes, con sus manifestaciones juveniles, sus vehementes y chacotonas frases, sus risas expansivas.

Ahora escaseaban los tertulianos, y si al acaso alguno merodeaba por los corredores, andaba compungido y con el semblante demudado.

En las tétricas salas de los hospitales ocurría lo mismo. Ya no eran frecuentadas por les asiduos de la ciencia práctica. Los pobres enfermos extrañaban más que nadie ese alejamiento, porque ya no tenían quienes les alentaran con promesas de mejoría y aún de retornos á la más completa y triunfante salud.

No parecía sino que, habían huído para siempre de aquellos lugares como si les infundieran pavor.

Y, en verdad, que así era. Toda la turba de bulliciosos estudiantes temblaba ahora ante aquellos sitios en que deberían someter sus pruebas de fin de curso al severo juicio de los examinadores.



Se habían encerrado entre las cuatro paredes de sus cuartos, sin preocuparse de otra cosa que de darse desde que amanecía fenomenales atracones de lecturas y repasos, consumiendo incesantemente uno y otro paquete de cigarrillos, como pretendiendo evaporar en el humo la nerviosidad que les dominaba.

¡Diciembre es terrible! Hasta las pobres novias sufren en ese mes las consecuencias universitarias; pues sabido es que en esa época sus amados no asoman siquiera las narices, y entonces, temerosas de un abandono total, tras una carta les envían otra y otra, llenas de quejas y reproches, cartas que, generalmente, van cerradas al canasto, por no perder tiempo en cosas ajenas á su dominante preocupación.

Pero abandonemos á los estudiantes de sus aulas universitarias, con sustos, apuros y zozobras, para descender á las escuelas primarias, en las que más atractivos hallarán mis infantiles lectores.

Las maestras y maestros están de parabién en estos días. Pues, como en ninguna otra época, pueden engalanar abundantemente sus salas con hermosos ramilletes, ó proveerse de una serie de diversos presentes con que les obsequian sus alumnos, entre cariñosas sonrisas, que no son más que el disfraz de un calculado propósito: el de conquistarles la voluntad.

Las mamás también se encuentran atareadas más que nunca, pues piensan, y no sin razón, que cuanto más primorosamente vestidos vayan sus hijos, más infundirán con su señoril presencia, en el día de la prueba, consideración y respeto en el ánimo de los examinadores.

¡Hoy que á través de los años rememoro aquellos días en que, como todos, yo también experimenté los mismos afanes y las mismas preocupaciones, me distraigo evocando su recuerdo,, y á medida que se me presentan á la imaginación en orden sucesivo esas imágenes, va invadiéndome la nostalgia del dulce pasado de la vida, que desaparece cuando nuevas y desconocidas impresiones van conduciéndonos á nuevas tendencias y emociones, al parecer más halagüeñas, pero que pronto nos hacen reconocer que la razón y la edad sólo sirven para ahuyentar del alma los puros é insustituibles candores de la inocencia!

¡Dejemos las alas de la niñez para soportar, desposeídos de ilusiones, en los períodos sucesivos de la existencia los desengaños de la tierra!

. . . .

Pero volvamos al motivo de mi cuento.

Cursaba por aquel entonces el quinto grado. Llegaron los exámenes.

Mi inasistencia al colegio en todo el año sólo había sido de ocho días, y éstos obligados por una enfermedad pasajera.

Me sabía íntegro el programa; de modo que no tenía la menor duda de salir victoriosa en el día de los exámenes.

Sólo un punto de historia, que se había estudiado durante mi ausencia, lo había descuidado, siempre con la intención de darle en cualquier momento una lectura.

¡Cuál no sería mi sorpresa y mi confusión cuando al sacar la bolilla correspondiente me toca cabalmente la del descuidado punto!

Naturalmente, me asaltó de improviso una tremenda angustia ante la impotencia de poder desarrollar el tema que acababa de tocarme, y ésta se acrecentaba en mi espíritu hostigado por el amor propio que me infundía la idea de que

en todo el año no había obtenido una sola nota baja, merced (no sé si á mi buena disposición natural, ó á mi gran aplicación y constancia) recordando ahora que á consecuencia de esto sucedíame que con frecuencia observaba en mi maestra cierta prevención al ver que no la permitía ser tan maestra como lo pretendía ella misma, porque por lo general me sabía yo de antemano lo que ella luego explicaba en clase con toda prosopopeya. Es muy natural ese celo, esa emulación que se establece entre maestra y discípula cuando ésta quiere rivalizarla ó superarla quizá.

A propósito de esto y haciendo aquí un breve paréntesis, referiré un caso que días antes del examen me ocurriera y que contribuía á aumentar más mi desesperación en aquel momento crítico. Por una viaraza de esas que suelen perturbar los caracteres más reposados y que son tan comunes en las escuelas, me impuso la maestra que por penitencia hiciera una copia de un libro de lectura, mientras mis compañeras escribían al dictado un nuevo punto (algo largo y difícil), el cual debía darse al otro día.

Cacé al vuelo la negra intención de ésta, que no era otra sino la de regalarme con un buen cero, cuando al día siguiente, llamada á dilucidar sobre él no supiera pronunciar una sola palabra, y más astuta y perspicaz que ella hacía mi copia con los ojos en el papel, pero con el oído en lo que dictaba. Cuando al otro día, una por una, mis compañeras pasaron á repetir la lección oral de la víspera, la que mejor nota sacó fué un 2.

De pronto pronunció la maestra con toda solemnidad mi nombre. Reinaba en el grado gran expectativa.

Me levanté tranquilamente y comencé con voz reposada y segura mi discurso. La maestra me miró con grandes ojos é interrumpiéndome al cabo de un rato me dijo:

—¿Ha copiado usted este punto?

—No, señorita—le respondí.

—¿Cómo lo sabe usted entonces?...

—Porque se lo he oído ayer á usted mientras lo dictaba.

Y así, con gran despecho de ella que había hecho una tremenda plancha, tuvo que ponerme la más alta nota de aquel día. Un 8 de dos ojales, como le llamábamos en clase.

Con todo esto, como se comprenderá, más obligada me sentía para las pruebas de fin de año.

Afortunadamente, sabía las cuatro primeras palabras del tema y temblorosa y exaltada, empecé maquinalmente á pronunciarlas; pero, ¡oh Providencia! había terminado ya de decir la cuarta, en que forzosamente debía quedarme atascada, cuando entre una algazara jubilosa penetraron en el salón tres señoritas y un caballero, que, dirigiéndose á los examinadores prorrumpieron en manifestaciones de sorpresa y de cariño.

Súbitamente y con gran asombro de todas mis compañeras, comencé á repetir como un loro las célebres cuatro palabras que eran mi solo haber en el punto insaculado, y como un grafófono cuyo disco ha sufrido un desgarre, proseguí repitiéndolas sin parar y vertiginosamente.

¡Qué jolgorio en el grado!...

Mis condiscípulas se descostillaban de risa. ¡Cada una de ellas me soplaba los más ridículos disparates!

¡Los examinadores, grandemente entretenidos con aquella visita inesperada, no oían siquiera que hablaba su examinanda! ¡Y yo proseguía como una máquina, ya dueña de mí misma, y con la mayor audacia, y era el grado entero una sola carcajada!

De pronto, uno de los examinadores, como al acaso, se da cuenta de que alguien hablaba, y dirigiéndose á mí, me dice, sonriendo amablemente y como con acento de disculpa:

—¡Muy bien! ¡Muy bien, señorita! Es suficiente.

¿Queréis creer que me pusieron la nota extra de la jornada?

¡Ya veis, queridos niños, qué gran cosa es saber afrontar con valor las circunstancias, pero á pesar de mi cuento, os aconsejo que siempre os preparéis con aplicación y conciencia para la prueba solemne de los exámenes, que chasquear á los maestros es chasquearse á sí mismo, y muy rara vez el azar suele socorrernos con el milagro de una visita tan oportuna!

ISABEL I. PERFILIO.

Las metáforas



El lobo "devorador de corderos". ¿Y el hombre? ¿Acaso deja la pierna y las costillas?



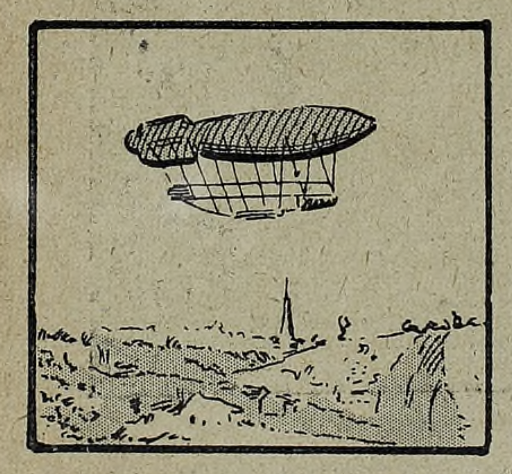
La sabiduría "fruto de la experiencia". ¿Creen ustedes que la experiencia de este caballero le valdrá un premio de sabiduría?



La esposa "ángel del hogar" dicen los poetas. Es cosa de creer que los poetas son solteros.



La riqueza "hija de la economía". Pregunten á este financista si debe su riqueza á la economía ó á la especulación.



El águila "reina de los aires". ¿Y qué queda para los globos dirigibles? ¿Los vamos á llamar emperadores de la atmósfera?



Los poetas "amamantados por las Musas". La leche de las Musas es, por lo general, un arenque y un poco de pan duro. ¡Oh! Qué rancias van resultando ciertas metáforas.

GALERIA

DEL

Aceite "DANTE"

Con rabia roia aquel el cráneo por fuera y dentro—INFIERNO. C. XXXII

Unico y verdadero Aceite de Lucca

que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

Valmiro Luciani  DEFENSA 267
BUENOS AIRES

El arte capilar en los chinos

La información que atribuye á la emperatriz viuda Tzu-Hsi la intención de prohibir á sus súbditos el uso de la trenza, halla numerosos incrédulos entre los iniciados en las costumbres del Celeste Imperio. Aun suponiendo que haya tenido formalmente ese proyecto, es poco probable que obtenga buen éxito en su ejecución. Pedro el Grande empezó su obra de civilización obligando á los moscovitas á que se afeitaran sus barbas de patriarcas. Pero un chino prefiere la muerte á perder su trenza, aunque le halaguen con la perspectiva de que cortándosela tendrá más parecido con los súbditos del Mikado.



Estudiante chino utilizando su trenza... geométricamente

Nosotros no podemos imaginarnos un chino sin su trenza, y olvidamos fácilmente que la costumbre de usarla no fué introducida en China hasta hace unos cinco ó seis siglos. Su origen se explica de diversas maneras, pero la teoría más generalmente admitida es la de que esa moda fué introducida en China por los conquistadores mandchús que recurrieron á una curiosa estratagema para hacerla adoptar: un edicto prohibiendo á los criminales que llevaran los cabellos trenzados. De ese modo se convirtió la trenza, por decirlo así, en un expediente judicial blanco.

La trenza es la parte de su individuo á que el chino presta más cuidados. Por pobre que sea, sabrá economizar de su escaso salario lo suficiente para pagar al peluquero por lo menos una vez por quincena. En las calles de las grandes ciudades como Shangai, Amoy, Pekín, etc., se ven tiendas, ó mejor dicho, puestos de artistas capilares que ejercen su complicado oficio al aire libre.

La operación es muy larga y complicada. Empieza por afeitar la frente y las sienes y la nuca del cliente, sirviéndose de un utensilio que parece un pedazo de cuchillo.

El uso del jabón les es desconocido y emplean en su lugar agua tibia. El mismo utensilio les sirve para quitar los escasos pelos del bigote y la barba. Entonces consagra toda su atención á las pestañas que arranca ó corta, procedimiento estúpido que explica porque los casos de oftalmía son tan frecuentes entre los chinos.

Un utensilio especial le permite después limpiar las orejas en sus menores pliegues y luego emprende la parte más importante de la tarea, peinando los cabellos con un peine de madera, untándolos con un aceite que no es oloroso más que para las narices chinas, deteniéndose minuciosamente en la confección de la trenza que hace con una cinta del color indicado por el cliente.



En una peluquería china

Afeitando la nuca

Esta costumbre nacional encierra en sí toda una etiqueta minuciosamente reglamentada. Por ejemplo: la muerte de un pariente próximo obliga al chino á prescindir de los servicios del peluquero durante tres lunas. En todo ese tiempo no deberá peinar su trenza ni afeitarse la frente ni la nuca. Más tarde, trenzará sus cabellos con una cuerdecilla blanca que no llegará más que hasta la mitad de su trenza. Más tarde, la cinta ó el cordoncito blanco serán reemplazados por otros de color azul. Pero en cuanto se case ó case á alguno de sus hijos, pedirá al peluquero que le haga la trenza con un cordoncito rojo, color de la alegría.



Elegantes que lucen sus trenzas por los paseos al salir de la peluquería

Hasta ahora, no hemos hablado más que de los peluqueros que sirven á la gente del pueblo; pero las ciudades chinas cuentan con numerosas peluquerías, amuebladas algunas con gran lujo, donde acuden los chinos acomodados. Algunas personas de posición tienen criados especiales quienes no tienen otra misión que la de cuidar la trenza de sus amos.

La etiqueta china prohibe á un vulgar *coolie* llevar la trenza suelta: debe llevarla arrollada sobre la cabeza ó anudada bajo el sombrero. Este simple de-

talle marca un abismo social. Se ha visto á chinos caídos en la miseria que se suicidaban porque el patrón que les empleaba quería obligarles á que se anudaran la trenza. Soportaban filosóficamente todas las humillaciones, menos esa.

Por eso, como los criados tienen el derecho de llevar la trenza colgando, numerosos obreros abandonan un oficio lucrativo para dedicarse al servicio doméstico á fin de adquirir un privilegio que es el *summum* de su ambición. He aquí un rasgo típico de costumbres, cuyo relato es de oportunidad.

El cónsul de los Estados Unidos en Amoy tenía á su servicio un joven chino muy atolondrado. Cuando servía á la mesa hacía con la cabeza movimientos bruscos que hacían que su trenza tocara el cuello de los invitados ó en los platos de éstos. Se cansó el cónsul y el chino tuvo que elegir entre dos alternativas: anudarse la trenza ó volver á su antigua ocupación de pinche de cocina. El chino eligió otra: se ahorcó.



Haciendo la trenza

Un chino incurriría en una falta imperdonable si hiciera ó recibiera una visita sin dejar colgar su trenza á todo lo largo sobre la espalda. Un joven funcionario, ex agregado á una embajada en Europa, tenía por costumbre ir en bicicleta á su oficina. Como medida de precaución se ponía en un bolsillo la extremidad de su trenza. Un día, por descuido, se presentó así ante su jefe, un mandarín muy apegado á las antiguas costumbres y eso fué causa de su desgracia: había ofendido gravemente á su superior no dejando colgar libremente la trenza en su augusta presencia.

Cortar la trenza de un chino es un crimen abominable que la ley castiga con la pena de muerte. Como hemos dicho, un chino privado de ese adorno es considerado como un criminal y nadie aceptaría su relación ni le daría trabajo. Por eso el primer cuidado de todo preso, al salir en libertad, es el de procurarse una trenza postiza: valdrá á sus ojos todas las amnistías del mundo. Y los pocos chinos que, de regreso de Europa ó de América, sacrifican su trenza á su amor al progreso, son verdaderos héroes, pues para la mayoría de sus compatriotas no son más que escapados de presidio y, por lo tanto, criminales y merecedores del mayor desprecio.

En una de las fotografías que reproducimos, se ve un grupo de chinos elegantes, quienes, después de salir de la peluquería, se exhiben por los paseos y por las calles, para que todo el mundo pueda admirar su nuca, sus sienes y sus pestañas peladas, sus orejas limpias y su larga trenza recién peinada, bien aceitada y cuidadosamente trenzada con una cinta nueva.

La torta nacional alemana

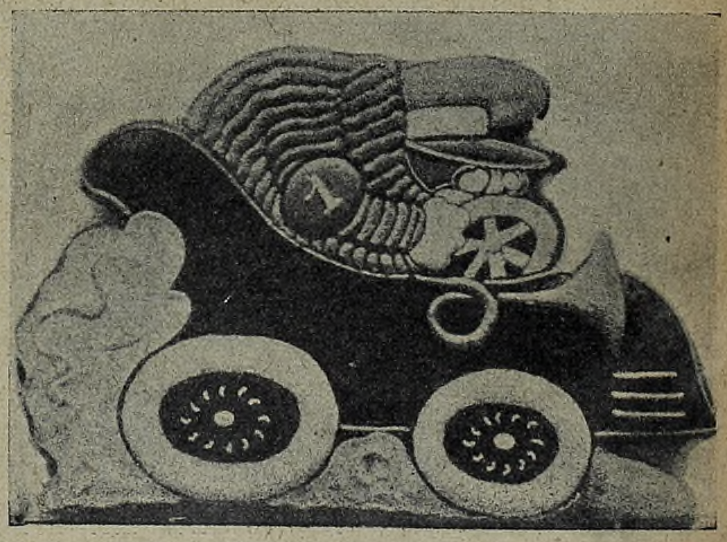
El sport, el gran triunfador del día, ha querido dejar huellas de su éxito... hasta en el arte culinario. Los alemanes se han inspirado en él para rebautizar y dar impulso de nueva vida á su *Pfefferkuchen* ó *Lebkuchen*, que desde hace siglos forma las delicias de chicos y grandes.

Esta especie de pan picante alemán tiene su historia. En Alemania y en la Suiza alemana gustan mucho las golosinas, como gusta el sentarse á la mesa con toda tranquilidad y hallarla llena de manjares que unan á su sabor algo que deleite





á la vista, que presente algo de estético, de poético ó por lo menos, cómico. ¡Con qué gusto ríen los buenos alemanes ante las figuritas de azúcar de aspecto grotesco ó monstruoso! y ¡cómo las saborean si su forma interesa la vista ó excita la hilaridad!



Por lo demás, todos tenemos este sentimiento de la forma y nos dejamos sugestionar por el aspecto de las cosas. También nosotros, por ejemplo, sin ser alemanes, encontramos de distinto sabor los macarrones de los *spaghetti*, estos de los *pipirini*, de los *maltagliati* y de otras cien clases de pasta, sabiendo que todas están hechas de la misma harina y confeccionadas del mismo modo.

También en el pan que comemos todos los días cambia el sabor á nuestro paladar, según sea, criollo, francés ó de otra forma. Es que la *idea* obra en el sentido del gusto y los especuladores la aprovechan para vendernos caro un artículo que no es más costoso que otro vendido á un precio equitativo.

El llamado *Pfefferkuchen* es muy antiguo, se comía ya en gran cantidad en la Edad Media

(Sigue en la pág. 119).



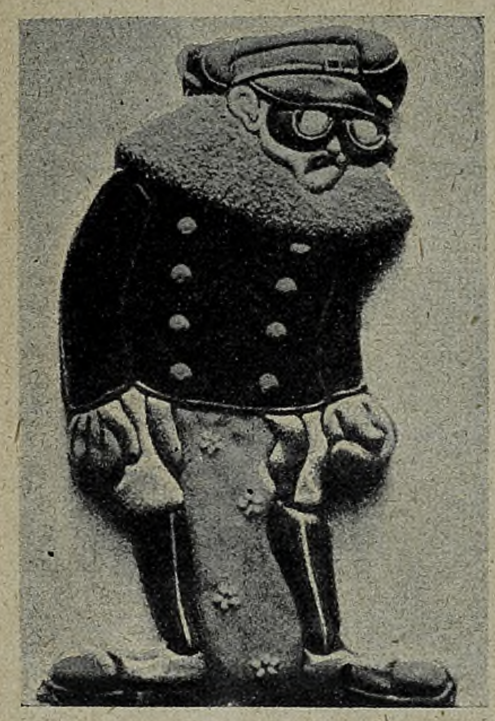






y sobrevivió á la ruina de tantas pastas, hoy olvidadas, hasta nuestros días. Es un dulce á base de miel al que se le dan las más variadas formas: caricaturas de hombres, de mujeres, de animales, de monstruos, de flores, corazones, etc. Estas figuras están revestidas de azúcar, formando ésta una corteza dura. El tamaño máximo es de 20 á 30 centímetros. En la forma y en los colores, aun exagerando los rasgos hasta hacer una caricatura, se procura conservar los caracteres del objeto que quiere imitarse.

Durante mucho tiempo divirtió á los alemanes este género de dulce, al que solían dar formas artísticas que en seguida cayeron en desuso.





Eran simpre las mismas figuras modeladas en el clásico clisé: hermosas, pero monótonas y frías. El público se cansó y el *Pfefferkuchen*, abandonada casi durante un siglo su veleidad grecoromana, se resignó á hacer su aparición en las vitrinas bajo la modesta forma de un pan moreno negruzco, cuadrangular, largo ó redondo, más grueso ó más delgado, sin ningún atractivo más que para la boca.

Quien en nuestros días abrió nuevos horizontes á la fantasía de los pasteleros alemanes, fué el sport. En una época en que la bicicleta, la motocicleta, el automóvil, el globo dirigible, han monopolizado las simpatías del público, amenazando un nuevo romanticismo el clásico *Pfefferkuchen* de los alemanes, se ha convertido en la *torta-sport*. Las fotografías que reproducimos son por sí solas bastante sugestivas para evitarnos la molestia de una descripción de los nuevos tipos de *Pfefferkuchen* que adornan las vitrinas de las ciudades alemanas en forma de automovilistas y automóviles, patinadores, bicicletas, etc., etc. La torta secular, obligatoria en otro tiempo en la mesa el día de Navidad, se ha convertido hoy en la compañera predilecta de todo *sportsman* que se respete.



La torta nacional se ha modernizado y Mónaco tiene la primacía de su fabricación.

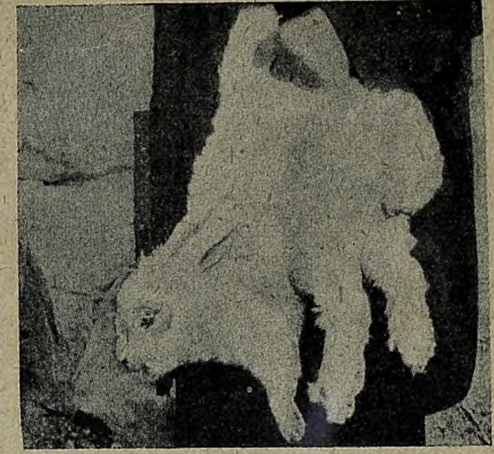
Las que en esa ciudad se confeccionan, son, según dicen, superiores á las fabricadas en otras partes, aunque también en esto creemos hace mucho la *idea* y la preocupación.



CRÍA DEL CONEJO DE ANGORA

Una de las crías más productivas en algunos puntos de Europa, es la del conejo de Angora, para la producción de la seda. Sobre esta cría vamos á dar á nuestros lectores algunos consejos prácticos.

Como sería muy costoso destinar una madriguera para cada animal, conviene adoptar la siguiente disposción: En un espacio rodeado de paredes, ó mejor aún, en un vasto galpón, constrúyase á lo largo de las paredes una hilera de madrigueras elevadas unos 80 centímetros del suelo, y si se necesita más espacio, colóquese otra hilera encima de la primera. Estas madrigueras deben destinarse á las hembras reproductoras y la parte que media entre las madrigueras y el suelo se destinará á los machos castrados á quienes puede dejarse en completa libertad en un espacio rodeado por paredes ó alambrado. En otro sitio hágase una instalación análoga, en la que se colocará á los conejos desde la edad de tres semanas, época del destete, hasta la de cuatro meses, aproximadamente. En este momento deben separarse los machos de las hembras. Si se dispone de muchas hembras, para asegurar la reproducción póngase de á cuatro ó de á cinco, todo lo más, en las madrigueras de mayores dimensiones. Como por lo general, son muy peleadoras, no pueden, sin peligro, estar muchas juntas. Los machos castrados pueden estar juntos, cualquiera que sea su número, pues no riñen. Debe cuidarse que no se introduzca entre ellos ningún macho sin castrar ni ninguna hembra, pues infaliblemente se entregarían á riñas terribles.



Agarrando un conejo para depilarlo

La limpieza de las madrigueras, necesaria á todos los conejos, es de todo punto indispensable para los de Angora. Nunca debe dejárseles la cama húmeda, pues si no se tiene el cuidado de renovarla con frecuencia, los orines, extendidos por la paja, manchan el pelo y le dan un tinte amarillo muy difícil de hacer desaparecer, que le hace perder su valor. Este inconveniente puede evitarse colocando en las madrigueras un doble fondo movible encima del piso, por el que puedan pasar los orines con facilidad, dejando así las madrigueras limpias y sin humedad.

La producción de pelo, incesantemente renovada, necesita en el Angora mayor consumo de energía vital que en el conejo ordinario. Debe, por consiguiente, dársele una alimentación más sustancial, agregando á la alimentación herbacea, zanahorias y batatas.

Hay siempre interés en producir la alimentación en vez de comprarla, pues en el primer caso no cuesta más que el jornal del peón que la cultive y el alquiler del terreno. Para alimentar un criadero de 500 conejos es más que suficiente una hectárea de terreno.

La alimentación es igual para machos y hembras, castrados y gazapos. Para estos últimos, sin embargo, los alimentos deben ser algo más elegidos. En verano, la

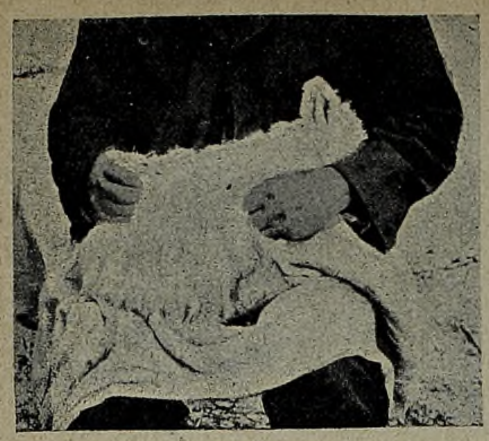


El peinado



Empezando la depilación

(Sigue en la pág. 123)



Sacando los pelos como si se desplumara un pollo

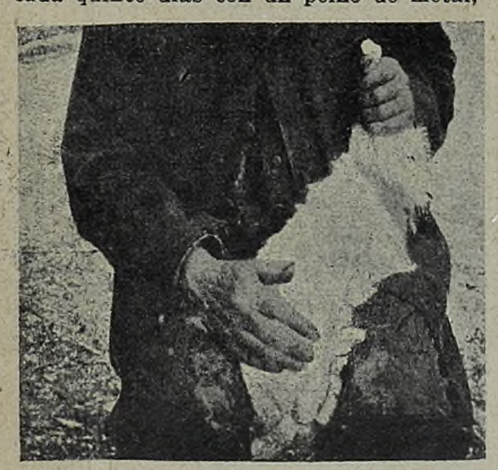
alimentación diaria para cada 100 conejos, debe componerse de lo siguiente: 40 kilogramos de heno, trébol, alfalfa, hojas de maíz, batatas, etc.; 20 kilogramos de hierbas surtidas; producto de escardaduras, limpieza de jardines, sobras de legumbres, coles, achicoria, etc., y 2 kilogramas de avena. En invierno, la ración por día, para 100 conejos, debe componerse de: 10 kilogramos de heno seco ó de alfalfa, 10 de zanahorias, batatas y remolachas, 2 de avena, 2 de salvado y todas las sobras de legumbres.

Debe doblarse la dosis de avena para las hembras preñadas á fin de vigorizarlas. En cuanto á los gazapos, la adición de avena en su alimentación favorece su desarrollo y los hace más vigorosos. La avena debe dárseles en la ración de la tarde, á razón de un decilitro por cabeza.

Dése á los conejos dos comidas al día, una por la mañana y otra al caer de la tarde, é indistintamente en una ó en otra los alimentos que acabamos de indicar.

Empléense sobre todo para la producción de la seda, machos castrados, pues tienen el pelo más abundante y más hermoso y una carne de mejor calidad. La operación de castrarlos no ofrece ningún peligro para la vida del animal y debe practicarse cuando tienen de cinco á seis meses de edad. Facilita el engorde de los conejos, los hace menos turbulentos y presenta, además, otra ventaja: los machos no castrados tienen el pelo más duro y más fuertemente adherido á la piel, lo que dificulta la operación de arrancarlo; en cambio, en los castrados, el pelo puede arrancarse sin dificultad y sin sufrimiento para el animal. Como al castrarlos se les cae el pelo, debe arrancárseles tres ó cuatro días antes.

A partir del destete debe peinárseles cada quince días con un peine de metal, á fin de evitar que el pelo se enrede y se apelotone. Cuídese principalmente el pescuezo, los sobacos y la rabadilla, que producen la mayor cantidad y mejor calidad del pelo.

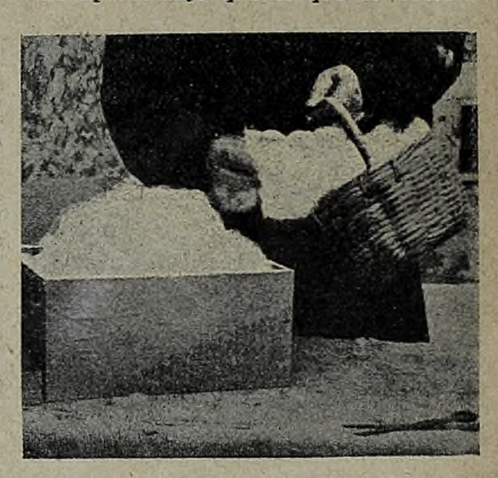


Los puntos delicados

Desde la edad de tres ó cuatro meses, el conejo de Angora empieza á ser productor de pelo, sobre todo después de haber sido castrado. Por otra parte, su higiene exige que se le despoje periódicamente del pelo. Hágase esta operación con la mano, como si se tratara de desplumar una ave y practíquese aproximadamente cada dos meses en cualquiera estación.

En invierno, sobre todo cuando se hace con tiempo frío no debe despojárseles completamente: aclárese solamente su pelo y colóquese en las madrigueras un montón de paja, bajo la cual se colocan ellos al abrigo del frío, después de la operación.

Quizá supongan nuestros lectores que esta operación es delicada y difícil. Nada de eso. Como el conejo de Angora es de una docilidad extrema, se deja tocar y volver y revolver en todos sentidos y se presta con tal complacencia á esa *toilette* como si fuera para él una caricia. Por eso hasta las niñas y los viejos pueden efectuar ese trabajo, que no requiere más aprendizaje que el que se necesita para desplumar un pollo, y que se efectúa en 20 ó 25 minutos.



Embalaje del pelo

Para efectuar bien esa operación se toma un conejo por sus patas traseras y se coloca sobre las rodillas; se le peina primero cuidadosamente y en seguida, con la mano izquierda se van agarrando puñados de pelo, mientras que, con la derecha, se arrancan esos pelos en pequeña cantidad, dando un tirón seco. Procédase con precaución en los sobacos, en el pescuezo y en la rabadilla á fin de no arrancarles la piel, muy delicada en esos sitios. Cada operación de estas produce de 60 á 100 gramos de pelo que, en Francia, lo compran á 30 francos (6 pesos oro) el kilogramo.

El conejo de Angora, para la producción de pelo, puede ser enviado fácilmente de un punto á otro desde la edad de cuatro meses, sin precauciones especiales. Basta colocarle en una canasta ó en una caja con respiraderos y no hay ningún inconveniente en que los conejos vayan algo apretados en la canasta ó en el cajón, pues se mueven muy poco. También es inútil, á menos que se trate de un viaje muy largo, colocar comida en los cajones.

El pelo debe guardarse hasta el momento de darle salida, en cajas de cartón ó de madera forradas de papel, las que se cerrarán herméticamente después de haber colocado un pedazo de alcanfor ó de naftalina, cuyo olor aleja á los insectos.

El petrificador



Cansado de las farsas de la civilización, Papaleón se fué á vivir en Saira-Komsadura (India), en una región desierta capaz de hacer llorar á un cangrejo.



Allí estaba cierta vez al pie de un árbol, cuando se le presentó un viejo indú con una barba que debía ser un asilo de microbios.



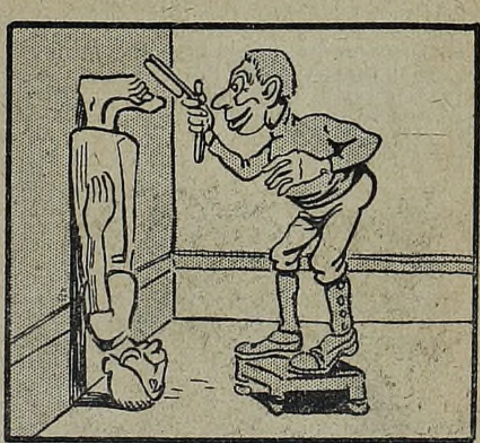
Lo primero que hizo fué hablarle en un esperanto que comprende todo el mundo. Le tendió la mano y se quedó "esperanto". Papaleón le dió una moneda.



Viendo luego que comprendía su idioma, dijo el mendicante: "Yo soy el famoso faquir Saliva, llamado El Viejo, y para recompensarte por tu generosidad, te voy á enseñar un secreto mágico.



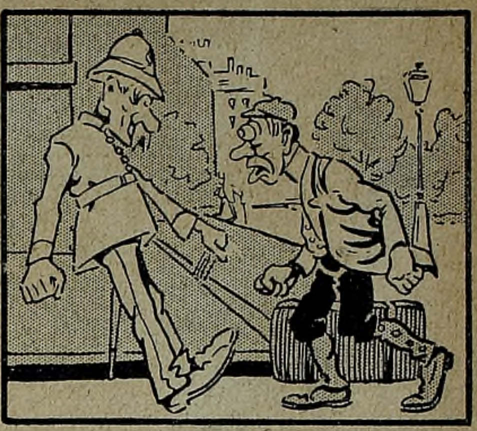
Cuando te incomode un hombre ó un animal, no tienes más que mirarlo fijamente, diciendo "chufá-chufá" y se convertirá en piedra."—Dicho eso, desapareció, y Papaleón ensayó al punto el secreto con una vieja....



....que se petrificó en dos segundos. Desde el día siguiente, nuestro héroe pudo afilar en ella su navaja de afeitar.



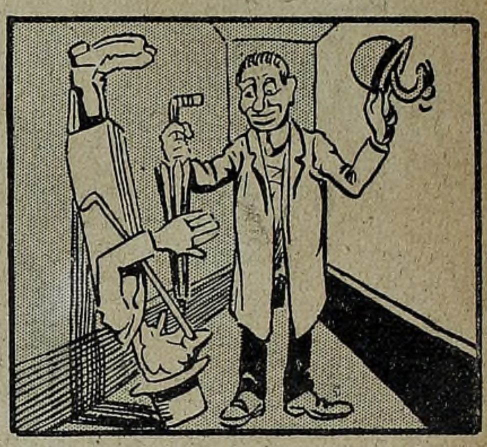
Con un tigre que iba á atacarlo, operó del mismo modo. "Chufá-chufá", exclamó, y lo dejó hecho una obra escultórica naturalista.



Entusiasmada con su poder, Papaleón se volvió á Buenos Aires, dispuesto á utilizarlo. Al primer vigilante que quiso aplicarle una de las infinitas prohibiciones de Falcón lo transformó en estatua de poco precio.

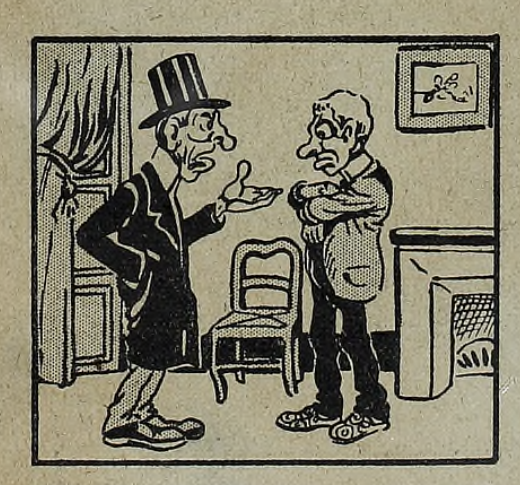


Llegó el casero todavía con la pretensión de subirle el alquiler. Papaleón le lanzó con una terrible mirada dos "chufá-chufá"....

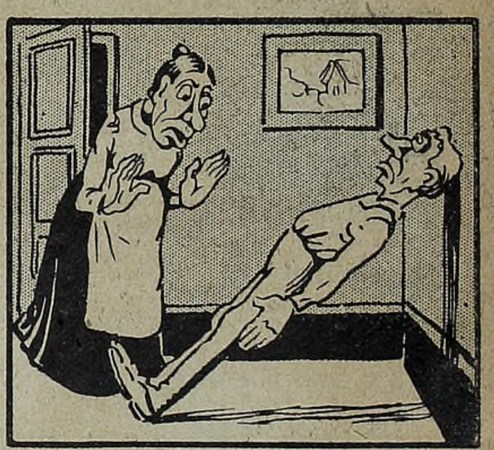


....y lo convirtió en una bastonera *art nouveau.*

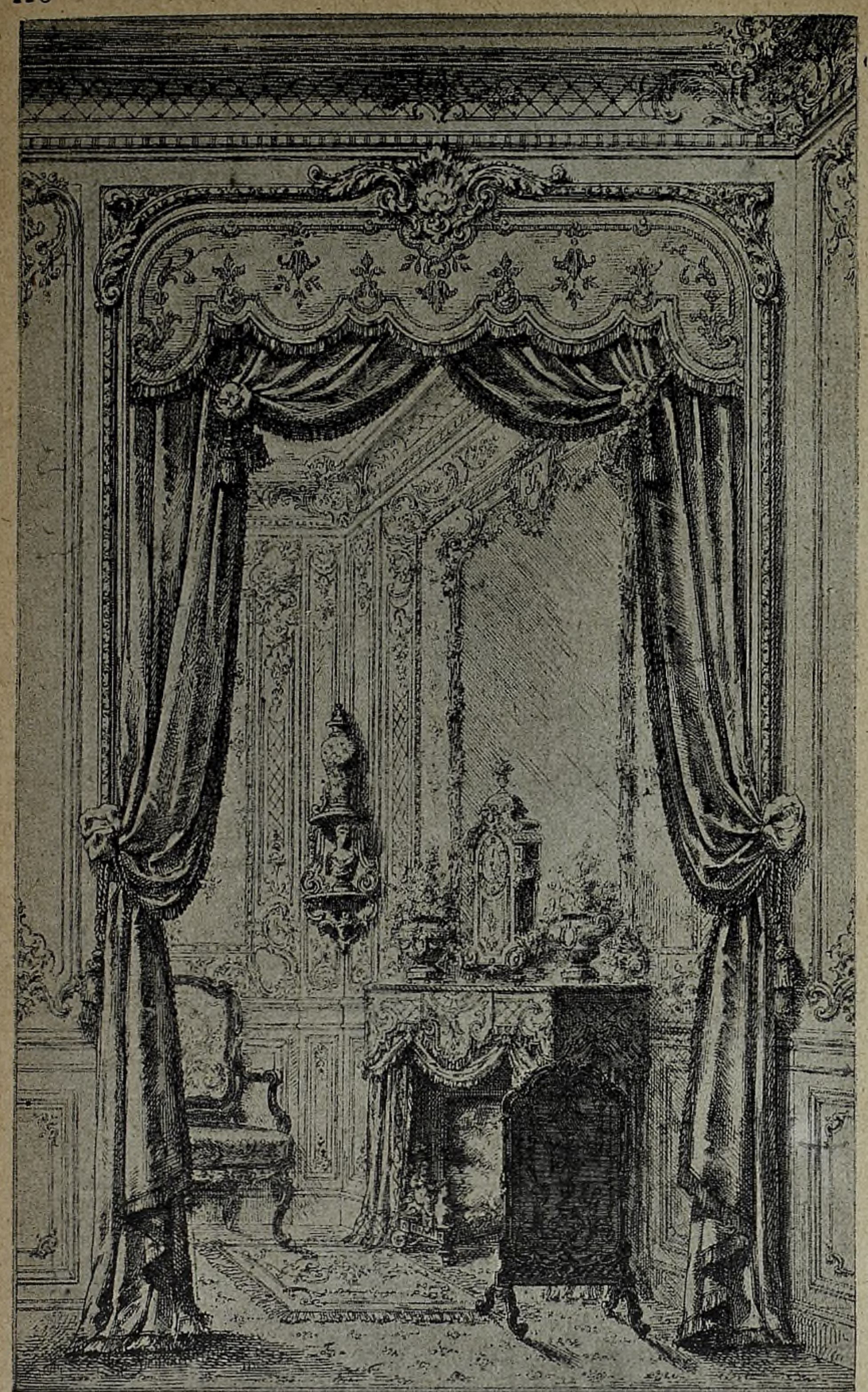
Con el secreto de Saliva triunfaba de todos sus enemigos. Sólo falló en un caso, en un sólo caso.



Una vez que le daba una lata cierto gran hombre de los que usamos acá, fabricado á fuerza de bombo, no pudo conseguir petrificarlo. ¡Es claro! Era ya un adoquín.



La cosa, amigos lectores, acabó mal: porque un día que Papaleón se miraba en el espejo, tatareó un "chufá-chufá" y su sirvienta lo encontró más duro que un obelisco. Hay que tener mucho cuidado con los misterios de la India.



El guepardo en el Egipto antiguo

Tipo de la transición entre los felinos y los cánidos, el guepardo ó leopardo de caza, participa del gato y del perro, particularidad que le ha valido por parte de los naturalistas, el nombre de *cynailurus*, perro-gato. Se parece al gato en su cabeza, en su larga cola y en el pelaje, y al perro en el resto del cuerpo. Es, como éste, de patas altas dotadas de garras tan poco retractiles que están siempre bajas y embotadas por el roce con el suelo. De naturaleza menos feroz que la de los felinos, el guepardo se domestica con facilidad, pero la vista de la sangre lo excita y lo hace muy peligroso.

El guepardo
(Pintura de Beni-Hassan)

Se conocen dos especies: el guepardo de melena *(felis jubata)* y el guepardo

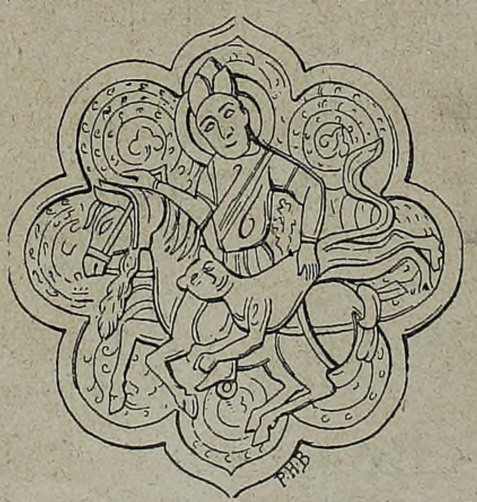


La caza con guepardo en la India

moteado *(felis guttuta)*. El primero vive en Sumatra y en los puntos meridionales del Asia Central y el guepardo moteado, originario de Africa, se encuentra en las estepas de la cuenca del Nilo, al sur del grado 17 de latitud norte, en el Kordofon, en el Cabo, en el Senegal, etc. Su piel, de un leonado claro ó anaranjado, está salpicada de manchas redondas y negras en su parte superior; debajo es algunas veces de un blanco puro ó ligeramente morenuzco y la extremidad del rabo es blanca. Los antiguos egipcios le llamaban *basou*. En aquellos tiempos estaba sin duda mucho más extendido en el norte de Egipto que en la actualidad, pues para distinguirlo de la verdadera pantera, muy abundante en el mediodía, le llamaban también *abi-ha*, pantera del norte.

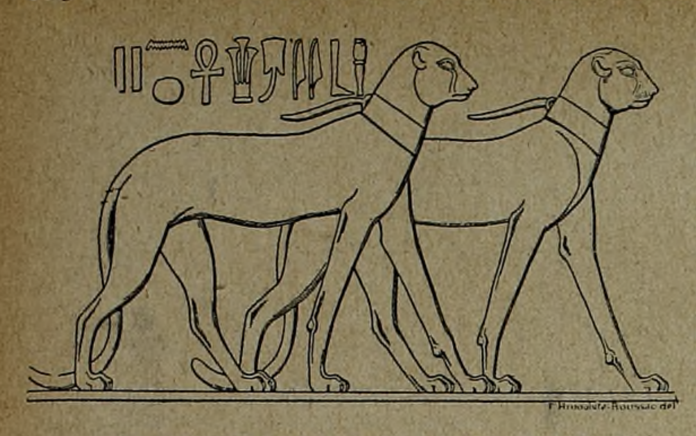
En la India y en Persia se hace uso del guepardo para cazar al antílope y se le amaestra, poco más ó menos como al halcón, por el ayuno y la obscuridad, en la que se le mantiene por medio de un capuchón de cuero, con el que se le tapan los ojos. Los monteros persas lo llevan en la grupa y en cuanto ven una presa se la enseñan al feroz animal, quien salta vivamente para lanzarse en su persecución. Los cazadores hindús llevan el guepardo á la caza colocado sobre un carrito tirado por dos cebús. Cuando descubren una tropilla de antílopes tratan de colocarlo lo más cerca posible, le quitan el capuchón y le enseñan la caza. Baja del carro sin hacer ruido y lanzándose como una flecha, salta al pescuezo del antílope antes que éste haya tenido tiempo de huir, lo derriba, le muerde en la nuca y bebe con avidez la sangre caliente y humeante. Si yerra el ataque, es raro que persiga á la presa muy lejos. El cazador se apodera entonces de él, presentándole un cebo cualquiera, como se hace con el halcón. Si, por el contrario, se apodera de su víctima, se requiere mucha astucia y grandes precauciones para quitársela sin irritarlo.

El guepardo es tan precioso auxiliar para los cazadores asiáticos, que el cha de Persia los encarga á Arabia y en las Indias Orientales, donde es muy estimado, algunos príncipes indús los tienen en jaurías, y antiguamente, los jefes mongoles llevavan á veces á sus grandes cacerías hasta un millar de esos animales.



La caza con guepardo en Persia
(De una vasija árabe)

Si hasta la fecha no se ha hallado en los monumentos faraónicos ninguna es-



Bajorrelieve del templo de Deir-el-Bahari

tono amarillento moteado de negro, patas altas, cuello de proporciones desmesuradas y el cuerpo de extremada finura, esta pintura evoca no solamente la idea de un animal muy peligroso, sino que constituye un motivo ornamental de gran carácter.

Después de sufrir algunas manipulaciones, indicadas en detalle en un cuadro tebano, la piel del guepardo era utilizada de diversas maneras y con frecuencia sustituía á la de la pantera. Los oficiantes la usaban en las ceremonias religiosas como vestidura sagrada y la vemos protegiendo la cabellera de Faraón.

cena que permita asegurar que los antiguos egipcios empleaban el guepardo en la caza, podemos afirmar, sin embargo, que del país de Pount recibían varios de esos animales ya domesticados.

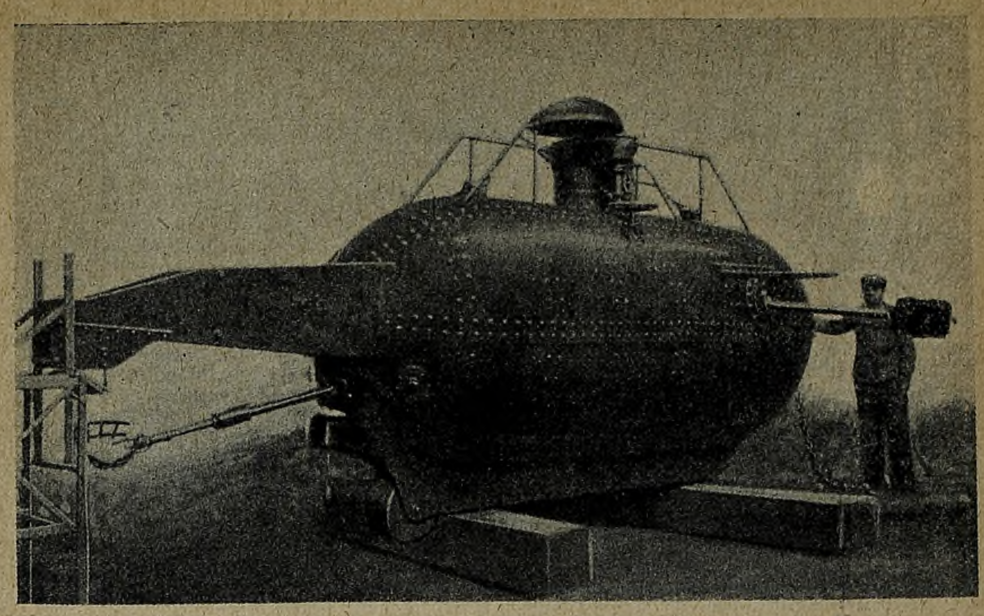
En el templo de Deir-el-Bahari, hemos visto, figurados, dos guepardos magníficos cuyo color ha desaparecido desgraciadamente; pero, como escultura, están magistralmente tratados. De actitud elegante, tienen la cabeza pequeña, las patas esbeltas, finas y nerviosas y un rabo abundante que llega hasta el suelo. Su pescuezo está rodeado por un ancho collar al que está atado el extremo de la cuerda que se usaba para conducirlos. La inscripción colocada encima nos dice que son *dos panteras del norte, vivas.*

Los artistas faraónicos nos han dejado también una hermosa imagen estilizada del guepardo. De



Pintura de Beni-Hassan

Submarinos para la pesca de esponjas



Submarino para la pesca de esponjas en la costa de Túnez

La pesca de esponjas se practica en muchos puntos del globo y especialmente á lo largo de una parte de las costas de Túnez, en la región de Stax y sobre los bancos que rodean las islas Kerkenah.

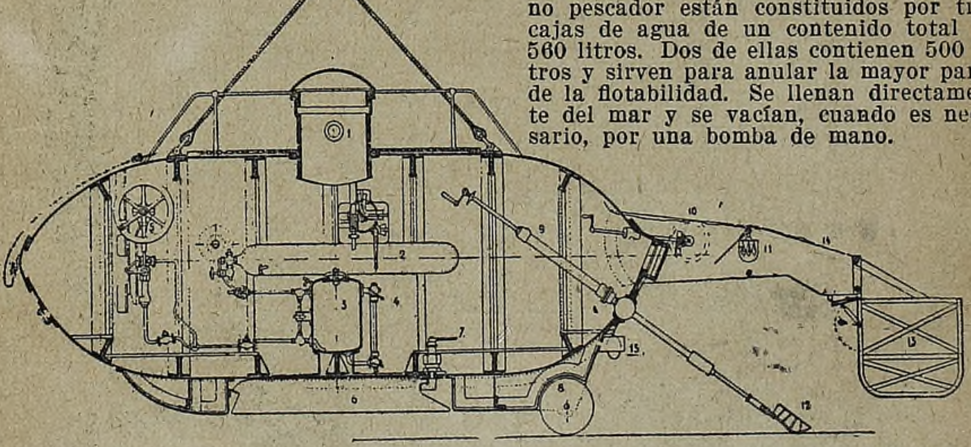
Desde hace algunos años los escafandreros han reemplazado en gran parte á los antiguos buzos que llevando como lastre una pesada piedra, descienden á profundidades muy grandes á veces, para recolectar el precioso zoófito, con gran riesgo de sus pulmones y detrimento de su salud, que no resiste largo tiempo esa ruda tarea.

Las ventajas de la escafandra son evidentes. Pero cuesta cara y exige accesorios complicados y dispendiosos; razones prohibitivas para los pobres diablos entre quienes se recluta, por lo general, los pescadores de esponjas.

Un vicario general de la diócesis de Cartago, el padre Raúl, á quien esta industria interesa y que la ha estudiado á fondo, tuvo hace algunos años la idea de que los progresos realizados en el arte de la navegación submarina tendrían acaso aplicación práctica en el dominio de la pesca de esponjas. El mismo construyó, con medios rudimentarios, una especie de submarino cuyo funcionamiento por imperfecto que fuese, confirmó sus esperanzas. Formó en Bicerta una sociedad de estudios y ésta confió recientemente á la sociedad de Forges et Chantiers del Mediterráneo el cuidado de construír un verdadero submarino apropiado al objeto especial de la pesca de esponjas. El aparato en cuestión, ajustado á los planos del distinguido ingeniero de construcciones navales Rimbaud está terminado y acaba de hacer en Tolón sus ensayos de resistencia á la presión, que han sido muy satisfactorios.

El submarino del P. Raúl, cuyo papel es de todo punto pacífico, es mucho menos complicado y voluminoso que los submarinos militares. Su desplazamiento en agua salada es de 8.660 kilogramos solamente y su flotabilidad de 600 kilogramos. Tiene 5 metros de largo por 1m60 de diámetro y puede llevar dos hombres. Su forma general es cilíndrica con las extremidades esféricas. Una sola abertura, remontada por un quiosco, da entrada al interior. Esta abertura se cierra herméticamente por un opérculo que se maniobra igualmente desde el interior y el exterior. Un cobertor de acero permite estar sobre el caparazón del aparato cuando éste se haya sumergido.

Los medios de inmersión del submarino pescador están constituidos por tres cajas de agua de un contenido total de 560 litros. Dos de ellas contienen 500 litros y sirven para anular la mayor parte de la flotabilidad. Se llenan directamente del mar y se vacían, cuando es necesario, por una bomba de mano.



Corte longitudinal. — 1. Capote de descenso. — 2. Receptáculo de aire comprimido. — 3. Caja de agua central. — 4. Caja lateral de agua. — 5. Bomba. — 6. Plomo de seguridad. — 7. Desprendimiento del plomo de seguridad. — 8. Rueda. — 9. Brazo móvil. — 10. Cabria. — 11. Lámparas eléctricas. — 12. Pinza para tomar las esponjas. — 13. Canasto. — 14. Brazo. — 15. Plomo de anclaje.

La tercera caja, con sólo 60 litros, está en medio de las otras y se vacía por medio del aire comprimido almacenado en dos receptáculos á 150 kilogramos de presión. Haciendo maniobrar convenientemente esta tercera caja, se obtienen los pequeños movimientos de inmersión ó emersión del submarino. Un peso de seguridad, trozo de plomo de 650 kilogramos, fijo en el aparato, puede ser desprendido del interior en caso de necesidad, lo que provoca una emersión rápida.

La propulsión se obtiene por dos remos de acero, provistos de una pala con charnelas que no se abre sino cuando se hace fuerza en el sentido de la marcha y se cierra en el caso contrario.

El P. Raúl ha hecho adaptar bajo la quilla una rueda sobre la que cree que el submarino rodará bajo el esfuerzo de sus remos cuando descanse sobre fondos llanos formados de arena dura, que predominan en los parajes donde se hace la pesca. El primer submarino Raúl estaba provisto de esa rueda que, según parece, funcionaba muy bien.

Los medios de pesca consisten sólo en una palanca que sale por delante del submarino á través de un órgano esférico que permite imprimirle en lo interior movimientos muy variados. Lleva la palanca en su extremidad una pinza cortante que agarra la esponja, la mantiene entre sus ramas y va, bajo el impulso del pescador que dirige desde el interior sus movimientos á depositarla en una especie de canasto suspendido sobre ella á un pico de hierro batido que forma como el bauprés del submarino.

Corte transversal. — 1. Aparato para abrir y cerrar el capote. — 2. Capote de descenso. — 3. Caja de agua lateral. — 4. Caja de agua central. — 5. Receptáculos de aire comprimido. — 6. Remos. — 7. Organos esféricos de conjunción. — 8. Plomo de seguridad.

El fondo del mar circundante queda iluminado por un grupo de lámparas eléctricas y un reflector suspendidos del bauprés. La luz la da una batería de acumuladores. Un teléfono pone en comunicación, si es preciso, á los dos tripulantes con la superficie del mar.

Una bola de plomo suspendida á la extremidad de un hilo de acero puede ser llevada al fondo ó remontada por medio de una cabria colocada en el interior del navío. Ese plomo puede servir también de ancla.

Se ve que el aparato ideado por el P. Raúl y ejecutado por las Chantiers de la Segne se presenta como verdaderamente práctico y susceptible de prestar muy buenos servicios. Esperemos nuevas aplicaciones de esta idea interesante.

SAUVAIRE JOURDAN.

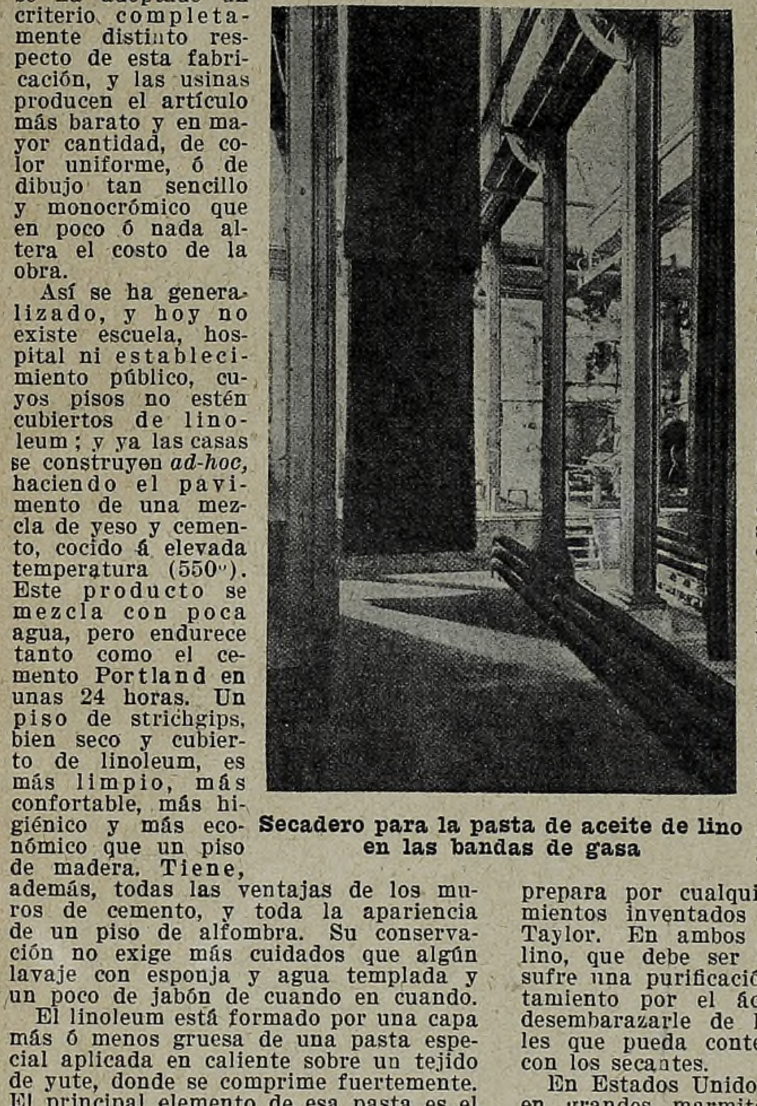


LA FABRICACIÓN DEL LINOLEUM

Aunque la primera patente de invención de este producto tiene la fecha del año 1863, el desarrollo de esta industria es bastante reciente, y si el consumo no se ha generalizado más, débese á que los fabricantes han producido artículos de un excesivo trabajo artístico, y, por lo tanto, de costo elevado.

Pero en Alemania se ha adoptado un criterio completamente distinto respecto de esta fabricación, y las usinas producen el artículo más barato y en mayor cantidad, de color uniforme, ó de dibujo tan sencillo y monocrómico que en poco ó nada altera el costo de la obra.

Así se ha generalizado, y hoy no existe escuela, hospital ni establecimiento público, cuyos pisos no estén cubiertos de linoleum; y ya las casas se construyen *ad-hoc*, haciendo el pavimento de una mezcla de yeso y cemento, cocido á elevada temperatura (550°). Este producto se mezcla con poca agua, pero endurece tanto como el cemento Portland en unas 24 horas. Un piso de strichgips, bien seco y cubierto de linoleum, es más limpio, más confortable, más higiénico y más económico que un piso de madera. Tiene, además, todas las ventajas de los muros de cemento, y toda la apariencia de un piso de alfombra. Su conservación no exige más cuidados que algún lavaje con esponja y agua templada y un poco de jabón de cuando en cuando.



Secadero para la pasta de aceite de lino en las bandas de gasa

El linoleum está formado por una capa más ó menos gruesa de una pasta especial aplicada en caliente sobre un tejido de yute, donde se comprime fuertemente. El principal elemento de esa pasta es el aceite de lino, que se mezcla con la linoxina, producto de constitución y composición químicas no bien determinadas (pues es el secreto de los inventores y fabricantes), que tiene las propiedades del cautchouc y se obtiene oxidando el aceite de lino por especiales procedimientos.

La pasta se prepara triturando y mezclando íntimamente la linoxina, el polvo de corcho finamente pulverizado y diferentes gomas ó resinas como el copal, la resina-dammar, y la resina fosil de Kauri, de Nueva Zelanda, con los cuales se aumenta el poder aglutinante de la masa, á fin de hacerla más manejable. Las proporciones y clase de las resinas, varían según la índole del producto que se desea obtener. Mientras se hace la mezcla, se agregan á ella las materias colorantes.

Los colores son, por lo general, productos naturales como los ocres, algunos pigmentos artificiales en escasa cantidad como el cromo, el ultramar, etcétera; pero están severamente proscriptos los colores de anilina, que no resistirían el tratamiento á que se verían sometidos durante la preparación del linoleum. El blanco se obtiene sustituyendo el aserrín de madera al de corcho.

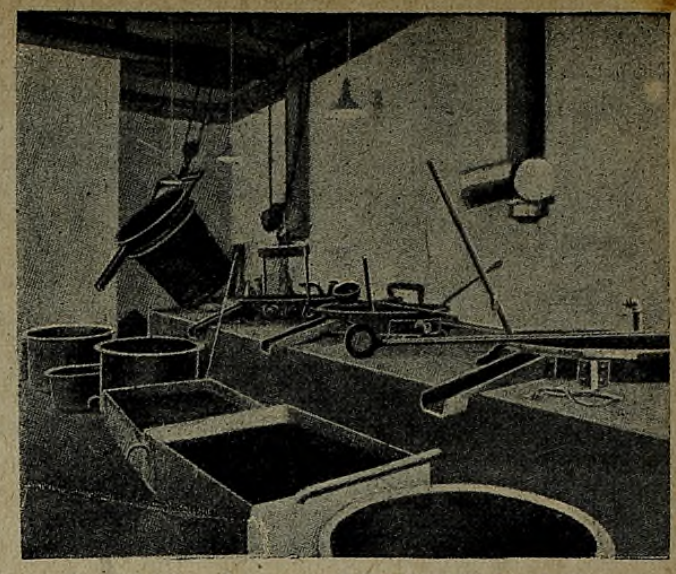
El lienzo encerado es otro producto, que aunque hecho con aceite de lino parcialmente oxidado y teniendo en suspensión pigmentos minerales como el kaolin aplicados sucesivamente sobre otras desecadas, en un tejido de anchas mallas. El aceite las llena y forma una capa, que se pulimenta más tarde y recibe después de la impresión del dibujo, un barniz protector. Esta industria se ha desarrollado aparte de la del linoleum, aunque ésta la ha perjudicado bastante.

La *linoxina* se prepara por cualquiera de los procedimientos inventados por Walton ó por Taylor. En ambos casos, el aceite de lino, que debe ser de primera calidad, sufre una purificación por reposo y tratamiento por el ácido sulfúrico, para desembarazarle de los residuos vegetales que pueda contener, y una cocción con los secantes.

En Estados Unidos la cocción se hace en grandes marmitas dispuestas sobre ruedas, de tal modo que pueda ser transportada rápidamente á un local cerrado en caso de que el fuego prendiera en ella. Se procura también que el aceite no llegue á hervir á fin de que no rebose la espuma y se salga de la caldera.

Ya purificado el aceite se somete á la oxidación. Para ésto se le traslada á grandes galpones, en cuya parte superior penden varias fajas de muselina fuerte de unos 0.90 centímetros de ancho. Por esas fajas de muselina se hace correr el aceite una ó dos veces por día, de modo que adquiera mayor espesor. Esos galpones son recorridos por aire ca-

(*Sigue en la pág.* 133).


Taller de cocción del aceite de lino

liente, y tienen de cristal el techo y las paredes, pues el calor y la luz solar facilitan la oxidación. Según la temperatura del local, que varía de 30° á 75°, el tiempo que trascurre hasta que el espesor del aceite solidificado en la muselina alcance un grueso de 3 centímetros, varía de cuatro semanas á cinco meses. Cada vez que una faja adquiere nuevo espesor, se detiene la operación porque la muselina se desgarraría con el peso. La linoxina es tanto mejor cuanto más lenta ha sido su preparación. Como la oxidación se acompaña con fuertes desprendimientos de gases y vapores tóxicos de olores repugnantes (ácido carbónico, fórmico, acético), todas las maniobras se hacen desde la parte exterior. Los *skins* son desembarazados de su linoxina en una máquina especial que la transforma en pasta por trituración y amasamiento.

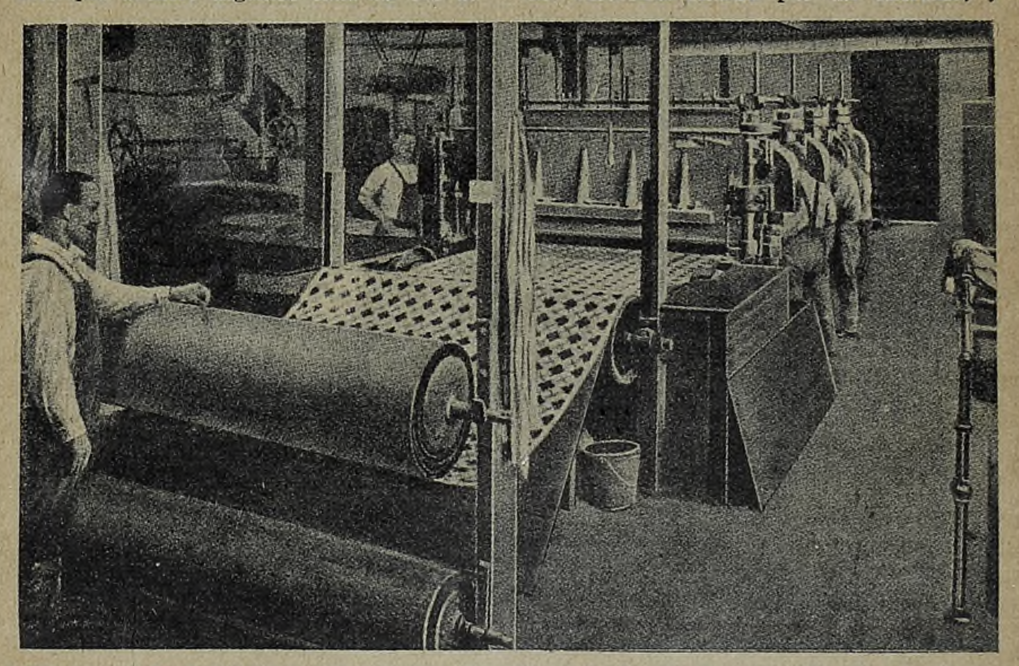
Hay otro procedimiento que produce desde luego la linoxina de consistencia gelatinosa, sometiendo el aceite de lino á la acción del aire caliente comprimido, y á secativos enérgicos. La transformación se produce en pocas horas; pero la linoxina así producida no es tan bien absorbida por el corcho pulverizado, y el linoleum tampoco es tan resistente.

La pasta ó cemento de *linoleum* se obtiene mezclando en caliente y en máquinas especiales las sustancias pulverizadas ó trituradas de que antes hablamos.

Cuando se comenzó á fabricar el *linoleum* solamente se producía un tejido de color uniforme, mediante una máquina bastante parecida á la que sirve para la fabricación del papel. La pasta pasaba con la tela entre los rodillos donde era al mismo tiempo calentada, prensada, pulimentada y enfriada, viniendo el linoleum á enrollarse en un cilindro á la extremidad de la máquina. No faltaba más que secarle algunos días en los secaderos donde se colgaban las piezas, después de lo cual se igualaban las orillas y se enrollaban las piezas poniendo papel de seda entre sus faces anterior y posterior al envolverlas.

Después, se imprimieron los dibujos en las piezas ya preparadas, haciéndolas pasar por prensas de imprimir. Pero esta estampación adolecía del inmenso defecto de que los colores y diseños desaparecían pronto con el uso, presentando un aspecto muy feo en los sitios donde el dibujo quedaba á medio borrar.

Más tarde, se discurrió recortar los motivos de decoración, reunirlos en un canevas formando el dibujo deseado, y comprimirlo incrustándolo en la masa del linoleum bajo la acción de una fuerte prensa, que al mismo tiempo los recalentaba y los comprimía. Después se ha encontrado el medio de efectuar mecánicamente todas estas operaciones por una máquina inventada por Watson en 1904, máquina que pesa 600 toneladas y costó unos 38.000.000 de francos. Esta máquina ocupa una área de 80 por 60 metros, tiene 18 metros de altura y está servida por siete pisos. Los ingredientes del linoleum entran por un extremo, y


Máquina de funcionamiento continuo para facilitar el "linoleum dibujado"

(*Sigue en la pág.* 135).

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.

el linoleum ya con su dibujo formado en la masa, sale por el otro perfectamente terminado. Esta máquina consume 1.000 caballos de vapor y produce 3.000.000 de metros de linoleum por año. El único inconveniente que tiene es que el dibujo necesariamente habrá de ofrecer notable semejanza con el parquet de madera ó de mosáico. Los diseños son bastante monótonos.

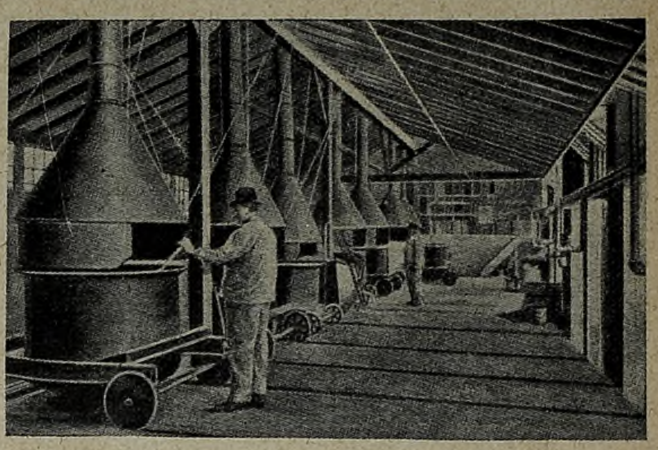
Para obviar este inconveniente se ha encontrado el modo de producir imitaciones de mosaicos jaspes y granitos, y los efectos de tapiz.

Para producir el jaspeado y mármol se prepara la pasta del *linoleum* en estado de sémolas, reduciéndola á fragmentos más ó menos finos. Para el moaré se introducen en las bandas de color uniforme, tiras de otros colores, que al pasar entre los rodillos se deforman y estiran; y para el granitado se hacen tres sémolas diferentes que se depositan sobre el canevas de yute de una máquina de linoleum unido y compacto, y que la máquina trata igualmente que á la pasta de aceite de lino. El efecto de tapiz se producía pintando con molde de cartón perforado cierta superficie del género, y aplicando así diferentes colores hasta que toda la superficie quedaba cubierta. La prensa se encargaba de incorporar los colores á la masa y de reunirlos debidamente para lograr el efecto apetecido. Ese trabajo se hace hoy á máquina.

El linoleum *lincrusta* es muy compacto, é impreso en hueco, toma todo el aspecto del cuero repujado. Hay otras variedades; pero su fabricación se funda en los mismos procedimientos ya descriptos.

El *korkment*, pasta cementada á base de corcho, es una especialidad alemana. Es un linoleum muy espeso, sin canevas, sumamente elástico, y muy mal conductor del calor y del sonido. Este linoleum, que tiene poca resistencia para el uso directo, se interpone entre el piso y un *linoleum* compacto, que conduce mejor el calor y el sonido; pero resiste bien al frotamiento y no conserva las señales de los pies de los muebles. Este doble entapizado del piso, está preferentemente indicado para los barcos modernos, construídos totalmente de hierro, donde el *linoleum* está en uso desde hace algunos años.

El *korkfilz* es otra especialidad alemana, que por ser mate y grueso, se asemeja á un espeso tapiz y se emplea para las paredes.



La cocción del aceite de lino por el procedimiento norteamericano



Un Sermon de Cuaresma



En un pueblito vecino á esta capital hay un cura, hombre de pocos estudios indudablemente, de esos á quienes la misma dialéctica de sacristía designa con el nombre, santo y suculento á la vez, de: "cura de misa y olla"; pero, que, en cambio, posee virtudes evangélicas poco comunes, un buen humor inalterable y un sentido práctico verdaderamente digno del simpático escudero del caballeresco hidalgo manchego.

Tienen sabrosa y risueña fama los sermones del santo varón, oídos con cándido respeto por sus fieles lugareños, pero con sarcástica malicia por las muchas familias de la capital que veranean en aquel fresco y boscoso pueblecito, á que riegan mil riachos, arterias de nuestro pintoresco delta.

Los sermones de cuaresma, sobre todo, son una verdadera especialidad del sencillo al par que festivo sacerdote, que en vez de enmarañarse en espesas y espinosas filosofías, ni caer en las vulgaridades sentimentales de los quejumbrosos *mementos*, ni en los terribles apóstrofes de las iras celestes, habla con sus "amados corderos" como él designa con preferencia á cualquier otro epíteto á sus feligreses, los cuales aceptan sin balar siquiera aquella pastoril denominación de mansa majada.

El sermón del viernes pasado, nos dicen que ha sido una pieza de oratoria sagrada, sin desecho.

Se trataba de la vigilia.

El señor cura no se mostraba en absoluto radical, tratándose del ayuno absoluto.

"Nuestro Señor—decía—nos ha dado la boca, no solamente para hablar, sino también para comer y no para comer cosas blanditas y tragar líquidos, porque entonces no nos hubiera provisto de estas herramientas.

Y abría la boca y mostraba los dientes hasta la muela del juicio.

"El, en su divina sabiduría — proseguía—nos ha provisto de estómago y otras menudencias que no quiero nombrar.

"¿Y entonces?

"¿Por qué nos ha de mandar que nos muramos de hambre, cuando al mismo tiempo nos ha dado todo esto, ha surtido los almacenes de cosas tan buenas, y ha hecho de los mercados (cabalmente para este tiempo) una verdadera bendición de aves, pescados, carnes, frutas y verduras?

"¿No se os hace agua la boca, amados corderos, al pensar en todo lo bueno que hay para comer por esos mundos de Dios?

"¡Que la penitencia!

"La penitencia se hace de otro modo, no contrariando los altos designios de la Providencia, que nos ha dado como os he dicho antes, dientes para mascar, fauces para engullir, estómago para digerir... y.... etcétera, etcétera, etcétera.

"Lo de no mezclar la carne con el pescado, amados corderos, es una parábola.

"Quiero decir que las blancas no se deben casar con los negros, pues por lo demás, nunca he oído decir que la ternera se llevara mal con la corvina, desde que cada cual merodea en su elemento propio.

"Ahora lo que sí es bueno, como en todas las cosas, amados corderos, es no pasarse al patio en materia de comida, cuando no se cuenta con un buche de avestruz por estómago, como pongo por caso el del señor juez de paz del partido, que es de los que se comen un buey de una dentada... ¡Que Dios le conserve la vista!

"Pero oíd esto en secreto, amados corderos: A mí no me las juega el señor juez de paz, como no me las juega tampoco el señor coronel Gramajo, que dicen se ha comido en su vida más de lo que contiene una estancia del señor Anchorena.

"Comen bien estos caballeros, en verdad os digo; pero en seguida de atracarse hasta tocarse con el dedo, se engullen una de estas pildorillas como yo lo hago en este momento ; y ¡adiós diez ó quince kilos de almuerzo! ¡Si te he visto no me acuerdo!

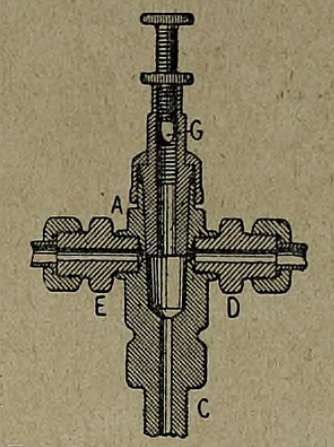
"¿Y sabéis, amados corderos, qué cosa es este portentoso milagro, preparado también en sus arcanos por la previsora naturaleza, y luego aprovechado por un sabio, que aunque protestante, yo lo venero desde lo más profundo de mi estómago?

"Pues estas son las famosas píldoras Reuter, la maravilla digestiva más santa y eficaz que se conozca hasta la fecha, ante las cuales todos los ravioles, tallarines, tortas pascualinas, empanadas de vigilia, y bacalaos, camarones y conservas con que los estrictos cristianos hacen penitencia en estos días santos, quedan reducidos á una suave jaleíta de membrillo en un santiamén, para volver á la carga contra otra montaña de macarrones al jugo ó á la parmesana, langostinos á la mayonesa, brótola á la maitre d'hotel, pastelitos de ostras y otras mortificaciones por el estilo, con que los escrupulosos ascéticos castigan en los días santos sus chinchulines pecadores.

"¡Comed, amados corderos! ¡Comed según vuestros gustos y vuestra conciencia, sin preocuparos del estómago, siempre que después de cada comida os traguéis una de estas milagrosas píldoras Reuter, que llevan en sí todas las bendiciones del Altísimo, pues os conservarán la salud, la alegría, la vida, para adorarlo y dedicarle vuestras preces, por los siglos de los siglos, amén."

NUEVAS INVENCIONES

REGULADOR DE CARBURACIÓN.—Los carburadores de automóvil gastan demasiada esencia, porque la succión y la depresión no se ejercen nunca en el reservorio del nivel constante, lo que produce pérdidas de líquido, que al fin de la jornada acaban por ser muy sensibles. Para evitar este inconveniente se ha ideado un nuevo regulador que hace obrar la depresión sobre la superficie del líquido en el reservorio del nivel constante, pero de modo que siempre quede inferior á la de la cámara de ajuste, sin lo que la esencia no podría salir.



Regulador de carburación

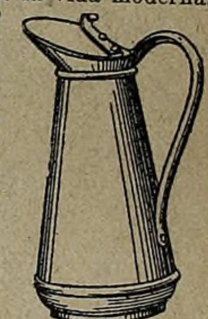
El aparato es un robinete de cuatro conductos, uno de los cuales, K, comunica con la presión atmosférica por medio de una abertura G, regulada por el tornillo F. Las vías D y E están ligadas con la tubería de admisión. Los ensayos han dado muy buen resultado, determinando una economía del 20 y aun el 22 por ciento.

CAJA DE BOLSILLO PARA POLVOS DE ARROZ. — Véase un utensilio elegante y cómodo, que puede ser muy útil para las damas. Es una caja de doble fondo para polvos de arroz; el polvo se pone en la parte interior, la borla en el compartimiento superior, cuya pared está sembrada de agujerillos y así no toma sino la cantidad de polvos estrictamente necesaria.

CEPILLO NEUMÁTICO PARA LA CABEZA.—Los cepillos usuales para la cabeza están lejos de responder á las exigencias higiénicas de la vida moderna. En cambio, el que representa nuestro grabado, llena esas exigencias de un modo satisfactorio. Está fabricado con crines de cerdo, montadas una por una, en vez de serlo por grupos. La base en que están implantadas es de caucho neumático y así el cepillo adquiere una delicadeza que le permite penetrar fácilmente en las cabelleras más intrincadas, sin herir en lo más mínimo el cuero cabelludo. Además, gracias á la distancia que hay entre las cerdas, este cepillo puede ser lavado fácil y completamente.

Caja de polvos, de bolsillo

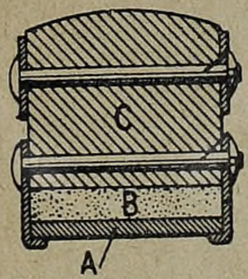
Cepillo para la cabeza



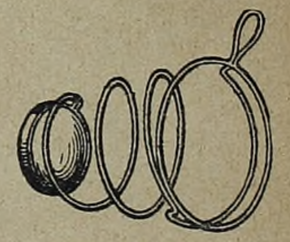
Jarro de toilette

JARRO DE "TOILETTE".—Es una vasija de paredes dobles, siendo la exterior de cobre rojo y la interior de metal esmaltado. Ambos recipientes están unidos en su parte superior por un anillo de caucho que forma una juntura hermética. Entre las dos paredes está dispuesta una dobladura de amianto, que hace muy lenta la pérdida del calor. Es un aparato á la vez sencillo é ingenioso, que puede conservar caliente el agua de 4 á 10 horas.

BANDAS ELÁSTICAS DE PAPEL.—Naturalmente, el papel debía encontrar aplicación al automovilismo. El ingeniero Mr. Carhart fabrica, en efecto, bandajes de papel que pueden reemplazar á los de caucho. Están hechos de bandas aglomeradas con ayuda de substancias químicas y bajo fuerte presión. Según el inventor su resistencia sería igual á la de las bandas de hierro y al mismo tiempo haría tan poco ruido como si fuera de caucho. En cuanto á su elasticidad igualaría á la de este último producto, siendo perfectamente impermeable al agua y á las substancias grasas. En fin, poseería todavía la ventaja, seguramente preciosa, de incrustarse las piedrecillas que encuentra en su camino, las cuales guarnecerían automáticamente su superficie, prolongando su duración.



Bandas elásticas de papel. Llanta papel. A, Banda de acero; B, caucho; C, Banda en papel.

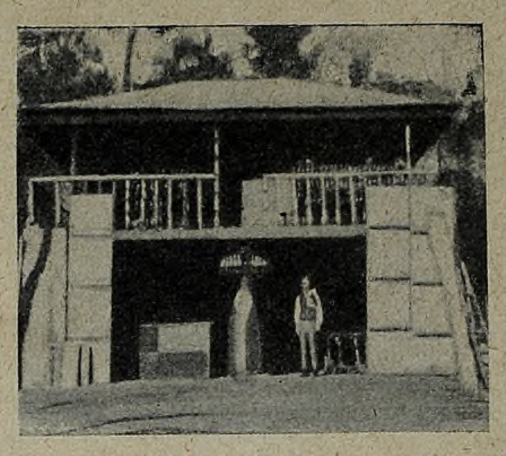


Lupa en espiral

LUPA EN ESPIRAL.—El uso de la lupa ó gran lente es indispensable en muchas profesiones: joyeros, relojeros, grabadores, dibujantes, cirujanos, etc., gracias á la disposición imaginada por Mr. Vinay, y que consiste en montar la lupa sobre un bucle espiral de hilo de acero muy leve, se puede sostener sobre el ojo, como un monóculo, sin producir la menor fatiga.

LO RARO Y LO CURIOSO

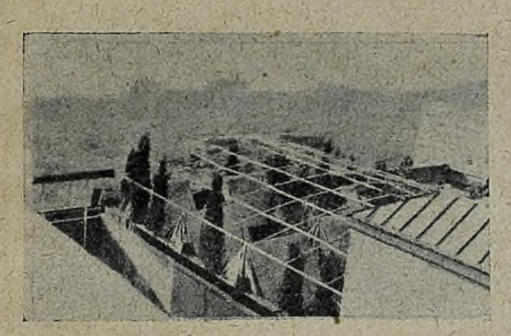
"La venta de la botella". — Cerca de Madrid, hay una venta llamada de la "Botella" que se ve bastante concurrida los domingos. Ese restaurant está construído casi enteramente con botellas. Estas son de todos los tamaños, desde los frascos que forman las paredes interiores hasta la gigantesca botella de tres metros que se levanta á la entrada.



"La Venta de la Botella", cerca de Madrid, construída con botellas

Sanatorio en lo alto de un "rascacielo".—Un médico de Nueva York ha tenido la curiosa idea de establecer un sanatorio en la azotea de una casa de 20 pisos, de uno de los "rascacielos" de aquella ciudad. Los enfermos viven allí en carpas, en una especie de campamento, con todas las comodidades necesarias en su estado. El fundador ha hecho plantar árboles junto á las carpas para purificar la atmósfera, por más que ésta es ya bastante pura.

Pueblo sobre un puente. — En el puente Atoyac (Méjico) construído bajo la dominación española, sobre un torrente, se ha formado un pueblo de indios. Estos deben cuidar de la construcción. En Europa hay, también, puentes análogos, que datan de la Edad Media.



Sanatorio en lo alto de una casa de 20 pisos



El puente de Atoyac, en Méjico, sobre el cual hay un pueblo de indios

Las uñas de un chino.—Inútil parece decir que el chino que se deja crecer las uñas hasta alcanzar tales dimensiones, no es hombre dedicado á trabajos manuales: es un contemplador, un elegante inspirado en las antiquísimas tradiciones de su país, que actualmente comienzan á decaer. Guardémonos de imitar esta elegancia del Extremo Oriente.



Las uñas de un elegante chino

Sitio de peregrinación matrimonial.—A cinco leguas de Tokio, la capital del Japón, hay un santuario japonés llamado "el Templo del Zorro", muy frecuentado por las solteras y viudas que desean casarse.

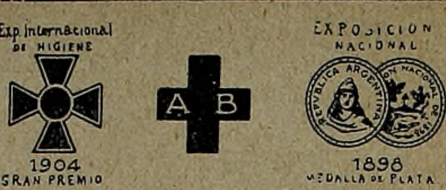
Las peregrinas llevan ofrendas y no dejan sus visitas hasta que encuentran marido.

Como se comprende, los hombres que buscan esposa van también allí para ver lo que la divinidad les ofrece.



El "Templo del Zorro", cerca de Tokio, al que van muchas mujeres á pedir á la divinidad un marido.





ALGODÓN TERMOGENICO

(BURNICHON)

Autorizado por el C. Nacional de Higiene

Es el verdadero remedio para curar la tos, reumatismos, resfríos, bronquitis, neuralgia y todos los dolores musculares.

Su empleo sencillo reemplaza con ventaja los parches, sinapismos, tintura de iodo, etc., sin tener los inconvenientcs de estos remedios antiguos.

$ 1.— la caja

EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito General: 1068 Cangallo



A LAS DAMAS...

que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer de su propio pelo un jopo Luis XV del estilo de estos clisés, ú otros sistemas, por **$ 6.** Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por **$ 1**, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, **$ 1.40** el par; dando el pelo, **$ 0.70.** Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, **$ 1.**



La Reina de las tintas **$ 6** la caja. Por teñir una cabeza de señora de cualquier color, **$ 15.**

Surtido completo de jopos y otros postizos. A los señores peluqueros el 15 % de descuento.

Visitar antes de comprar, la fábrica

GRAN DUQUESA, Paraguay 789, ENTRE MAIPÚ Y ESMERALDA

Las órdenes y transportes deben ser acompañadas de bonos postales.

GORDOS

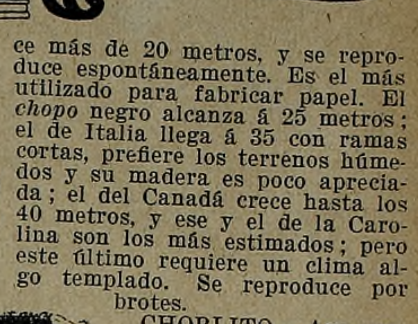
Se remite gratis al que lo solicite, el libro que esplica el tratamiento único para la reducción de la gordura.

INSTITUTO Dr. LIVINGSTONE, Avenida de Mayo 1168 - Bs. Aires

JABON REUTER

Puro, neutro, curativo y de perfume delicado

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA



(CONTINUACIÓN)

CHINCHILLA DE CHILE. — Es algo más chica; pero su piel de color gris ceniciento es mucho más apreciada.

CHOCOLATE. — Preparación alimenticia de gran fuerza nutritiva, por lo cual debieran abstenerse de tomarle las personas propensas á la obesidad. Debe conservarse en sitios secos, y lejos de toda materia odorífera, porque fácilmente toma el aroma de las sustancias que se encuentran cerca de él.

Se prepara moliendo las semillas de cacao y agregándole azúcar, canela ó vainilla, según los gustos, y dejando secar la preparación en moldes poco profundos y de extensa superficie.

Chinchilla

CHOCHA.—Ave zancuda, de unos 40 centímetros de longitud, en los cuales figura el pico por una cuarta parte. Su color es gris pálido. Se encuentra en los países fríos, y durante el verano busca las alturas, descendiendo á los bosques de las llanuras á pasar el invierno. Es ave crepuscular y muchas veces nocturna, pues aprovecha la luz de la luna para buscar los gusanos con que se alimenta. Anida en sitios solitarios, y en el suelo, al abrigo de algún tronco, pone de 4 á 5 huevos. Los polluelos dejan el nido en cuanto salen del cascarón. Es un plato muy estimado.



Chocha ó becasa

CHOPO. — Arbol dicotiledón, de gran altura, y muy cultivado por la bondad de su madera, que es blanca y liviana. Como combustible es muy mediocre, y se hace de él un carbón ligero propio para la fabricación de la pólvora.

Chopo ó álamo de Italia

La madera es muy buena para con sus tablas hacer cajas de embalaje, y para fabricar objetos usuales de ebanistería y carpintería. También sirven sus tablas para hacer andamios de obras interiores no expuestas á la humedad. Con las ramas se hacen tutores para la viña y el lúpulo. La pasta de papel, y los palitos de fósforos se fabrican de madera de chopo.

Las especies son muy numerosas. El chopo blanco que se cría en toda Europa es un árbol de larga vida. El *chopo tremble* no vive más de 70 años, ni crece más de 20 metros, y se reproduce espontáneamente. Es el más utilizado para fabricar papel. El *chopo* negro alcanza á 25 metros; el de Italia llega á 35 con ramas cortas, prefiere los terrenos húmedos y su madera es poco apreciada; el del Canadá crece hasta los 40 metros, y ese y el de la Carolina son los más estimados; pero este último requiere un clima algo templado. Se reproduce por brotes.

CHORLITO.—Ave zancuda parecida á la becasa por su plumaje y por la longitud del pico. Vive de gusanos, larvas y moluscos. Se encuentra en llanuras pantanosas y á orillas de los ríos. Camina con rapidez notable y vuela pocas veces, pero su vuelo es muy poderoso. Es ave de paso, que llega á mediados de primavera y se aleja á mediados de otoño. Anida entre las malezas.

CHUFA.—Planta monocotiledónea de familia allegada á las *gramíneas*, y de cuyas variedades, muchas se utilizan. La chufa comestible es procedente del mediodía de Europa; tiene un tallo subterráneo que produce unos tubérculos no mayores que una almendra y son comestibles. De ellos también puede extraerse una especie de aceite. La *chufa larga* y la *redonda*, llamadas así por la forma de los tubérculos, crecen en la región mediterránea y tienen propiedades medicinales. En China se fabrican esterillas, sombreros y cestas con las fibras de una especie de *chufa*, y se exportan á la América Central. Otras variedades de chufa sirven de adorno en los jardines como plantas acuáticas.



Chorlito

Pero de todas las plantas de esta familia, la más importante es el *papyrus*, que crece abundantemente en los pantanos de los países cálidos y particularmente de Egipto, Abisinia y Siria. Hoy sólo se cultiva como planta de adorno por la belleza de sus hojas, la esbeltez de su tallo y la delicadeza de sus flores; pero en otros tiempos se hacía de esos tallos el papel, cortándolos en cintas muy delgadas y todo lo más anchas posible..



Plantas de que se fabricaba el papyrus

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

El de, la de; los de, las de se traducen respectivamente por *tiu de, tiuj de*. Ejemplos: ¿Tiene V el sombrero de mi padre? = *Ĉu vi havas la ĉapelon de mia patro?*— No, señor, pero tengo el de mi tío, los de las vecinas y los del relojero = *Ne sinjoro, sed mi havas tiun de mia onklo, tiujn de la najbarinoj kaj tiujn de la horloĝisto.*

Nota. — Algunas veces se emplea en lugar de *tiu ĉi, tiuj ĉi; ĉi tiu* ó *ĉi tiuj*, es decir, se coloca antes la partícula aproximativa *ĉi*. Ejemplo: Prefiero éste = *Ĉi tiun mi preferas.*

No debe confundirse *tiu* (ese, aquel) con *tia*, que significa *tal, semejante*. Ejemplos: ¡Ofender á hombre tal! (á hombre semejante) = *Ofendi tian viron!* — No ofenda V. á aquel hombre = *Ne ofendu tiun viron.*

Relativos é interrogativos.

Son en Esperanto:

Kiu = que, quien, el que, la que, el cual, la cual.
Kiuj = que, quienes, los que, las que, los cuales, las cuales.
Kia = qué, cual, qué clase de, qué especie de (plural *kiaj*).
Kio = que, qué cosa, lo que, lo cual.
Kies = cuyo-a, cuyos-as (invariable en Esperanto).
Kiom = cuanto, *tiom... kiom* = *tanto... cuanto.*

Kiu, cuando va solo, equivale á *quién*, y es interrogativo. Ejemplos: *¿Quién viene? = Kiu venas? ¿Quiénes llegaron ayer? = Kiuj alvenis hieraŭ?*

Kiu, como relativo, va siempre detrás de un sustantivo ó pronombre, cuyo número toma. Ejemplos: *el hombre, que viene = la viro, kiu venas; la mujer, que llora = la virino, kiu ploras; los libros, que están sobre la mesa = la libroj, kiuj estas sur la tablo.*

En cuanto al caso, *kiu* depende solamente del verbo de su oración y no del sustantivo ó pronombre á que se refiere. Ejemplos: *Veo al hombre que viene = Mi vidas la viron* (acusativo de veo) *kiu venas* (nomin. de viene). *Aquí está el libro que recibió ayer mi padre = Tie ĉi estas la libro* (nominativo de está), *kiun* (acusativo de recibió) *hieraŭ mia patro ricevis.*

No he visto el jardín en que hay tantas flores = Mi ne vidis la ĝardenon (acus. de he visto), *en kiu* (ablat. de hay) *estas tiom da floroj.*

Kia se distingue de *kiu*, en que significa *qué clase de, qué especie de* y expresa *cualidad*, mientras que el segundo se emplea para establecer distinción entre varias personas ó cosas, é indica individualidad. Ejemplos: *Kiu estas tiu viro?* = ¿Quién es ese hombre? *Li estas mia amiko Paŭlo* = Es mi amigo Pablo. *Kia estas tiu viro?* = ¿Qué tal hombre es ese? *Li estas tre diskreta kaj serioza* = Es muy discreto y serio. *Kia bela domo!* = ¡Qué hermosa casa! *El tiuj du domoj, kiun vi aĉetos?* = De esas dos cosas, ¿cuál comprará V.?

Kio, empleado solo, significa *¿qué? ¿qué cosa?* y como relativo, se usa en sentido neutro, refiriéndose á una cláusula anterior ó acompañando á *tio, io* ó *ĉio*. Ejemplos: ¿Qué ve V.? = *Kion vi vidas?* ¿Qué ocurre? = *Kio okazas?* Lo que V. ve = *Tio, kion vi vidas*. No aludo á lo que V. sabe = *Mi ne aludas tion, kion vi scias.* El rey castigó á los enemigos, lo cual produjo muy buena impresión en el país = *La reĝo punis la malamikojn, kio faris tre bonan impreson ĉe la landanaro.*

Kies, es invariable en Esperanto y se usa en los mismos casos que su equivalente español *cuyo-a, cuyos-as*. Ejemplos: *El niño, cuyo retrato hemos visto* = La *infano, kies portreton ni vidis. El jardín, cuyas flores son tan hermosas = La ĝardeno, kies floroj estas tiel belaj. La comedia de cuyos méritos le he hablado á V. = La komedio, pri kiuj meritoj, mi parolis al vi.*

El que, la que, se traducen por *tiu, kiu, los que, las que*, por *tiuj, kiuj*, y *lo que*, por *tio, kio*; naturalmente, estos pronombres van en el caso exigido por el verbo de que inmediatamente dependen. Ejemplos: *¿Tiene V. los libros de mi hermano? = Ĉu vi havas la librojn de mia frato? No, señor, tengro los que compré ayer = Ne, sinjoro, mi havas tiujn, kiujn mi aĉetis hieraŭ. No hablo del que V. conoce = Mi ne parolas pri tiu, kiun vi konas. No creo lo que dice tu criada = Mi ne kredas tion, kion diras via servistino.*

Indefinidos

Los más importantes son:

Io, algo (neutro).
Ia, alguno-a.
Iu, alguno, alguien.
Nenio, nada (neutro).
Nenia, ningún-o-a.
Neniu, ninguno, nadie.
Ĉio, todo (neutro).
Ĉia, cada, todo.
Ĉiu, cada uno, cada cual.
Alia, otro.

Io, ĉio, nenio, se emplean en sentido neutro. Ejemplos: *¿Tiene V. algo? = Ĉu vi havas ion? Nada tengo = Mi havas nenion. Todo es útil = Ĉio estas utila.*

Io y *ĉio*, como *tio*, pueden ir seguidos de una frase que empiece por *kio*. Ejemplos: *Algo que yo no esperaba = Io, kion mi ne atendis. Le he dicho á V. todo lo que sabía = Mi diris al vi ĉion, kion mi sciis.* Si la frase fuera *todo cuanto sabía*, en sentido de cantidad, se traducirá: *ĉiom, kiom* mi sciis.

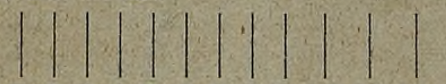
Ia, ĉia, nenia, sólo pueden emplearse como adjetivos; *iu, ĉiu, neniu*, como adjetivos y como pronombres. Los primeros indican *cualidad* (especie, clase, como *kia*), y los segundos expresan idea de *personalidad, individualidad* (semejante á *kiu*). Los ejemplos que siguen aclararán todo esto: *Alguien vino ayer á verme = Iu venis hieraŭ por min vidi. Cierto actor = Iu aktoro. ¿Tiene V. algunas noticias de su padre? = Ĉu vi havas iajn novaĵojn pri via patro?*

(Continuará).



LAS SEIS CRUCES

Se colocan doce palitos formando fila, en esta forma:



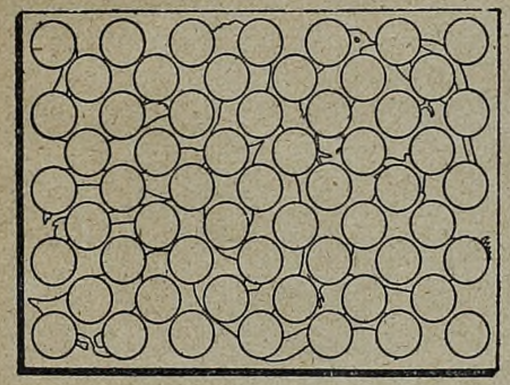
El problema consiste en levantar uno cada vez haciéndole pasar sobre otros dos y colocándole en cruz sobre otro. Hay que repetir la maniobra hasta que los doce palitos formen seis cruces. ¿Cómo se hace con el menor número posible de movimientos?

CHARADA

Tres prima dos son dos, naturalmente;
tres es primera dos cuatro segunda,
riqueza muy segura y evidente,
y en la experiencia mi opinión se funda.
Lo que sí sostendré con fe y ahinco
es que *primera dos una tres cinco*
es siempre *prima dos* exactamente.
Y, por si lo dudares sistemático,
(que, aunque lo dudes, yo no me incomodo),
no soy yo quien lo dice, pues por *todo*
lo dice todo el mundo matemático.

EL SACABOCADOS

En este rectángulo



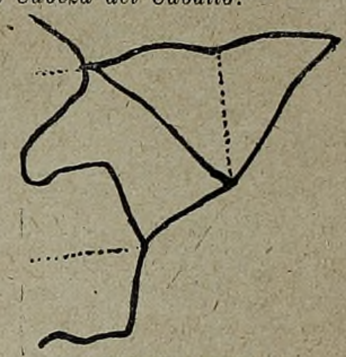
se había representado las siluetas de siete aves; pero queriendo picar papel, hicieron con un sacabocados un número tal de agujeros, que han desaparecido casi completamente las figuras que había trazadas. ¿Podrán nuestros lectores reconstituirlas completamente?

LOGOGRIFO NUMERICO

5 .... vocal
1 7 .... pronombre
2 3 9 .... tiempo de verbo
1 2 4 2 ...... mueble cómodo
3 5 1 2 3 ..... de marinería
1 9 3 5 6 6 .... apellido
4 2 1 5 6 7 2 ... flor
1 9 6 7 8 5 3 9 .. profesión
1 2 3 4 5 6 7 8 9 . nombre de varón
2 6 2 1 7 6 6 9 .. árbol chico
2 3 2 4 5 6 7 ... nombre de mujer
1 9 3 5 3 2 .... árbol
1 2 6 6 2 ..... prenda de vestir
6 7 1 2 ...... herramienta
1 7 6 .... cantidad
6 2 .... nota musical
3 .... letra

SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 178

Al *Pasatiempo astronómico:*
LA CRUZ DEL SUD
A la *Prenda de lujo:*
GUANTES DE VICUÑA
A la *Charada:*
CREOSOTA
Al *Comprimido:*
SINTOMAS DE REVUELTA
A la *Frase mercantil:*
BALANCE DE CAJA
A *La Cabeza del Caballo:*



SOLUCIONISTAS

Enrique Gorillo, La Rubia, José Silva (hijo), Manuel Alvarez, Enrique Bazzalo, Emilio M. del Carril, Salvador Martín, Manuel Salas, Martínez M., Juan S. Pardal, José Alvarez, José Sánchez, Pepe Díaz, Antonio Lobos, Vero, Atilio Lorandini, R. Granado, Benjamín Gerosa, Carlos A. González, M. Silas, Luis Casanova (hijo), Vicente A. Lullo, N. Serrado V., Américo Pozo, Aristodemo M. Battaglia, Ernesto T. Olmos, Mariposa, Alfonso Orbiscay, Oscar A. Durán, Pedro Reus, etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **No se puede salir triunfante sin sacrificios** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con *un mes de subscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 2 de Mayo. Los sobres deben venir dirigidos al *Sr. Redactor encargado de la sección "Entretenimientos"*, y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1908.



626 - Av. DE MAYO - 630

ha recibido sus célebres calzados cómodos é impermeables para **INVIERNO.**

Hu-man-ic el par $ 16.90
Heywood » » 16.90
Nettleton » » 18.90
Timón » » 9.90
Ford (señoras) el par » 13.90
Niños 30/37 doble suela, par **$ 8** y **$ 10.00**

Liquidación de saldos á precios baratísimos

Angel Veiga

626 Av. de Mayo 630

BUENOS AIRES

son impetuosos y no tienen la paciencia por virtud. Agotada la de los hijos del desierto al sospechar que estaban siendo los prisioneros de sus rehenes, se conformaron con salir por donde entraran; mas, convencidos de la imposibilidad de hacerlo con su presa, adoptaron la extrema resolución de exterminar á los viajeros.

Encontrábanse á la sazón en la cala y las mujeres se desesperaban al pensar que cuando una sola voz les bastaría para llamar en su auxilio á sus salvadores, tenían que sucumbir al mutismo. Colocados los reos en un ángulo de la bodega, los moros ocuparon el centro y apercibieron sus espingardas. Ya no les quedaba duda á aquellos infelices acerca de la triste suerte que les deparaba el destino. Apiñados y confundidos revolvíanse los desgraciados en la desesperación de la impotencia y ya los cañones estaban apuntados hacia su pecho, cuando el tiempo, ejerciendo su poderoso influjo, convirtió de repente la cuerda que sujetaba al tutor en finísimos filamentos de cáñamo que le dejaron libre el ejercicio de sus músculos. Apercibirse de tan providencial beneficio y emplearlo en poner en contacto los conductores que junto á él descendían por las paredes de la cala, fué operación tan rápida como el pensamiento. Acto continuo las compuertas se abrieron y los hijos de Agar desaparecieron para siempre en el espacio insondable.

La alegría que sucedió á aquellos minutos de angustia no hay quien la describa. Restituídos á la libertad abrazábanse todos sin distinción de sexos ni condiciones; y hasta la misma Juanita no pudo prescindir de decir á su amo, en un arranque de gratitud:

—Si no fuera usted tan feo, me casaba con usted.

Saboreando estaba el sabio su triunfo, muy convencido de haber conquistado con él un lugar preferente en el corazón de su pupila, cuando ésta temiendo ver surgir nuevos contratiempos.

—Ya es ocasión de revelárselo todo —exclamó, pidiendo consejo á Juanita.

—¿Qué duda cabe?—respondió la resuelta asesora.

Y añadiendo:

—¡A mí, valientes!—incitó á salir de su guarida á los soldados españoles, riéndose con descaro del asombro del buen tío que intuitivamente comprendió la asechanza de que le habían hecho objeto.

—¡Cómo! ¿Están aquí?—prorrumpió lívido de coraje.

—¡Perdón!—repetía Clara.

—Ni para ti ni para ellos—proseguía el celoso tutor dando golpes en cuantos objetos tenían á tiro.

—Pues, ea—arguyó Juanita.—Guerra á muerte; y el sabio que sea hombre, que salga. Don Luis, Pendencia, melitares. ¡Mueran las matemáticas!

Un ay de espanto reemplazó á tan enérgico apóstrofe. Los diez y siete hijos de Marte aparecieron en la cala trepando por los sacos de harina y los barriles de provisiones; pero, como no habían sido sometidos á la inalterabilidad y el mayor de ellos no contaba veinticinco primaveras, los cuatro lustros desandados en el tiempo desde la salida de París los habían reducido á la condición de tiernos parvulillos.

—¡Esto es espantoso!—murmuraban las francesas que se las habían prometido muy felices de la galantería española.

—¡Yo desfallezco!—articulaba la pupila no dando crédito á la realidad, mientras Juanita hecha un basilisco



exclamaba enseñándole los puños á su amo:

—Si es *usté* el sabio más animal que conozco.

El tutor se bañaba en agua de rosas al contemplar la venganza que le servía el azar. Entretanto, el vehículo caminaba y los infantes se achicaban hasta el extremo de no poderse tener ya en pie.

—Pero, hombre de Dios, ¿no ve usted que se nos deshacen como la sal en el agua?—argüía la maritornes echando espuma por la boca.

—Mejor—contestaba aquel segundo Otelo.—Así acabaremos de una vez.

Y los angelitos yacían tendidos en el suelo agitando brazos y piernas en la inacción de los primeros meses y llorando á pulmón lleno. Compadecidas de su situación, cada hija de Eva tomó en brazos al suyo y se puso á pasearlo por la cala viéndolos mermarse progresivamente, en tanto que el implacable tío se frotaba las manos con satisfacción y sonreía con satánico gesto.

—¡Luis mío!—repetía Clara anegada en llanto y tributando sus caricias

á aquel residuo de su capitán de húsares.

—¿Ya no tienes una gracia para tu Juanita?—preguntaba á su microscópico Pendencia la de Pinto.

Y el bribón del asistente, como si aún quisiera darle una prueba de su travesura, le mordió el vestido por la parte en que á los niños de su edad se les sirven los alimentos.

De pronto aquellas mujeres se quedaron pálidas con los brazos cruzados sobre el pecho; ya no abarcaban objeto alguno: el ejército se les había disuelto entre las manos.

CAPITULO X

EN QUE TIENE LUGAR UN INCIDENTE QUE PARECE INSIGNIFICANTE Y ES, SIN EMBARGO, DE MUCHA IMPORTANCIA.

La pérdida de un ser querido es una de las más terribles pruebas á que



puede exponerse la sensibilidad humana: y aun así la aflicción pasa por distintas gradaciones, según las circunstancias que han acompañado al hecho.

—Al menos ha muerto en su cama y rodeado de los suyos—le dicen al atribulado pariente los encargados de consolarle.

—Y ha tenido usted la satisfacción de que Dios se lo conserve hasta una edad avanzada—añaden otros.

Y efectivamente, todas estas reflexiones son un lenitivo al dolor que, resultado de una máquina pensante y contante, paga la situación en su justo precio reservándose para las grandes catástrofes el máximum de intensidad.

Ahora bien: imagínense los lectores cuál sería la disposición de ánimo de los viajeros ante aquel quinto acto de una tragedia para cuyo desenlace no había *Deus ex machina* posible. Porque un novio es algo más que un pariente á los ojos del objeto de su cariño; y además de la amargura de separarse para siempre del suyo, las enamoradas doncellas sufrían el vejamen de ver que, siendo el amor un numen que engrandece cuanto toca, á ellas al revés, se les achicaba todo entre las manos.

Clara perdió el sentido ante la inmensidad de su infortunio y tuvo que ser conducida al gabinete en brazos de las expedicionarias. Juana, más entera aunque no menos herida, se desahogaba dando gritos contra el opresor y llamando á la guardia en su socorro.

Pero la situación más grave era sin duda la de don Sindulfo. Por malo que tuviese el genio, por mezquina que fuera su condición, por miras estrechas que lo alentasen, distaba mucho de ser un malvado: y la muerte de los veinticuatro moros, aunque llevada á cabo en legítima defensa propia, eran dos docenas de puñales que tenía hundidos en el corazón. Agréguese á esto la aparición de los hijos de Marte, en la que veía no sólo una desobediencia á sus mandatos sino la inutilidad de haber agotado su ciencia y sus recursos para desembarazarse de un rival, y se comprenderá fácilmente que su razón trastornada le indujese á permitir que el tiempo devorase á aquellos infelices, sin prestarles el menor auxilio. Primer paso suyo en la senda del crimen por la que hemos de verle avanzar presa de los celos, la desesperación y la locura. No adelantemos empero el discurso.

Los mahometanos, aunque hombres, eran enemigos de Dios y habían atentado contra su vida; por consiguiente, bien muertos estaban. ¿Pero aquellos diez y siete infantes, á quienes había servido de implacable Herodes, qué daño le habían hecho? ¿Merecía tan horroroso castigo una travesura de la juventud? ¿No era su sobrino una de las víctimas? ¿No hubiera sido más humano, pues no estaban sometidos á la acción del fluido, hacer rumbo hacia el presente y, una vez reconquistadas sus naturales proporciones, desembarcarlos en los alrededores de su edad?

Todas estas y otras muchas observaciones se hacía don Sindulfo, pero la imagen de su pasión desatendida, y su amor propio sublevado concluían por vencer, y resultado de tan acerba lucha fué que delirante cayese en los brazos de su amigo bajo los efectos de una continua convulsión.

¿Pues no estaba garantizado por la inalterabilidad? me objetará alguien. Ciertamente, pero la acción del fluido, penetrando por la membrana epidérmica, atravesando el dermis é infiltrándose por los tejidos musculares, sólo alcanza á la superficie de los huesos, que petrifica como las demás vías por donde circula.

(Continuará).







El premio clásico La Madrid que se disputará mañana en el Hipódromo de Palermo, reunirá á algunos productos que han tenido buena figuración en las pruebas realizadas hasta ahora. Presenta 23 anotaciones, de las cuales muchas han quedado por olvido, de modo que muy aproximadamente sólo harán acto de presencia cinco ó seis competidores.

No hay, pues, para que insistir respecto del extraordinario interés que este excelente clásico ha despertado entre el público aficionado, máxime si se tiene en cuenta que las demás pruebas del programa, cargadas todas de inscripciones, en nada desmerecen á la principal.

Hay que agregar á esto la nueva presentación de Picadilly y su primer encuentro con Polilla, á peso igual, lo que constituye también un poderoso atractivo por cuanto se deseaba con ansiedad ver cómo se desempeña después de su infundada derrota en el premio Luro, donde tuvo la mar de inconvenientes.

Contacto será el tercer rival en esta prueba. Su presencia es casi segura y por sus trabajos privados hace presumir que se encontrará en buenas condiciones en el momento de disputar el importante premio. Picadilly y Polilla dispensan, por ser ganadores de dos premios clásicos, dos kilos á Contacto y cinco á Marrano y Brinco, y esta es una ventaja que sólo pueden dispensar potrillos con cualidades de crack.

Tanto el pupilo de la Ecurie Lagrange como la hija de Wagram son buenos, pero no los cremos en esa categoría y nos apartamos de la cátedra.

Difícil, pues, nos sería decir cuál de sus rivales podrá ser el vencedor. Marrano y Brinco parecen ser los más indicados para esto y si realmente no encuentran en la carrera de mañana quien los bata, habrá que consagrarlos como productos de primer rango.

La defección de Contacto en el premio Luro le ha hecho perder parte del prestigio que había alcanzado con sus triunfos anteriores. Sin embargo, sus performances son sugerentes y lo elevan en esta oportunidad á la categoría de probable ganador.

—



Povereta, ganadora del premio "Esperanza"

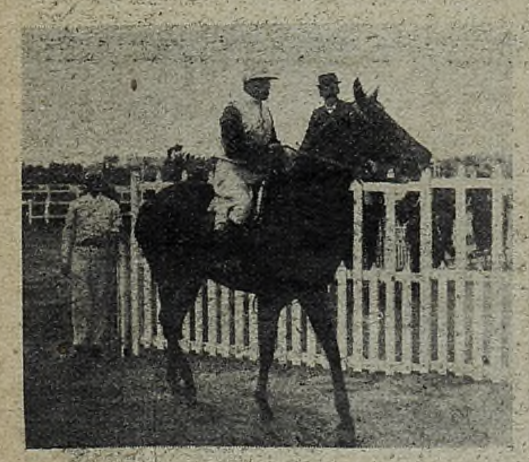
Como estas apreciaciones son hechas cuatro días antes de verificarse la reunión, los lectores tendrán á bien disimular la deserción que posiblemente harán algunos de los inscriptos á última hora.

La presentación de Picadilly, Polilla y Azopardo, es dudosa. Así, pues, quedan como principales competidores Contacto, que está en plena forma: Marrano, que anda bastante bien, y Brinco, que llama la atención en sus trabajos. La elección de estos no es dudosa. El pupilo de la ecurie Zubiaurre, en tiros cortos ha demostrado que es un animal temible, y si Marrano no pudo ya batirlo, ahora menos lo conseguirá. Es por esto que nos decidimos por Contacto, que con 57 kilos tiene una corrida en los 1.200 metros de 1'13" 4|5.

—

En las demás pruebas del programa son nuestros favoritos:

1a. carrera.....	Rubicón
2a. "	Salteña
3a. "	Colbert
4a. "	Tizona
5a. "	Contacto
6a. "	Stud Lagrange
7a. "	Pirapó



Leoncio, ganador del premio "Stone Cross"



Piranga, ganadora del premio "Vendetta"

LAS ELECCIONES EN CONCEPCION



El juez de paz y comisario interventor instalando las mesas



Turnos de sufragantes del P. A. N. y republicanos votando



Turno autonomista votando



Sufragantes martinistas acampados en la plaza



Campamento de los autonomistas



HIPÓDROMO ARGENTINO

Reunión del Domingo 26 de Abril

Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva

1.ª CARRERA

Premio FORTUNIO

Distancia: 1.600 ms. $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.° A la 1.30 p. m.—Entrada $ 35

Corrientes	1 **Queguay**	4	58	El Amigo	Estrella	1 José Betancourt
Lagrange	2 **Rubicón**	3	55	Neápolis	Rotonde	2 Rufino Coll
Cap. Pcker	3 **O'Connr**	3	55	Orbit	Barcarola	3 Pedro P. Carabajal
Petite Ecurie	4 **Pa lla**	4	55	Wagram	Pas d -Quatre	4 Lauro de los Santos
Hampton	5 **Bochinche**	3	53	Batt	Annie Lawrie	5 Francisco Milia
Bonheur	6 **Zaccone**	3	53	Valero	Ceres	6 Luis Dellagiovanna
Montiel	7 **Clodoveo**	3	53	Neápolis	Cleopatra	7 Telmo Miguens
Lowland Boy	8 **Othón**	3	50	Orbit	Hiedra	8 Idem
Jubilée	9 **Brinck**	3	53	Combate	Brionia	9 Amadeo Bonetto
Id.	10 **Borbón**	3	53	Batt	R. des Près	10 Idem
Calchín	11 **Consulta**	3	51	Blue Beat	Casualidad	11 Jesús Arévalo
Titán	12 **Ninfa**	3	51	Orange	Nelesena	12 Francisco Causa
San Vicente	13 **So velina**	3	51	Sovereing	Mirabelle	13 Floreneio Varela
Ayuí	14 **Sailor**	3	50	Simonside	Tupiza	14 Tomás Cisneros
El Jockey	15 **Ok s**	3	50	Orbit	Casuarina	15 Francisco Liceri
Atucha	16 **Fémina**	3	48	Flying Fox	Framboise	16 Francisco Orezolli

2.ª CARRERA

Premio MINERVA

Distancia: 1.100 m. $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª A las 2 p. m.—Entrada $ 40

Lagrange	1 **Sonnette**	2	54	Simonside	Argentina	1 Rufino Coll
El Plata	2 **Sea Cow**	2	54	Sea King	Lámpara	2 Salvador Ro'ght
La Herrad.	3 **S. Bernhardt**	2	54	Valero	Tapera	3 López Villafañe
Titán	4 **Salteña**	2	54	Simonside	Chaipuel	4 Juan Elnen
Cazador	5 **Flor de Ceibo**	2	54	Progreso	Flor del Aire	5 Luis Pessagno
Gran Ecurie	6 **Toma a**	2	54	Almaviva	Rosita	6 Zenón Sosa
La Porfía	7 **Ana Bolena**	2	54	Ovación	Angélica	7 Lorenzo García
M. del Plata	8 **Paulette**	2	54	The Deemster	Atalia	8 Carmelo Cardoso
Blue Boat	9 **Luna**	2	54	Blue Boat	Australia	9 Jesús Arévalo
A. Lincoln	10 **Lenapé**	2	54	Simonswood	Minerva	10 Dionisio Ruiz
La Colina	11 **La Silvie**	2	54	Va'ero	Cina Cina	11 Emilio Ridella
Pampero	12 **A·ica**	2	54	Orange	Ariadne	12 Alejandro Orezolli
Tevere	13 **Salónica**	2	54	Napoleón	Salomé	13 Juan Conde

3.ª CARRERA

A las 2.30 p. m.

Premio PILLITO

Distancia: 1.200 ms. $ 4 000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 40

Lagrange	1 **John Bull**	2	54	Neápolis	Jenny	1 Rufino Coll
Old Star	2 **Beaulieu**	2	54	Le Sancy	Beaurrivage	2 Vicente Rodríguez
Pensador	3 **Pensador**	2	54	Progreso	Iona	3 Alejandro Bodega
Cap. Pocker	4 **Brasseur**	2	54	Valero	Calandria	4 Pedro P. Carabajal
José María	5 **Revancha**	2	54	Porrazzo	Brüjula	5 Segundo Pena
Saint Simon	6 **Standard**	2	54	Simonside	Simla	6 José Betancourt
Reyna	7 **Colbert**	2	54	Pillito	Caprice	7 Federico Fernández
Blanche	8 **Amenabar**	2	54	Blue Boat	C. del Monte	8 Na'alio Peñaloza
El Turf	9 **Chopp**	2	54	Penitente	Delicada	9 Alejandro Orezolli
Peter	10 **Lepanto**	2	54	Porteño	Lola	10 N. Saavedra (hijo)
The Baron	11 **Discóbolo**	2	54	Osmond	Diosma	11 Nemesio Saavedra
Yuquery	12 **Yuquerí**	2	54	Orbit	Belle Fille	12 Marcos Gonzalez
Don Gonzalo	13 **Young Hermit**	2	54	Gay Hermit	Alba	13 Eduardo Elnen
Piringo	14 **Emakor**	2	54	Ovación	Ligia	14 Cayetano Calistro
Nautilus	15 **Emery**	2	54	Combate	Emblema	15 Manuel de Armas
Abrojo	16 **Pincheira**	2	54	Kendal	Corrie Dhu	16 Ambrosio Elnen
Polvorín	17 **Opresor**	2	54	Neápolis	Ortiga	17 Andrés Rodriguez
Atucha	18 **Babor**	2	54	Batt	A. Laurie	18 Edmundo Frazer

4.ª CARRERA
A las 3 p. m.

Premio MARSEILLAISE

Distancia: 2.000 mts. $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada $ 35.

Bolivar	1 Altanera	4	57	Avril	C'Zarina	1 G. Gonzalez
Modesta	2 Poveretta	3	57	Neápolis	Picardia	2 Edmundo Frazer
Prosperidad	3 Próspera	4	49	Tonic	Iris	3 Segundo Peña
Orange	4 Serenata	3	49	Orange	Sirena	4 Juan Elnen
Cuaro	5 Zaragoza	3	48	Bay Fox	Zig-Zag	5 Manuel Poggio
Lagrange	6 Tizona	5	48	Kendal	Daga	6 Rufino Coll
Brown	7 Irma	3	47	Kendal	Maria Inés	7 Guillermo Acosta
Belgrano	8 Emilunga	3	47	Millenium	Celia	8 Ireneo Churri
The Flowers	9 Movediza	3	46	Valero	C'Zarina	9 Juan Francisco Lema
A. Sibourd	10 Ana Maria	4	46	Worcester	Blitre Agnes	10 Antonio Sibourd
Atucha	11 Femina	3	42	Flying Fox	Framboise	11 Francisco Orezolli

5.ª CARRERA
A las 3.30 p. m.

Premio LAMADRID

Distancia: 1.200 mts. $ 8.000 al 1.º, 800 al 2º. y 400 al 3.º Entrada $ 50.

1	Rivers Plate	54	9	Artigas	54	17	Kangaroo	54
2	Miss Flora	52	10	La Agraciada	52	18	Contacto	57
3	Detective	54	11	Obrizo	54	19	Stop	54
4	Bonjour	54	12	Mac Mahon	54	20	Alteza	52
5	M. Nancú	54	13	Brinco	54	21	Explorador	54
6	Magda	52	14	Marión	52	22	Corneta	52
7	La Loreley	52	15	Opresor	54	23	Diamantino	54
8	Marrano	54	16	Standard	54			

6.ª CARRERA
A las 4 p. m.

Premio CARAMELO

Distancia: 1.400 metros. $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 40.

Lagrange	1 Orinoco	3	55	Orbit	Dido	1 Rufino Coll
idem	2 Cucurucha	3	46	Pillito	Caprice	2 idem
El Jockey	3 Tímido	3	54	Tonic	Monona	3 Francisco Liceri
Indécis	4 Pimental	4	53	Saint Mirin	Mostaza	4 Josías Brett
Montevideo	5 Vasquito	5	50	Valero	Dido	5 José Betancourt
Cantón	6 La Cate	4	44	Valero	Intervention	6 Tomás Cisneros
La Flecha	7 Marcelius	3	44	Rústicus	Marcela	7 Luis Calistro
Prosperidad	8 Próspera	4	43	Tonic	Iris	8 Segundo Peña

7.ª CARRERA
A las 4.30 p. m.

Premio TOTORAL

Distancia: 2.200 metros. $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º Entrada $ 50

Las Parvas	1 Alhaja	4	57	Mariscal	Aguja	1 Felipe Viscay
Don Gonzalo	2 Pirapó	4	56	Orange	Fantasía	2 Eduardo Elnen
Lowlan. Boy	3 Entrevero	4	54	Miraflores	Comadreja	3 Telmo Míguez
Petite Ecurie	4 Mandarín	5	54	Orange	Madreselva	4 Lauro de los Santos
Lagrange	5 Whipper	3	53	Orizón	Zizanka	5 Rufino Coll
La Torrecita	6 Níspero	3	53	Gay Hermit	Criptomeria	6 Juan Concepción
Atucha	7 Charlone	4	52	Kendal	María Eugenia	7 Edmundo Frazer
El Jockey	8 Lady Geof	5	48	S. Geoffrey	Bobtail	8 Francisco Liceri
Polvorín	9 Trampolín	3	48	Lidiador	Terpsichore	9 Andrés Rodríguez

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

Salidas de la Est. Retiro 11.50 a. m., 12.30 (esp.), 12.35, 12.50, 1.15, 1.35, 2.15 y 2.50 p.m
Regresos del Hipodromo Aregentino.... 3.52, 4.15, 4.30, 5.35, 6.15 p. m.



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)

Cooperativa, 4282 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración

El Administrador



V. D., Buenos Aires.— Como eso es tan triste, lo reservaremos hasta después de la apertura del Congreso, pues entre tantas sesiones cómicas como se preparan, no vendrá mal una nota lúgubre.

P. T., Buenos Aires. —

Se empeña usted en que le diga
mi opinión y se la digo:
con su articulito *El higo*
nos ha dado usted la higa.

J. R., Buenos Aires. — Para que le conozcan.... y le teman, voy á publicar cuatro de sus versos con su ortografía original:

"Recuerdos, cariñosos te enbía tu hijo [amado
"¡oh! dulce, madre mia distante hoi, [de, ti
"Aquellos bellos dias opacos, se han, [mostrado
"Desde que tú me faltas, desde que estoi [ha, qui."

J. N., Buenos Aires. — Judas vendió á Jesús por treinta dineros y se ahorcó. Usted ha vendido su seriedad por treinta versos pésimos, y se pasea tan tranquilo por las calles. No hay justicia en el mundo.

L. Z., Buenos Aires. —

El mayor mal de los males
(no se vaya usté á asustar)
es ver macanazos tales
como esos de las *Postales*
que me acaba de mandar.

Benvenuto, Buenos Aires. — Lo he leído en prosa, le he leído en verso, y, francamente, me vería en apuros si tuviera que decir cómo es usted peor.

E. M., Buenos Aires. —

¡Oh, vate trasnochado!
no sospechas la lata que me has dado.

Rigolot, Buenos Aires. — Otra muy distinta será la actitud de la prensa el día en que Falcón proyecte una ley prohibiendo la circulación de colaboraciones insulsas, infinitamente más perniciosas que los periódicos anarquistas.

Continuará, Buenos Aires. —

Usted ya no tiene cura,
pues tan chiflado está usted
que no ha de hallar un Cabred
que le cure la locura.

L. B., Luján. — Muy pecador debe usted ser, puesto que viviendo en Luján no ha conseguido de la Virgen que hiciera el milagro de inspirarle dos líneas con buen sentido.

Urutaú, Curuzú Cuatiá. —

Tan huero de gracia está
lo que envía, *Urutaú*,
que casi es un *curuzú*,
en un mediano *cuatiá*.

G. D., Las Rosas. — Dedica usted eso *A los ojos de F.*, pero como en vez de una *o* le ha salido una *a*, resulta la dedicatoria á los *ajos* de F., y eso, francamente, es faltarle al respeto á esa señorita.

P. R., Curumalán. —

Pues hombre, francamente,
no lo publico
porque es muy inocente.
Qué tal ¿me explico?

Carancho, La Plata. — Usted no debe haberse confesado esta Semana Santa, porque de haberlo hecho, es imposible que se atreviera á reincidir en el pecado de llamar *crepitante* al nimbo que circunda la cabeza de los santos.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior; $ 0.25.